

## **Projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich-Houbierg » sise sur les territoires des communes de Beckerich et de Saeul**

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles, et notamment ses articles 2, 15, 17, et 37 à 46 ;

Vu la fiche financière ;

Vu la décision du Gouvernement en conseil du 20 janvier 2023 relative au troisième plan national concernant la protection de la nature ;

Vu l'avis du conseil supérieur pour la protection de la nature et des ressources naturelles ;

Vu les avis émis par les conseils communaux des communes de Beckerich et de Saeul après enquête publique ;

Vu les avis ... [*Chambre d'agriculture, Chambre des métiers et Chambre de commerce*] ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable et de Notre Ministre des Finances, et après délibération du Gouvernement en conseil ;

### **Arrêtons :**

**Art. 1<sup>er</sup>.** Est déclarée zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich-Houbierg » sise sur les territoires des communes de Beckerich et de Saeul.

**Art. 2.** La zone protégée d'intérêt national « Schweich-Houbierg » d'une étendue totale de 166,36 hectares, est formée par des fonds inscrits aux cadastres de la commune de Beckerich, section B de Schweich, ainsi que de la commune de Saeul, section E de Ehner.

Sont également inclus tous les fonds et toutes les parcelles cadastrales ne portant pas de numéros se trouvant à l'intérieur du périmètre de la zone protégée d'intérêt national.

La délimitation de la zone protégée d'intérêt national est indiquée sur les plans figurant en annexe.

**Art. 3.** Dans la zone protégée sont interdits :

- 1° les fouilles, les sondages, les travaux de terrassement, l'enlèvement de terre végétale, le déblai, le remblai ou l'extraction de matériaux ;
- 2° le dépôt de déchets et de matériaux, à l'exception des grumes et du bois de chauffage sur les lieux d'entreposage ;
- 3° les travaux susceptibles de modifier le régime ou dégrader la qualité des eaux superficielles ou souterraines, le drainage, le changement du lit des ruisseaux et le curage, ainsi que le rejet

d'eaux usées, la dégradation, la destruction ou la pollution des sources. Cette interdiction ne vise pas le captage et le prélèvement des eaux destinées à la consommation humaine ;

- 4° toute construction incorporée au sol ou non, à l'exception d'installations de ruches apicoles ou d'installations légères d'affût de chasse. Cette interdiction ne s'applique pas :
- a) à la mise en place de miradors ;
  - b) aux interventions nécessaires à l'entretien ou au renouvellement des constructions existantes ;
  - c) à l'élargissement ou au redressement de la voirie publique existante pour des raisons de sécurité publique ;
  - d) aux interventions nécessaires au captage ou à la distribution d'eau potable destinée à la consommation humaine ;
  - e) aux abris sylvicoles légers.

Les exceptions visées par les points a) à e) restent toutes soumises à autorisation préalable du ministre ayant l'Environnement dans ses attributions, désigné ci-après par « ministre ». Les travaux d'entretien courants des installations existantes ne nécessitent pas l'autorisation préalable du ministre ;

- 5° la mise en place d'installations de transport et de communication, de conduites d'énergie, de liquide ou de gaz, de canalisations ou d'équipements assimilés, sauf dans les chemins consolidés existants. Les interventions nécessaires au renouvellement des installations existantes, ainsi que les nouvelles installations au sein des chemins consolidés existants restent soumises à autorisation préalable du ministre. Les travaux d'entretien courants des installations existantes ne nécessitent pas l'autorisation préalable du ministre ;
- 6° le changement d'affectation des chemins communaux, ruraux ou forestiers, ou des pistes cyclables ;
- 7° le changement d'affectation des sols ;
- 8° la réduction, la destruction ou la détérioration de biotopes protégés ou d'habitats visés par l'article 17 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles ;
- 9° toute coupe rase en forêt feuillue sur des surfaces dépassant 0,3 hectare ;
- 10° toute coupe rase de peuplements de résineux dépassant 1 hectare ;
- 11° l'enlèvement, la destruction ou l'endommagement de plantes sauvages appartenant à la flore indigène ou de parties de ces plantes, à l'exception de l'exploitation forestière, ou des travaux nécessaires pour des raisons de sécurité ;
- 12° la perturbation, la capture ou la mise à mort d'animaux appartenant à la faune sauvage indigène, à l'exception de ceux considérés comme gibier, sans préjudice des dispositions afférentes de la législation sur la chasse ;
- 13° les chiens non tenus en laisse, sans préjudice de l'exercice de la chasse ;
- 14° la circulation à pied en dehors des chemins et sentiers existants. Cette interdiction ne s'applique pas aux propriétaires des terrains, ni à leurs ayants cause ;
- 15° la circulation à vélo ou à cheval en dehors des chemins et sentiers existants, à l'exception de l'exploitation forestière réalisée avec des chevaux de trait ;

- 16° la circulation à l'aide de véhicules motorisés en dehors des voies munies d'un revêtement à base d'asphalte, de macadam ou de béton. Cette interdiction ne s'applique pas aux propriétaires des terrains, ni à leurs ayants cause ;
- 17° la circulation surfacique avec des engins motorisés dans le contexte de l'exploitation forestière, à l'exception de la circulation des engins sylvicoles sur les chemins existants ou sur des layons de débardage distancés les uns des autres de 40 mètres au minimum ;
- 18° la transformation de peuplements feuillus en peuplements résineux ;
- 19° la plantation de résineux ou d'essences allochtones dans les forêts publiques ;
- 20° l'emploi de pesticides, la fertilisation ou le chaulage ;
- 21° l'exploitation forestière des forêts feuillues domaniales, à l'exception des travaux nécessaires pour des raisons de sécurité le long des chemins et sentiers balisés, les arbres abattus étant à abandonner sur place.

**Art. 4.** Les dispositions énumérées à l'article 3 ne s'appliquent pas aux mesures et activités prises :

- 1° dans l'intérêt de la conservation, du suivi scientifique ou de la gestion de la zone protégée d'intérêt national ;
- 2° dans le cadre des sondages servant à l'identification de sources d'eau potable ou des travaux relatifs au captage ou à la distribution d'eau potable destinée à la consommation humaine ;
- 3° dans l'intérêt de la promotion pédagogique ou de la sensibilisation environnementale ;
- 4° dans l'intérêt de la recherche scientifique, ainsi que de la conservation et restauration du patrimoine historique et culturel dans la zone protégée d'intérêt national.

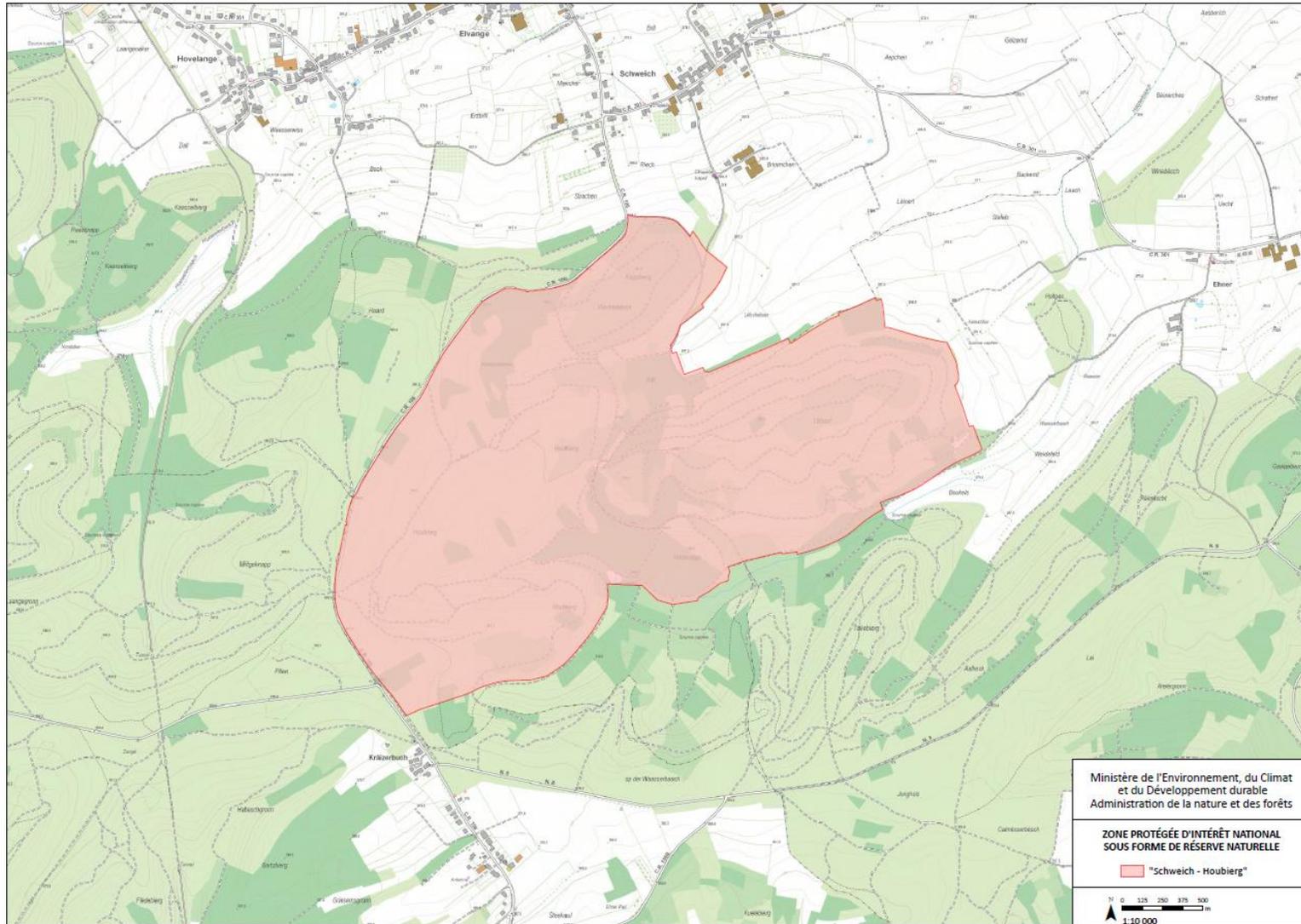
Toutes ces mesures et activités restent toutefois soumises à autorisation préalable du ministre.

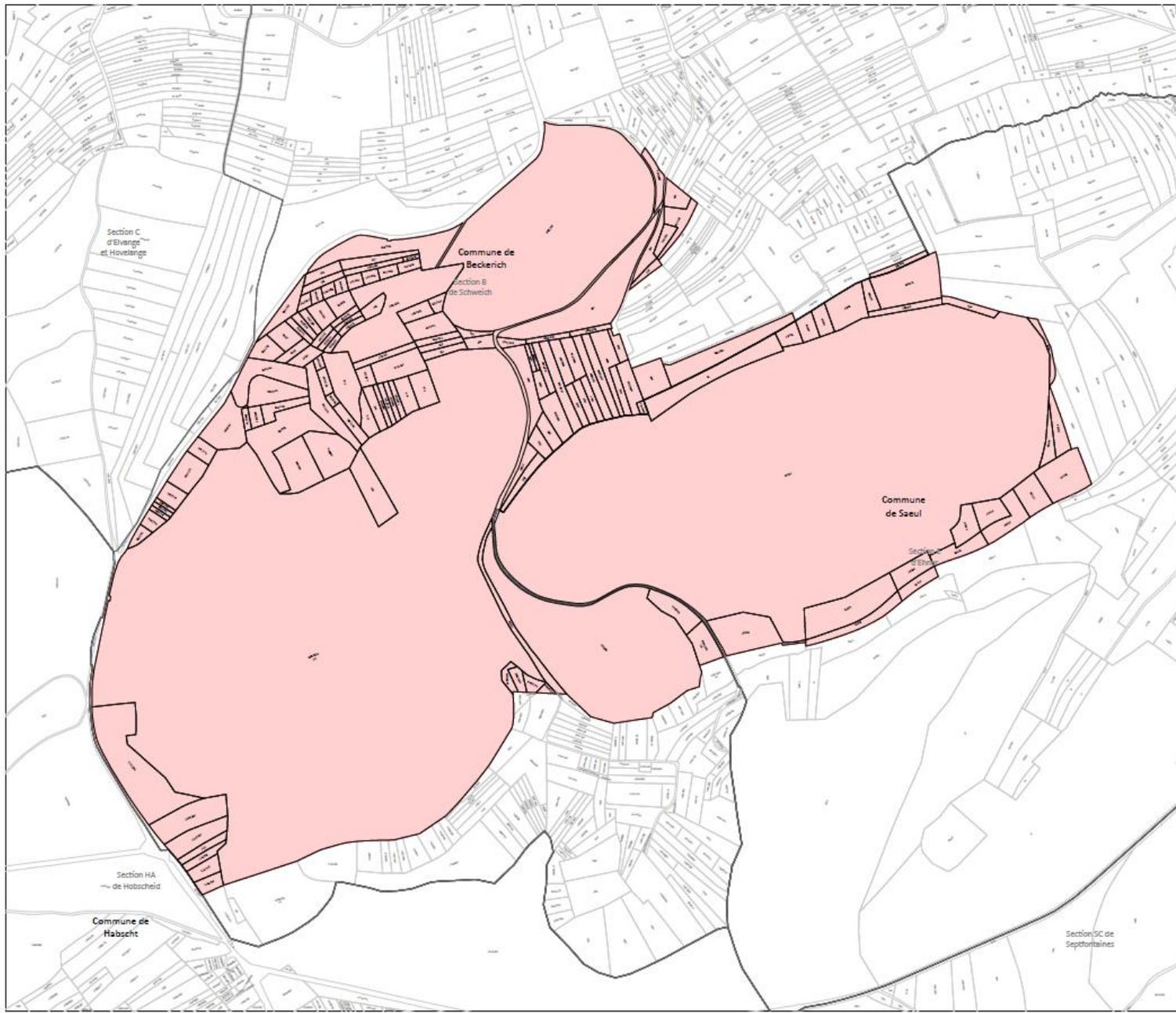
**Art. 5.** Notre ministre ayant l'Environnement dans ses attributions et Notre ministre ayant les Finances dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Journal officiel du Grand-Duché de Luxembourg.

La Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable

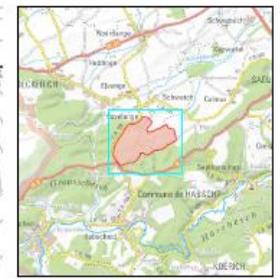
La Ministre des Finances

# Annexe





**Plan d'orientation**



Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable  
Administration de la nature et des forêts

**ZONE PROTÉGÉE D'INTÉRÊT NATIONAL  
SOUS FORME DE RÉSERVE NATURELLE**

■ "Schweich - Haiberg"

— Lignes administratives  
 □ Parcelles cadastrales (à l'échelle 1:50 000)  
 □ Sections  
 □ Communes

0 50 100 200 m  
 1:50 000

## Exposé des motifs

### concernant le projet de Règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich-Houbierg » sise sur les territoires des communes de Beckerich et de Saeul

Le présent projet de règlement grand-ducal vise de classer la zone « Schweich-Houbierg » sise sur les territoires des communes de Beckerich et de Saeul, située entre les localités de Schweich et de Hobscheid en tant que zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, conformément aux articles 2, 15, 17, et 37 à 46 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature. A cet effet, un dossier de classement a été établi qui sera la base de la procédure de classement prévue par la loi.

Le classement de la zone protégée « Schweich-Houbierg » s'inscrit pleinement dans la politique nationale en matière de protection de la nature telle que fixée par le « Plan National pour la Protection de la Nature ».

Dans le cadre du cadastre des biotopes forestiers, près de trois quarts des peuplements forestiers ont été inventoriés en tant que biotopes protégés, dont 95 % de ces forêts sont inscrites à l'annexe I de la directive habitats. Les hêtraies à aspérule odorante (9130) ainsi que les hêtraies à luzule blanche (9110) se distinguent par leur richesse en structures verticales mais aussi par leur degré élevé en vieux bois; raison pour laquelle la moitié des évaluations de leur état de conservation respectif de ces hêtraies a atteint le niveau le plus élevé.

En outre, en raison de la longue continuité historique de cette forêt, des espèces hautement spécialisées, notamment des coléoptères et des lichens, ont probablement pu se développer sur ce site et se disperser vers d'autres massifs forestiers. L'avifaune de la zone comprend également des espèces forestières spécialisées telles que le pic noir et le pic mar, le pigeon colombin et le pouillot siffleur.

De plus amples informations quant à la valeur écologique de la zone « Schweich-Houbierg » figurent dans le dossier de classement ci-joint, élaboré sous la supervision de l'Administration de la nature et des forêts.

## Commentaires des articles

**Ad article 1<sup>er</sup>** : Cet article formule l'objectif du présent règlement grand-ducal qui est la déclaration d'une zone appelée « Schweich-Houbierg » en tant que zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle en vertu de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles. Il précise la situation géographique de la zone en précisant les communes concernées.

**Ad article 2** : Cet article indique la surface en hectares de la zone protégée et liste les sections cadastrales visées par la déclaration de la zone protégée d'intérêt national. Il précise que certaines surfaces incluses dans la délimitation de la zone protégée ne portent pas de numéro cadastral, cependant sont également visées par la déclaration de la zone protégée d'intérêt national. Finalement, cet article indique que la délimitation de la zone protégée est précisée sur base de plans annexés au règlement grand-ducal.

**Ad article 3** : L'article 3 liste les différentes servitudes grevées aux fonds et interdictions imposées aux propriétaires et exploitants, ainsi qu'aux visiteurs de la zone protégée.

**Ad 1<sup>er</sup> à 3<sup>e</sup> point** : ces trois points interdisent les différents types d'activités de mouvement de sol et de sous-sol, de dépôt ou d'enlèvement de matériaux ou encore d'utilisation des eaux ou de changement du régime hydrique impactant ou risquant d'impacter - directement ou indirectement - les biotopes, habitats d'espèces et espèces, ainsi que la beauté du paysage. Le 2<sup>e</sup> point prévoit une exception pour l'entreposage du bois récolté au sein de la zone protégée. Le 3<sup>e</sup> point prévoit une exception pour le prélèvement de l'eau potable, destinée à la consommation humaine.

**Ad 4<sup>e</sup> point** : il interdit les différentes constructions qui impactent ou risquent d'impacter - directement ou indirectement - les biotopes, habitats d'espèces et espèces, ainsi que la beauté du paysage, alors que les installations légères nécessaires à la chasse ou l'installation de ruches ne sont pas visées par cette interdiction. Des exceptions à l'interdiction sont prévues pour les installations existantes, pour le redressement de la voirie publique existante, pour la chasse ou pour des abris sylvicoles légers ; ces exceptions restent soumises à autorisation préalable du ministre. L'entretien courant des constructions existantes n'est pas soumis à une autorisation.

**Ad 5<sup>e</sup> point** : à l'instar du 4<sup>e</sup> point, ce point interdit l'installation de moyens de transport, de communication ou de conduites, tout en prévoyant des exceptions pour les installations déjà existantes, ainsi que pour les nouvelles installations desdits moyens dans le gabarit des chemins consolidés existants. Ces exceptions restent cependant soumises à autorisation du ministre. L'entretien courant des installations existantes n'est pas soumis à une autorisation.

**Ad 6<sup>e</sup> point** : il interdit le changement d'affectation des chemins.

**Ad 7<sup>e</sup> point** : il interdit le changement d'affectation des sols.

**Ad 8<sup>e</sup> point** : il interdit la destruction, dégradation ou réduction de fonds présentant des biotopes ou habitats protégés en vertu de ladite loi du 18 juillet 2018.

**Ad 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> points** : ces points réglementent l'exploitation forestière en indiquant les surfaces à partir desquelles les coupes rases sont interdites, ceci tant pour les peuplements de feuillus que pour les peuplements de résineux.

**Ad 11<sup>e</sup> point** : il interdit toute atteinte aux plantes sauvages et de parties de ces plantes, à l'exception des mesures prises dans le cadre de l'exploitation forestière ou dans l'intérêt de la sécurité publique.

**Ad 12<sup>e</sup> point** : il interdit toute perturbation, capture - temporaire ou définitive - ou destruction de tout animal indigène dans la réserve naturelle à l'exception de ceux considérés comme gibier.

**Ad 13<sup>e</sup> point** : il interdit la divagation d'animaux domestiques, à l'exception dans le cadre de l'exercice de la chasse.

**Ad 14<sup>e</sup> à 17<sup>e</sup> points** : ces points réglementent différents types de circulation dans la zone protégée ou l'usage de différents engins qui impacterait ou risquerait d'impacter - directement ou indirectement - les biotopes ou habitats d'espèces ou qui risqueraient de perturber plus précisément la faune. Différentes exceptions sont précisées visant notamment les propriétaires des terrains de la zone et les ayants cause.

**Ad 18<sup>e</sup> et 19<sup>e</sup> points** : ces points réglementent l'exploitation forestière en interdisant la transformation de peuplements feuillus en peuplements résineux, et la plantation de résineux et d'autres essences non indigènes dans les forêts publiques qui risqueraient d'impacter ou dégrader des biotopes ou habitats protégés, ou encore les espèces protégées, liées au milieu forestier.

**Ad 20<sup>e</sup> point** : il interdit l'utilisation de différentes substances nocives pour les biotopes, les habitats d'intérêt communautaire, les habitats d'espèces et les espèces. La fertilisation risque d'homogénéiser la flore en donnant un avantage aux plantes ubiquistes et généralistes. Les pesticides impactent directement voire indirectement les espèces protégées. Le chaulage impacte directement la composition des sols et affecte les eaux.

**Ad 21<sup>e</sup> points** : il interdit l'exploitation forestière dans les forêts appartenant à l'État. Une exception vise l'abattage pour des raisons de sécurité le long des chemins ou sentiers balisés; les arbres ainsi abattus devront néanmoins rester sur place pour des raisons écologiques.

**Ad. article 4** : Cet article prévoit la possibilité de déroger aux servitudes, interdictions et réglementations disposées par l'article 3, s'il s'agit de mesures ou d'activités de conservation, de gestion, de suivi ou de la recherche scientifique, de maintien et de restauration du patrimoine archéologique, historique ou culturel, et de la promotion pédagogique, ou encore pour le captage ou la distribution d'eau destinée à la consommation humaine. Ces mesures et activités restent soumises à autorisation.

**Ad. article 5** : Cet article comporte la formule exécutoire.

## FICHE FINANCIERE

**Intitulé du projet :** Projet de Règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich-Houbierg » sise sur les territoires des communes de Beckerich et de Saeul

**Ministère initiateur :** Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable

**Suivi du projet par:** Monsieur Gilles Biver

**Tél:** 2478-6834

**Courriel:** gilles.biver@mev.etat.lu

En complément à la note, à l'exposé des motifs et au dossier de classement, il convient de relever que les interdictions et réglementations prévues par l'avant-projet de règlement grand-ducal impliqueront la mise à disposition de très faibles moyens financiers, dont notamment la signalisation des limites de la future zone protégée, qui sont estimées à 1.000 €.

Les dépenses à prévoir pour la signalisation seront imputées sur les crédits alloués à l'Administration de la nature et des forêts (via le Fonds pour la protection de l'environnement).

**Le projet sous rubrique ne dépassera pas les crédits budgétaires prévus dans la programmation pluriannuelle 2023-2026 telle que votée par la Chambre des Députés.**

# Conseil supérieur pour la Protection de la Nature

## Rapport de la réunion du 30 juin 2021 (par vidéoconférence)

### *Présents :*

M. Tom Conzemius  
Mme Sandra Cellina  
M. Guy Colling  
M. Alain Frantz  
M. Ben Geib  
M. Patrick Losch  
Mme Danièle Murat  
M. Pascal Pelt  
M. Jos Strotz  
M. Thierry Kozlik (membre suppléant)  
Mme Corinne Steinbach (membre suppléant)  
M. Mike Reckel (invité)

### *Excusés :*

M. Gilles Biver  
M. Roger Schauls  
M. Winfried von Loë (membre suppléant)  
Mme Nora Welschbillig

[..]

### **Future zone protégée d'intérêt national « Schweich – Houbierg »**

La future zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle, la zone forestière « Schweich-Houbierg », située sur le territoire des communes de Beckerich et de Saeul, s'étend sur une étendue totale de 168,17 ha, dont 40,54 ha seront désignés comme réserve forestière intégrale.

La future ZPIN se situe entre trois zones Natura2000, les zones Habitat LU0001018 « Vallées de la Mamer et de l'Eisch » et LU0001067 « Leitrang-Heischel » et la zone Oiseaux LU0002014 « Vallées de l'Attert, de la Pall, de la Schwébech, de l'Aeschbech et de la Wëllerbaach ». La future ZPIN leur servira de biotope relais comme elle servira de biotope relais aux zones protégées avoisinantes, à savoir la RN47 Mandelbaach Reckenerwald et la réserve forestière intégrale RN39 Häerebësch. Enfin, la surface de la future ZPIN recouvre intégralement des zones de protection de l'eau.

La future ZPIN fait partie d'un massif forestier qui s'étend depuis la frontière belge ; elle est recouverte dans sa majeure partie (73%) de hêtraies (9110 Luzulo-Fagetum, 9130 Melico-Fagetum), et sur 24 % de sa surface de résineux (11% pins, 13% épicéas). Vu leur âge élevé et la biodiversité importante qui en résulte, ces forêts ont une valeur particulière. Le site sert d'habitat à une faune avicole importante (86 espèces documentées), dont des espèces typiques des forêts : Pic noir, Pic mar, Pigeon colombin et Pouillot siffleur.

Le président résume que, pour les propriétaires forestiers privés, il n'y aura pratiquement pas de changement, à part le fait que la transformation de peuplements feuillus en peuplements résineux sera interdite et que la coupe rase en forêt feuillue ne pourra dépasser 0,25 hectare. Cette dernière restriction, selon le représentant de natur&ëmwelt Fondation Hëllef fir d'Natur, assure une gestion durable des forêts.

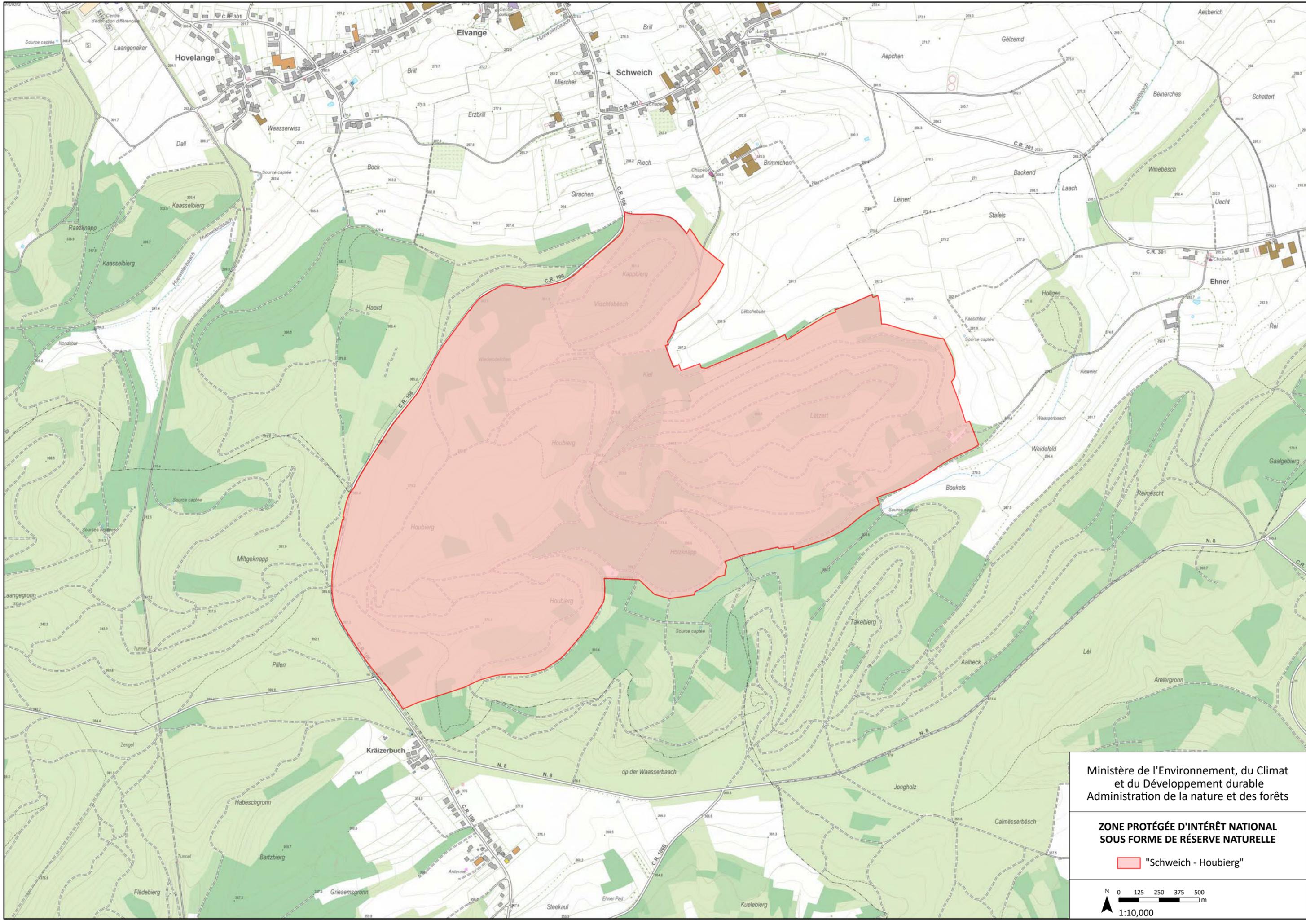
Le représentant du Musée national d'histoire naturelle, service biologie des populations, fait remarquer que pour ce qui est de l'eau, les sondages ainsi que les nouveaux captages restent permis et il demande ce que cela signifie pour les sources et quelles en seront les conséquences pour la future ZPIN en général. La représentante de l'Administration de la nature et des forêts, service des forêts, répond que l'ouverture d'une telle option en cas de besoin est très importante pour les communes comme il s'agit également d'une zone de protection de l'eau. Elle ajoute que ces travaux, si nécessaires, restent cependant soumis à l'autorisation du ministre compétent et que les conditions seraient également à définir.

A la demande du représentant de Lëtzebuerger Privatbësch si la coupe rase de peuplements de résineux pourra dépasser 1 ha en cas de force majeure, la représentante de l'Administration de la nature et des forêts, service forêts, répond que dans ce cas et si une intervention serait dans l'intérêt de la gestion de la réserve forestière, une autorisation exceptionnelle pourrait être octroyée, derechef conformément à l'avant-projet de règlement grand-ducal tel que proposé.

A la demande du représentant de natur&ëmwelt, Fondation Hëllef fir d'Natur, des raisons pour lesquelles le Takebiërg n'a pas été intégré dans la ZPIN, la représentante de l'Administration de la Nature et des Forêts, service des forêts, répond que cette intégration a été prévue initialement dans le cadre du « Naturwaldkonzept 2002 », mais que la pente Nord a été envahie par les scolytes et a dû être rasée complètement et qu'elle est, par ailleurs, majoritairement en propriété privée.

Ces remarques étant faites, le CSPN avise favorablement la désignation de la zone « Schweich - Houbiërg » en zone protégée d'intérêt national.

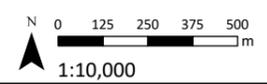
[..]



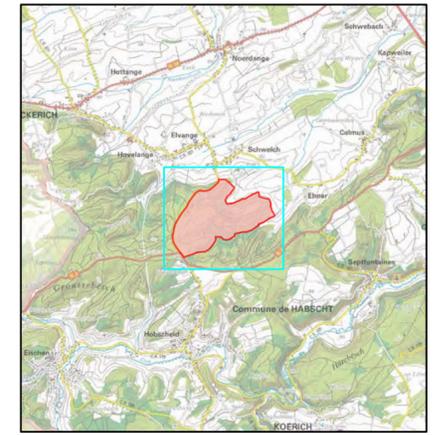
Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable  
Administration de la nature et des forêts

**ZONE PROTÉGÉE D'INTÉRÊT NATIONAL  
SOUS FORME DE RÉSERVE NATURELLE**

 "Schweich - Houbierg"



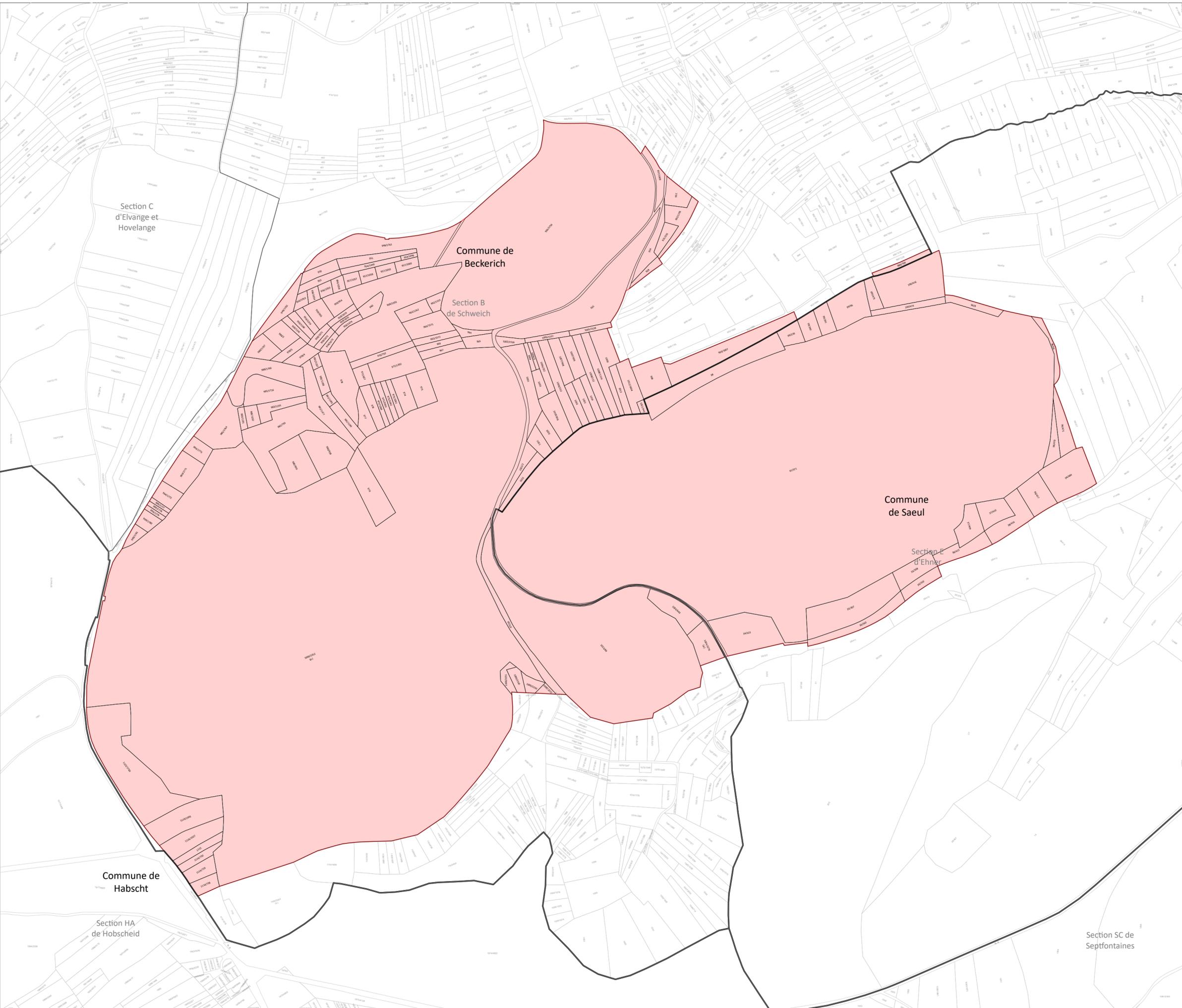
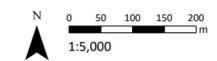
# Plan d'orientation



Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable  
Administration de la nature et des forêts

## ZONE PROTÉGÉE D'INTÉRÊT NATIONAL SOUS FORME DE RÉSERVE NATURELLE

- "Schweich - Houbierg"
- Limites administratives
- ▭ Parcelles cadastrales (p. = parcelles en partie)
- ▭ Sections
- ▭ Communes





## FICHE D'ÉVALUATION D'IMPACT MESURES LÉGISLATIVES, RÉGLEMENTAIRES ET AUTRES

### Coordonnées du projet

Intitulé du projet :	Projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich-Houbierg » sise sur les territoires des communes de Beckerich et Hobscheid
Ministère initiateur :	Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable
Auteur(s) :	Gilles Biver (MECDD)
Téléphone :	2478-6834
Courriel :	gilles.biver@mev.etat.lu
Objectif(s) du projet :	Déclaration de la zone « Schweich - Houbierg » sous forme de réserve naturelle
Autre(s) Ministère(s) / Organisme(s) / Commune(s) impliqué(e)(s)	Administration de la nature et et des forêts
Date :	30/08/2021



## Mieux légiférer

1 Partie(s) prenante(s) (organismes divers, citoyens,...) consultée(s) :  Oui  Non

Si oui, laquelle / lesquelles : Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable ;  
Administration de la nature et des forêts ;  
Conseil supérieur pour la protection de la nature et des ressources naturelles

Remarques / Observations :

2 Destinataires du projet :

- Entreprises / Professions libérales :  Oui  Non
- Citoyens :  Oui  Non
- Administrations :  Oui  Non

3 Le principe « Think small first » est-il respecté ?  Oui  Non  N.a. <sup>1</sup>  
(c.-à-d. des exemptions ou dérogations sont-elles prévues suivant la taille de l'entreprise et/ou son secteur d'activité ?)

Remarques / Observations :

<sup>1</sup> N.a. : non applicable.

4 Le projet est-il lisible et compréhensible pour le destinataire ?  Oui  Non

Existe-t-il un texte coordonné ou un guide pratique, mis à jour et publié d'une façon régulière ?  Oui  Non

Remarques / Observations : Le projet est accompagné d'un exposé des motifs complété d'un dossier de classement, ainsi que d'un commentaire des articles

5 Le projet a-t-il saisi l'opportunité pour supprimer ou simplifier des régimes d'autorisation et de déclaration existants, ou pour améliorer la qualité des procédures ?  Oui  Non

Remarques / Observations : Le projet clarifie le statut de la zone identifiée dans le cadre du plan national concernant la protection de la nature



6

Le projet contient-il une charge administrative<sup>2</sup> pour le(s) destinataire(s) ? (un coût imposé pour satisfaire à une obligation d'information émanant du projet ?)

Oui  Non

Si oui, quel est le coût administratif<sup>3</sup> approximatif total ?  
(nombre de destinataires x  
coût administratif par destinataire)

<sup>2</sup> Il s'agit d'obligations et de formalités administratives imposées aux entreprises et aux citoyens, liées à l'exécution, l'application ou la mise en œuvre d'une loi, d'un règlement grand-ducal, d'une application administrative, d'un règlement ministériel, d'une circulaire, d'une directive, d'un règlement UE ou d'un accord international prévoyant un droit, une interdiction ou une obligation.

<sup>3</sup> Coût auquel un destinataire est confronté lorsqu'il répond à une obligation d'information inscrite dans une loi ou un texte d'application de celle-ci (exemple : taxe, coût de salaire, perte de temps ou de congé, coût de déplacement physique, achat de matériel, etc.).

7

a) Le projet prend-il recours à un échange de données inter-administratif (national ou international) plutôt que de demander l'information au destinataire ?

Oui  Non  N.a.

Si oui, de quelle(s) donnée(s) et/ou administration(s) s'agit-il ?

b) Le projet en question contient-il des dispositions spécifiques concernant la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel<sup>4</sup> ?

Oui  Non  N.a.

Si oui, de quelle(s) donnée(s) et/ou administration(s) s'agit-il ?

<sup>4</sup> Loi modifiée du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel ([www.cnpd.lu](http://www.cnpd.lu))

8

Le projet prévoit-il :

- une autorisation tacite en cas de non réponse de l'administration ?  Oui  Non  N.a.
- des délais de réponse à respecter par l'administration ?  Oui  Non  N.a.
- le principe que l'administration ne pourra demander des informations supplémentaires qu'une seule fois ?  Oui  Non  N.a.

9

Y a-t-il une possibilité de regroupement de formalités et/ou de procédures (p.ex. prévues le cas échéant par un autre texte) ?

Oui  Non  N.a.

Si oui, laquelle :

10

En cas de transposition de directives communautaires, le principe « la directive, rien que la directive » est-il respecté ?

Oui  Non  N.a.



Sinon, pourquoi ?

11

Le projet contribue-t-il en général à une :

- a) simplification administrative, et/ou à une  Oui  Non  
b) amélioration de la qualité réglementaire ?  Oui  Non

Remarques / Observations : Meilleure visibilité d'un projet de zone protégée identifiée dans le cadre du plan national concernant la protection de la nature

Meilleure visibilité d'un projet de zone protégée identifiée dans le cadre du plan national concernant la protection de la nature

12

Des heures d'ouverture de guichet, favorables et adaptées aux besoins du/des destinataire(s), seront-elles introduites ?

Oui  Non  N.a.

13

Y a-t-il une nécessité d'adapter un système informatique auprès de l'Etat (e-Government ou application back-office)

Oui  Non

Si oui, quel est le délai pour disposer du nouveau système ?

14

Y a-t-il un besoin en formation du personnel de l'administration concernée ?

Oui  Non  N.a.

Si oui, lequel ?

Remarques / Observations :



## Egalité des chances

15

Le projet est-il :

- principalement centré sur l'égalité des femmes et des hommes ?  Oui  Non
- positif en matière d'égalité des femmes et des hommes ?  Oui  Non

Si oui, expliquez  
de quelle manière :

- neutre en matière d'égalité des femmes et des hommes ?  Oui  Non

Si oui, expliquez pourquoi :

Le projet de la zone protégée vise tous les citoyens de manière non différenciante

- négatif en matière d'égalité des femmes et des hommes ?  Oui  Non

Si oui, expliquez  
de quelle manière :

16

Y a-t-il un impact financier différent sur les femmes et les hommes ?  Oui  Non  N.a.

Si oui, expliquez  
de quelle manière :

## Directive « services »

17

Le projet introduit-il une exigence relative à la liberté d'établissement soumise à évaluation<sup>5</sup> ?  Oui  Non  N.a.

Si oui, veuillez annexer le formulaire A, disponible au site Internet du Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur :

[www.eco.public.lu/attributions/dg2/d\\_consommation/d\\_march\\_int\\_rieur/Services/index.html](http://www.eco.public.lu/attributions/dg2/d_consommation/d_march_int_rieur/Services/index.html)

<sup>5</sup> Article 15 paragraphe 2 de la directive « services » (cf. Note explicative, p.10-11)

18

Le projet introduit-il une exigence relative à la libre prestation de services transfrontaliers<sup>6</sup> ?  Oui  Non  N.a.

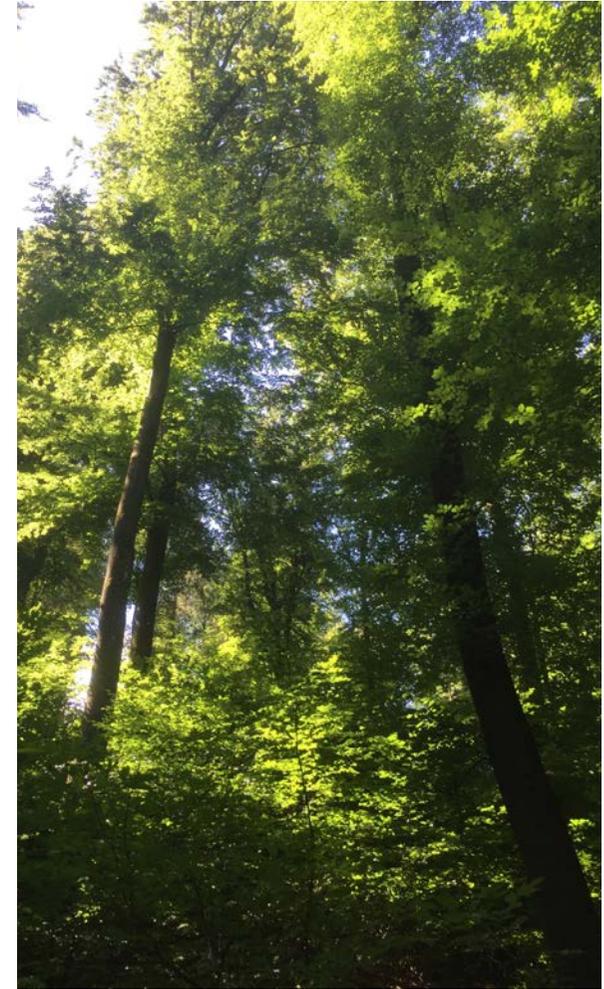
Si oui, veuillez annexer le formulaire B, disponible au site Internet du Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur :

[www.eco.public.lu/attributions/dg2/d\\_consommation/d\\_march\\_int\\_rieur/Services/index.html](http://www.eco.public.lu/attributions/dg2/d_consommation/d_march_int_rieur/Services/index.html)

<sup>6</sup> Article 16, paragraphe 1, troisième alinéa et paragraphe 3, première phrase de la directive « services » (cf. Note explicative, p.10-11)

# NATURSCHUTZGEBIET RF66 SCHWEICH-HOUBIERG

*Ausweisungsdossier*



## INHALTSVERZEICHNIS

<b>ALLGEMEIN</b>	<b>4</b>
<b>GRÖÖE, LAGE UND ABGRENZUNG</b>	<b>4</b>
<b>BESITZ UND VERWALTUNG</b>	<b>5</b>
<b>LAGE IM SCHUTZGEBIETSNETZ</b>	<b>6</b>
<b>NATURRAUM UND NUTZUNG</b>	<b>7</b>
NATURRÄUMLICHE LAGE	7
RELIEF UND HYDROGRAPHIE	7
GEOLOGIE UND BÖDEN	8
KLIMA	9
GESCHICHTE DES GEBIETES UND FRÜHERE NUTZUNGEN	10
JAGD	14
FORSTWIRTSCHAFT	15
Potenziell natürliche Vegetation	15
Aktuelle Vorhandene Waldvegetation	17
Altersstruktur	17
Holzproduktion	19
Freizeitnutzung	23
Trinkwasser	24
<b>FLORA, FAUNA, HABITATE</b>	<b>25</b>
HABITATE	25
FLORA	30
PILZE	34
FAUNA	35
<b>SCHUTZWÜRDIGKEIT</b>	<b>40</b>
<b>BIODIVERSITÄT</b>	<b>40</b>
<b>REPRESENTATIVITÄT UND KONNEKTIVITÄT</b>	<b>40</b>
<b>TRINKWASSER- UND BODENSCHUTZ</b>	<b>40</b>
<b>KLIMASCHUTZ</b>	<b>40</b>
<b>ERHOLUNG</b>	<b>41</b>

## **GEFÄHRDUNGEN 41**

## **ZIELE UND MAÖNAHMEN 44**

<b>ZIELE</b>	<b>44</b>
<b>MAÖNAHMEN</b>	<b>44</b>
AUSTAUSCH UND KOMMUNIKATION	44
FORSTLICHE MAÖNAHMEN	44
WILD UND JAGD	48
ARTEN- UND BIOTOPSCHUTZ	48
FREIZEITNUTZUNG	48

## **LITERATUR 50**

## **ANHANG - KATASTER ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.**

## KARTENVERZEICHNIS

KARTE 1: LAGE UND ABGRENZUNG	4
KARTE 2: BESITZVERTEILUNG	5
KARTE 3: LAGE IM SCHUTZGEBIETSNETZ	6
KARTE 4: GEOLOGIE	7
KARTE 5: BAUMBESTÄNDE	16
KARTE 6: WEGENETZ	22
KARTE 7: TRINKWASSER	24
KARTE 8: HABITATE, BIOTOPE	28
KARTE 9: PFLANZEN	33
KARTE 10: FAUNA	35
KARTE 11: VÖGEL	39
KARTE 12: MASSNAHMEN	47

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

RN Schweich - Houbierg	
<b>Lage</b>	Waldgebiet zwischen Schweich im Norden und Kräizerbuch im Südwesten, westlich begrenzt durch C.R.106, nach Norden und Osten durch landwirtschaftliche Flächen.
<b>Fläche</b>	Naturschutzgebiet: 166,47 ha, davon Naturwaldreservat: 49,48 ha
<b>Administrative Lage</b>	Kanton Redange Gemeinde Beckerich, Sektion B Schweich: 110,60 ha Gemeinde Saeul, Sektion E Ehner: 55,88 ha ANF: Arrondissement Centre-Ouest, Triage Beckerich
<b>Besitzverteilung</b>	Domaine de l'Etat 49,48 ha (29%) Beckerich, commune 85,29 ha (52%) Privat 31,70 ha (19%)
<b>Wuchsgebiet</b>	Eisch-Mamer Gutland
<b>Habitats</b>	9110 Luzulo-Fagetum, 9130 Melico-Fagetum
<b>Relief</b>	Kuppen der Sandstein-Cuesta, die nach Nordosten hin in die Liasböden des Atterter Gutlandes abfällt. Höchster Punkt: Lëtzert 359 m, tiefster Punkt: 290 m
<b>Geologie</b>	Luxemburger Sandstein mit unterliegenden Psilonotenschichten.

Das vorliegende Dokument wurde erstellt im Auftrag von:



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable



Administration  
de la nature et des forêts

Auftragnehmer:



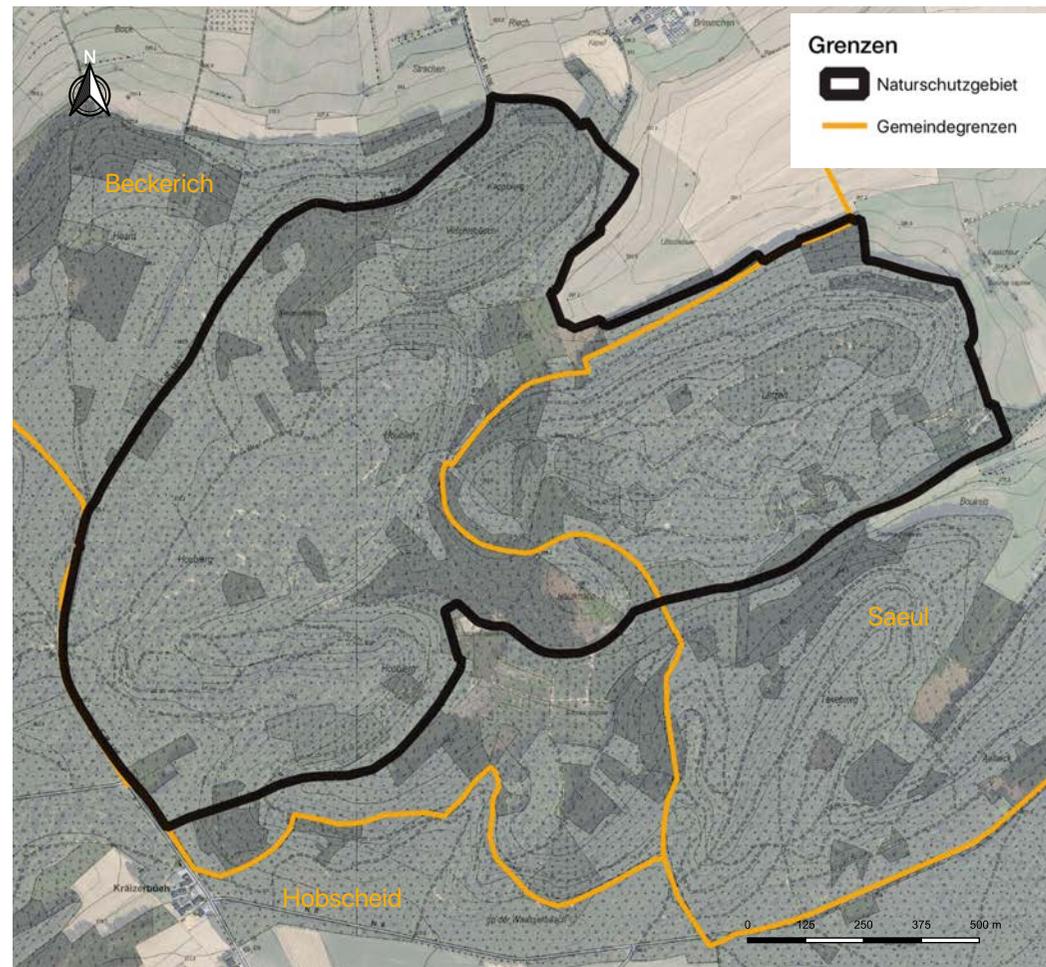
Bearbeitung, Karten u. Fotos:  
Claudine Felten

**Stand: Juni 2021**

## ALLGEMEIN

### 1. GRÖÖE, LAGE UND ABGRENZUNG

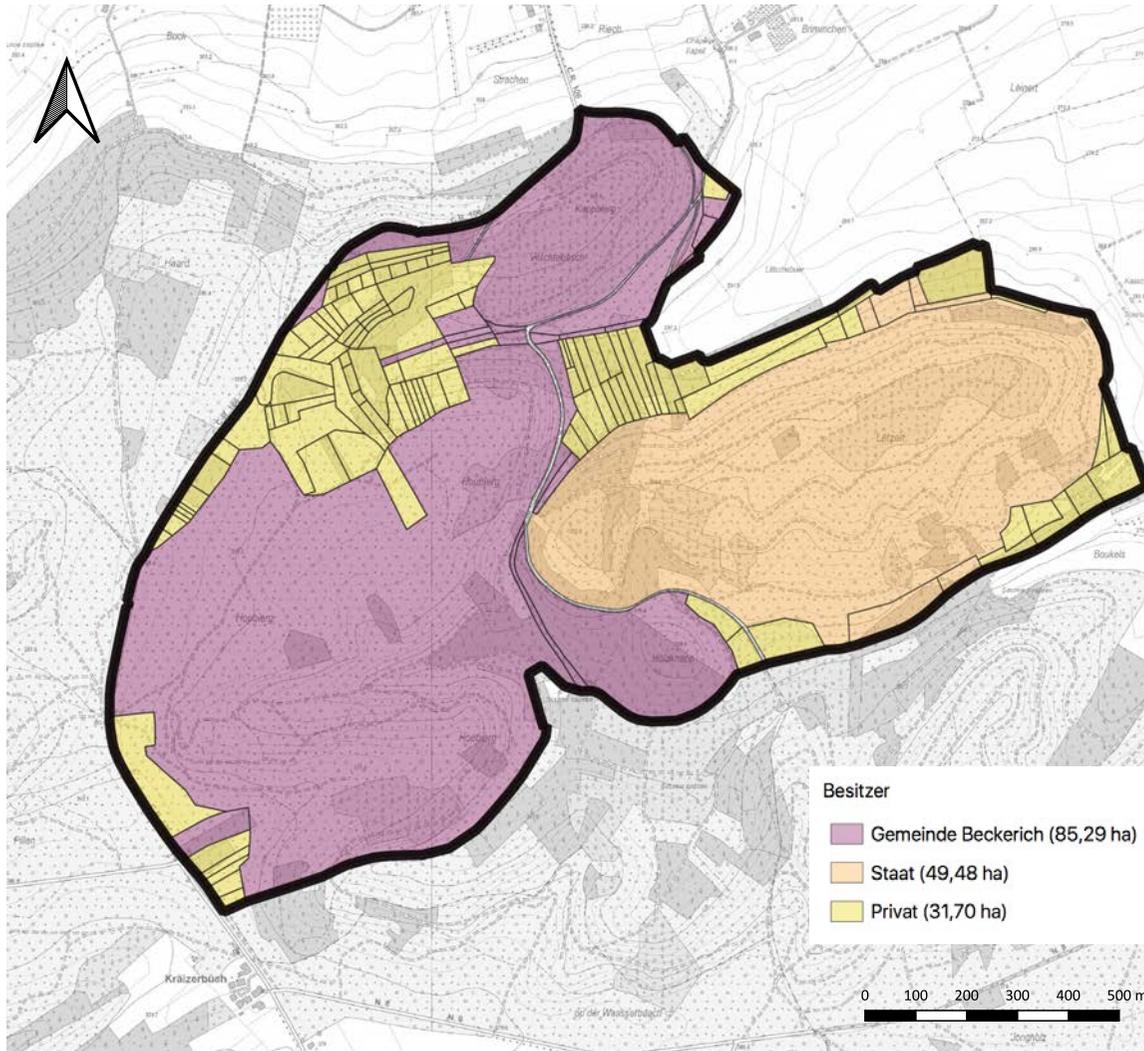
Das Naturschutzgebiet RN Schweich-Houbiery ist Teil eines größeren Waldmassivs, das sich von der belgischen Grenze her, nördlich des Eischtals, zwischen Beckerich, Hobscheid und Saeul erstreckt. Es umfasst die Waldteile *Houbiery* auf dem Gebiet der Gemeinde Beckerich und *Létzert* auf dem Gebiet der Gemeinde Saeul. Es wird nach Westen begrenzt durch die C.R.106, nach Norden und Osten durch die angrenzenden landwirtschaftlichen Flächen und nach Süden durch den Waldweg, der von Ehner kommend, am *Wasserbach* zum Trinkwasserbehälter *Waschbur* führt. Von dort verläuft die Grenze zunächst hangparallel am *Houbiery*, dann ab der Hangkurve in gerader Linie zum Kräizerbuch hoch. Das Naturschutzgebiet ist insgesamt 166,47 ha groß.



Karte 1: Lage und Abgrenzung des Naturschutzgebietes RN RF 66 Schweich-Houbiery

(Fond cartographique: Carte topographique N/B, Photo aérienne 2019. © Origine cadastre : Droits réservés à l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg)

### 2. BESITZ UND VERWALTUNG



#### Besitzverteilung

Das geplante Naturschutzgebiet befindet sich überwiegend in öffentlicher Hand. Etwas mehr als die Hälfte gehört zum Beckericher Gemeindeförderung (85,29 ha = 51%), 30% sind Staatsforst (49,48 ha) und nur 19% sind Privatbesitz.

#### Naturverwaltung

Das Naturschutzgebiet unterliegt dem Arrondissement Centre-Ouest der Natur- und Forstverwaltung (ANF).

#### Wasser, Trinkwasser

Das Naturschutzgebiet Schweich-Houbierg liegt im Einzugsbereich der Alzette. Die Gemeinde Beckerich verfügt über eigene Ressourcen außerhalb des Schutzgebietes um ihren Trinkwasserbedarf zu decken. Am Rand des Naturschutzgebietes liegt zudem eine Quelle der DEA (Distribution d'Eau des Ardennes), deren Wasser durch eine unterirdische Leitung nach Useldingen geführt wird.

#### Biologische Station

Das Gebiet liegt im Wirkungsbereich der Biologischen Station SICONA-Centre.

#### Karte 2: Besitzverteilung im Naturschutzgebiet

(Fond cartographique: Carte topographique N/B © Origine cadastre : Droits réservés à l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg. 2021-04-20)

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

### 3. LAGE IM SCHUTZGEBIETSNETZ

#### Natura2000 Gebiete

Das Gebiet liegt zwischen den Natura2000 - Zonen / Habitatschutzgebieten LU0001018 Vallées de la Mamer et de l'Eisch, LU0001067Leitrance-Heischel und dem Vogelschutzgebiet LU0002014 Vallées de l'Attert, de la Pall, de la Schwébech, de l'Aeschbech et de la Wëllerbach, zu denen es als Trittstein und Verbindungsglied dienen kann.

#### Nationale Naturschutzgebiete

Auch in Bezug auf die nationalen Naturschutzgebiete stellt die RF66 Schweich-Houbierg ein wichtiges Verbindungselement zu den nächstgelegenen Naturschutzgebieten dar, dem RN47 Mandelbaach-Reckenerwald in Hollenfels und dem rezent ausgewiesenen RN39 Härebësch in Koerich.

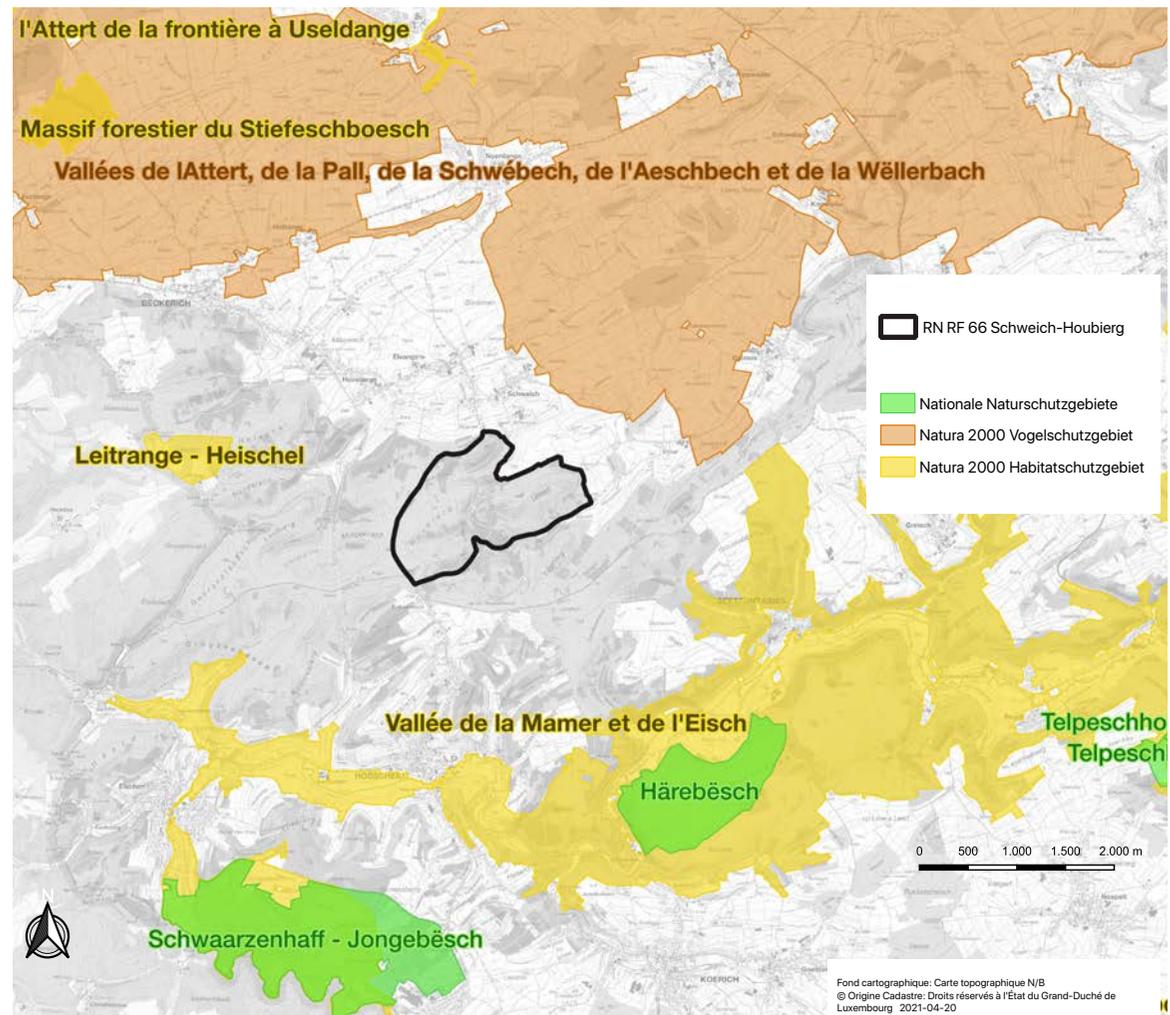
#### Integrale Waldschutzgebiete (RFI)

Das Teilgebiet „Lëtzttert“ ergänzt als Integrales Waldschutzgebiet die Reihe der geschützten Buchenwälder des Luxemburger Sandsteins im Westen.

#### Wasserschutzgebiete

Das Gebiet liegt in einer bestehenden und einer geplanten Trinkwasserschutzzone (s. Karte 7 S.24)

Karte 3: Nationale und europäische Schutzgebiete im Westen Luxemburgs (Fond cartographique: Carte topographique N/B © Origine Cadastre : Droits réservés à l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg. 2021-04-20



## RN RF 66 Schweich-Houbierg

### 2. NATURRAUM UND NUTZUNG

#### NATURRÄUMLICHE LAGE

Das Naturschutzgebiet Schweich-Houbierg liegt im Gutland, im Wuchsbezirk Eisch-Mamer-Gutland, an der Grenze zum nördlich vorgelagerten Attert-Gutland. Das Eisch-Mamer-Gutland umfasst den westlichen Teil des Plateaus des Luxemburger Sandsteins, welches als Schichtstufe die südlich und westlich angrenzenden, schwach hügeligen Lias- und Keuperlandschaften deutlich überragt.

#### RELIEF UND HYDROGRAPHIE

Der höchste Punkt des Naturschutzgebietes liegt mit 387m im äußersten Südwesten, am C.R.106, von wo aus es nach Norden und Nordwesten abfällt, zum tiefsten Punkt des Gebietes mit 290 m. Die Landschaft dazwischen ist geprägt durch die steilen, von tiefen Rinnen durchschnittenen Hänge des Luxemburger Sandstein und die flacher abfallenden Hangschuttkegel, die zu der nach Norden vorgelagerten Keuperlandschaft überleiten. Im Übergangsbereich vom Luxemburger Sandstein zu den darunterliegenden Psilonotenschichten, außerhalb des Schutzgebietes, finden sich die Quellen und Quellbohrungen *Wäschbuer*, *Fëschweier*, *Wollefsbuer*, *Käeschbuer* und *Schweich*. Sie sind rund um den *Lëtzt* angeordnet, der, als Zeugenberg, dem Massiv des Luxemburger Sandstein vorgelagert ist.



Abb. 1: Blick von der Flieburg Richtung *Hölzknapp*



Abb. 2: Vorgelagerte Liaslandschaft mit *Kappbiert* im Hintergrund links.

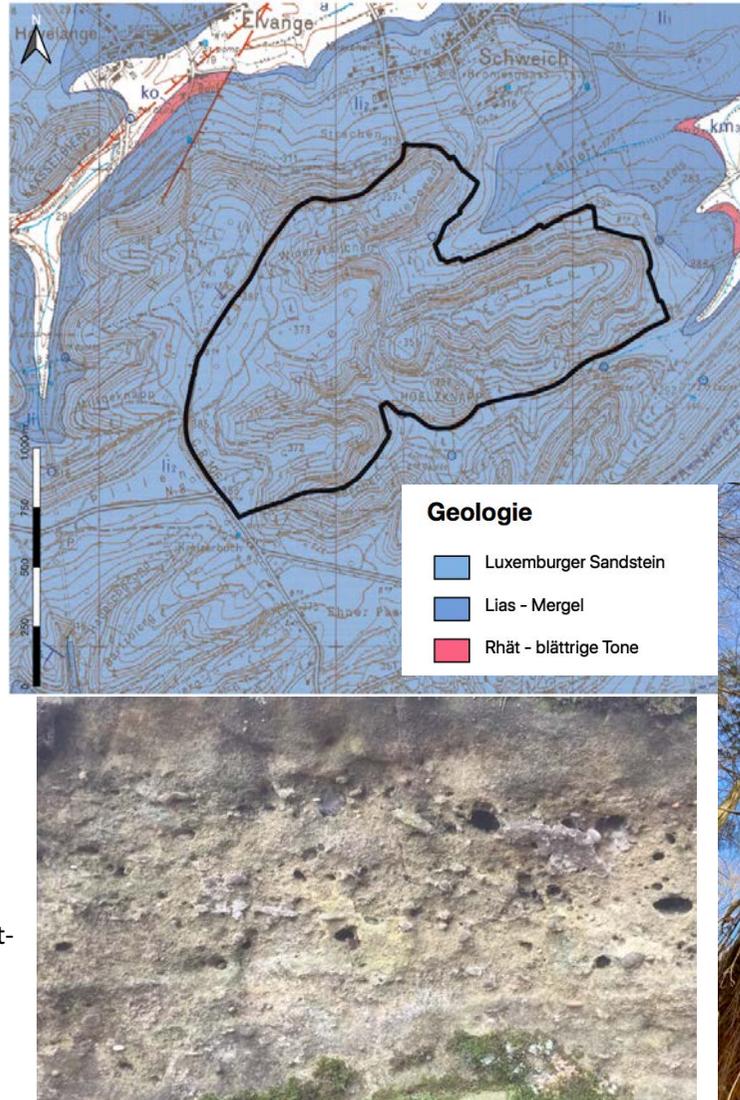
## RN RF 66 Schweich-Houbierg

### GEOLOGIE UND BÖDEN

Im Gebiet stehen ausschließlich Schichten des Luxemburger Sandsteins an, der hier hauptsächlich als Felsformation vorliegt, bei welcher sich Schichten von gelbem Sandstein und weißlichem Kalksandstein abwechseln. Dazwischen können Schill oder Konglomerate eingelagert sein. Am Unterhang der Felsen finden sich diese Schichten vermischt in mächtigen Schuttkegeln.

Die Böden, die sich je nach Lage und Relief auf dem Ausgangsgestein entwickelt haben sind sandige, lehmig-sandige und sandig-lehmige Braunerden und Parabraunerden aus Kalksandstein, Sand oder Verwitterungston, nicht vergleht. Der Kalk, der die Sandkörner zusammenkittet, wird in den oberen Schichten durch das perkolierende Niederschlagswasser ausgewaschen und sammelt sich in den unteren Hangbereichen an. Deshalb finden sich dort tiefgründige, humusreiche Braunerden und am Oberhang flachgründige Parabraunerden silikatischer Natur.

Abb. 3: Fazies mit Konglomerat im Luxemburger Sandstein



Karte 4: Die Geologie des Naturschutzgebietes

(Fond cartographique: Carte topographique N/B © Origine cadastre : Droits réservés à l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg. 2021-04-20)

Abb. 4: Flachgründige Parabraunerde auf Luxemburger Sandstein

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

### KLIMA

Die nächstgelegene Wetterstation in Calmus verzeichnete im Mittel für die Jahre 1971 - 2000 850 - 900 mm Niederschlag pro Jahr.. Betrachtet man die Isohyeten so liegt das Naturschutzgebiet sogar leicht über der 900 mm - Linie. Das erklärt sich vor allem durch die westlichere Lage, aber auch dadurch, dass das Naturschutzgebiet gut 100 m höher gelegen ist, als die Wetterstation in Calmus.

Laut belgischem Klimaatlas liegt der mittlere Jahresniederschlag der Jahre 1981-2010 für die benachbarten wallonischen Gebiete zwischen 1000 und 1100 mm. Die mittlere Jahrestemperatur der Gemeinde Arlon beträgt 8,5°C - 9°C, mit einer durchschnittlichen Minimaltemperatur von -1,8°C im Januar und einer durchschnittlichen Höchsttemperatur von 22,9°C im Juli. Das stimmt weitestgehend mit den Werten der luxemburgischen Station Clemency überein, die im Mittel der Jahre 1971 - 2000 mittlere Temperaturen zwischen -1,5°C und 22,5°C gemessen hat. Im langjährigen Mittel sind jedoch die Klimaereignisse des letzten Jahrzehnts nicht berücksichtigt, die sich durch höhere Mittel- und Maximaltemperaturen und geringere Niederschläge auszeichnen. Gleichzeitig haben seit 2000 die Starkregenereignisse zugenommen

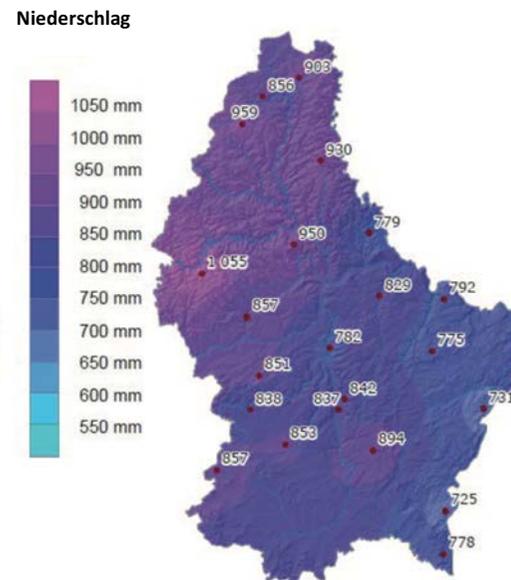
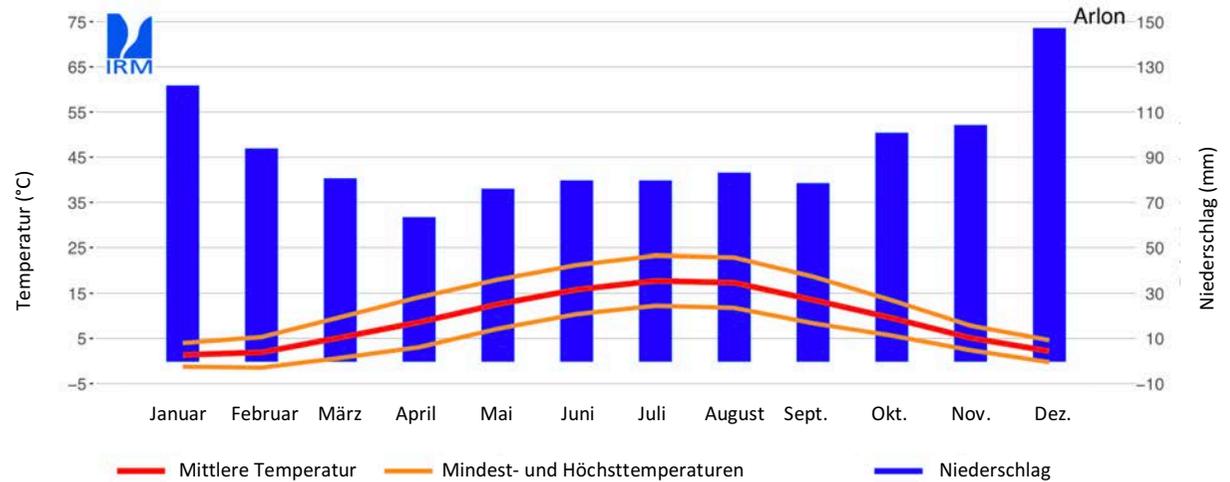


Abb. 5 (oben): Mittlerer jährlicher Temperaturverlauf und Niederschlag für Arlon (B) für die Jahre 1981-2010. Quelle: Institut royal météorologique IRM, Belgique

Abb. 6 : Durchschnittlicher jährlicher Niederschlag der Jahre 1981-2010. (aus: Atlas hydroclimatologique du Grand-Duché de Luxembourg)

### GESCHICHTE DES GEBIETES UND FRÜHERE NUTZUNGEN

#### Flieburg

Das Lidar-Bild (lasergestützte Vermessung der Erdoberfläche) zeigt deutlich die ehemalige Flieburg auf dem Rücken des Houbierg, an seiner südöstlichen Spitze. Die Lage, mit nach Norden, Osten und Süden abfallenden Hängen bot einen natürlichen Schutz vor Angreifern. Die im Gelände sichtbaren, abgegrabenen Flanken im oberen Hangbereich waren vermutlich mit Holzpalisaden bewehrt und bildeten so eine mehrere Meter hohe, uneinnehmbare Wand. Ein noch heute gut sichtbarer Graben sicherte die Flieburg zusätzlich nach Westen ab. Wie die meisten Flieburgen in unseren Wäldern stammt auch diese wahrscheinlich aus der vorrömischen, keltischen Zeit. Flieburgen waren nicht besiedelt, sondern wurden nur bei Gefahr aufgesucht.



Abb.7: Überreste des Grabens, der die Flieburg vom restlichen Plateau trennte.

#### Steinbrüche und Hohlweg

Im Gebiet existieren mehrere, ehemalige, kleine Steinbrüche in Hanganschnitten, die vermutlich von den Anwohnern zur Gewinnung von Bausteinen genutzt wurden. Sie treten gehäuft im westlichen Bereich des *Kappbiereg / Viichtebesch* auf. Dort führt auch von der C.R. 106 kommend ein Hohlweg auf den Sattel zwischen *Kappbiereg* und *Wiedersdellchen*, der vermutlich dem Abtransport der Steine diente oder Teil des alten Verbindungsweges zwischen Schweich und Kreuzerbuch war. Entlang dieser Straße sind auch auf der Ferrariskarte zwei kleinere nicht bewaldete Parzellen eingezeichnet, die ebenfalls Steinbrüche darstellen könnten.



Abb. 8: Hohlweg zum C.R. 106

## RN RF 66 Schweich-Houbiery

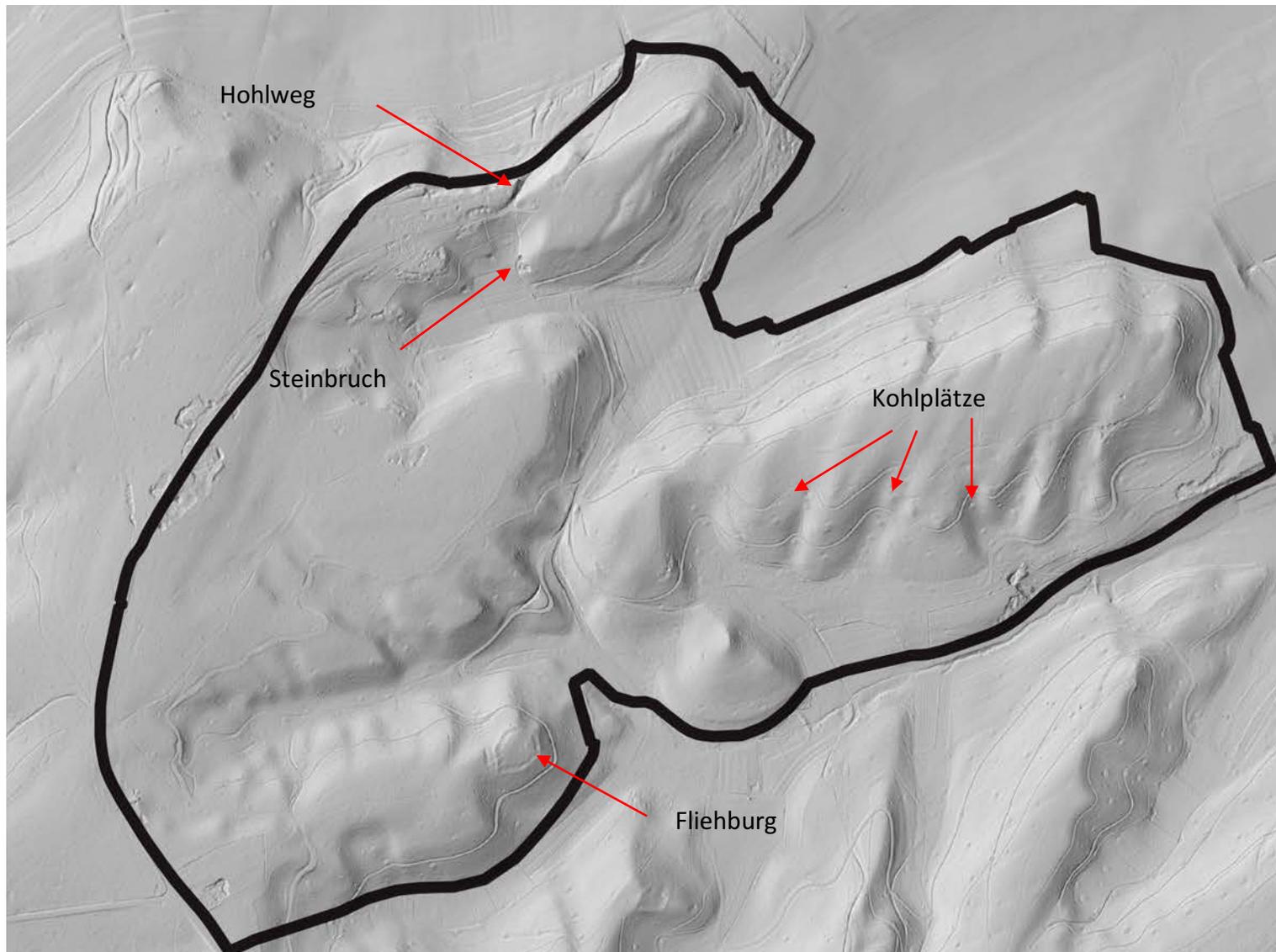


Abb. 9: LIDAR-Aufnahme des Gebietes. Deutlich zu sehen ist die Flieburg, Steinbrüche, der Hohlweg und die zahlreichen kreisrunden Kohlplätze.  
(Quelle : OpenStreetMap)

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

### Bodennutzung

Die aus der Zeit zwischen 1770 und 1778 stammende Ferrariskarte gibt das Relief nur ungenau und nicht maßstabsgetreu wieder, ist aber ein guter Anhaltspunkt um die damalige Bodennutzung wiederzugeben. Sie zeigt, dass der Hochwald bereits zu der Zeit mehr oder weniger in seiner jetzigen Ausdehnung vorhanden war. Die Hänge und Hangkuppen waren durchgängig bewaldet, während in den Tälern Feuchtwiesen dominierten, in den trockeneren Randbereichen am Unterhang, wie im *Wiederdellchen* fanden sich auch Ackerflächen.

Auf der Carte Hansen von 1907 waren auch diese Bereiche bewaldet. Aus der topographischen Karte von 1954 wird ersichtlich, dass diese Grenzertragsflächen, genau wie die feuchten Talwiesen, wie damals üblich, weitestgehend mit Fichten aufgeforstet worden waren.

### Holznutzung

Das Holz der Buchenwälder wurde vermutlich hauptsächlich zu Kohle verarbeitet, wie die vielen kreisrunden **Kohlplätze** auf dem Lidar-Bild belegen. Mit den Hütten in Hobscheid, Steinfort und Simmern waren viele Großabnehmer in der Nähe. Schlackenfunde am südlichen Fuß vom *Hölzknapp*, am Rand des Naturschutzgebietes, deuten darauf hin, dass auch hier ein Hochofen gestanden haben könnte ([industrie.lu](http://www.industrie.lu)). Auf der Ferrariskarte, wie auch auf der Karte von Jean Baptiste Liesch von 1860 ist hier ein Sägewerk eingetragen, das vermutlich mit der Wasserkraft des *Waasserbaach* angetrieben wurde.

### Bewaldung

Anhand des vorhandenen Kartenmaterials ist davon auszugehen, dass die Wälder seit mindestens 1770 kontinuierlich in ihrer jetzigen Ausdehnung und auf den gleichen Standorten vorhanden waren. Auch wenn die Bäume an sich deutlich jünger sind, dürfte das Waldökosystem hier mindestens 300 Jahre alt sein. Mit zunehmendem Alter eines Waldes steigt seine Artenvielfalt, vor allem spezialisierte Arten mit reduzierter Mobilität können sich nur dort halten, wo das Waldökosystem über mehrere Generationen erhalten bleibt.

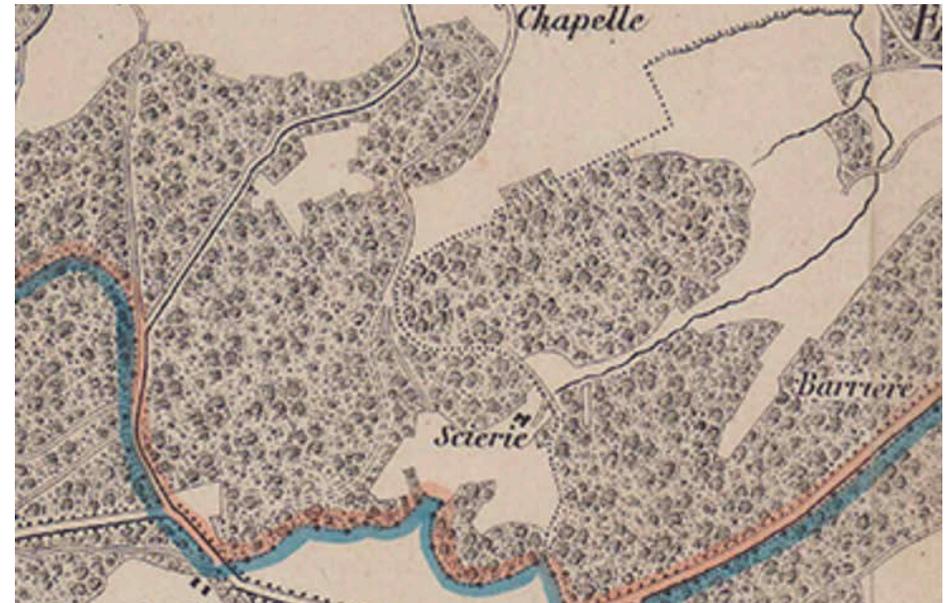


Abb. 10: Karte von Jean-Baptiste Liesch, 1860. Deutlich zu sehen sind die Wälder und ein Sägewerk außerhalb des Gebietes im Bereich der Quellfassungen *Waasserbaach*. (Quelle: [www.industrie.lu](http://www.industrie.lu))

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

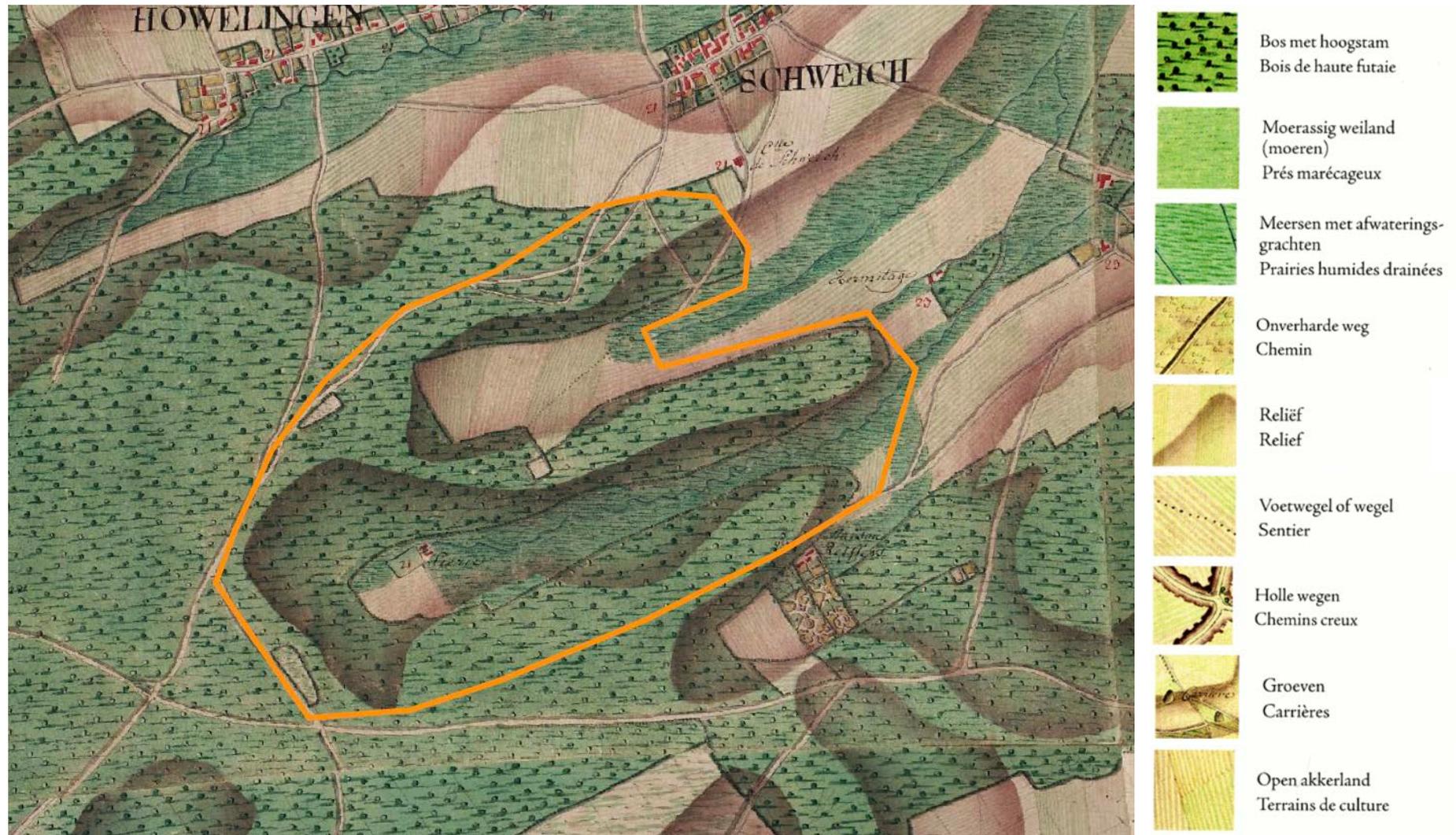


Abb. 11 : Auszug aus der Ferraris -Karte, ca. 1771-1778. Die orange Linie entspricht ungefähr der Abgrenzung des Naturschutzgebietes. (Carte de cabinet des Pays-Bas autrichiens levée à l'initiative du comte de Ferraris © 2010, Tous droits réservés Bibliothèque Royale de Belgique, belgica.kbr.be)

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

### JAGD

Laut Forstinventur der Gemeindewälder von Beckerich gibt es im Gebiet keine Wildschäden. Im Rahmen der Waldbiotopkartierung wurden jedoch für ein Gebiet Wildschäden bei den Gefährdungen vermerkt. Auch bei der Begehung wurde geringfügige Schäden durch Wildschweine festgestellt, sowie eine Suhle.

### Jagdlos

Seit dem 1. April 2021 ist das Gebiet Teil des einzelnen Jagdloses Nr. 340. Das 584 ha große Los erstreckt sich zwischen Kreuzerbuch, Schweich und Ehner und wird durch die C.R. 106 im Westen, die N8 im Süden, die Schwébech im Norden begrenzt.

Die Jagdstrecken der letzten 5 Jahre für die früheren Lose 332 und 333 enthalten nur Rehe und Wildschweine. Die Anzahl der erlegten Tiere variiert zwischen 13 und 24 bei Rehen, und 10 bis 33 bei Wildschweinen. Da die Jagdlose über die Fläche des Naturschutzgebietes hinausgehen, ist eine Aussage zu den Jagdstrecken schwierig. Insgesamt scheint, bezogen auf die Vermehrungsrate und Reviergröße der Abschuss bei Rehen jedoch angepasst, während er bei den Wildschweinen in den Jahren 2015 - 2019 eher zu niedrig war.

Die Jagd erfolgt sowohl über Ansitz und als Treibjagd. Es finden sich mehrere, zum Teil mobile Ansitze über das Gebiet verteilt.

	Reh	Wildschwein
2015/16	13	15
2016/17	24	15
2017/18	15	10
2018/19	19	16
2019/20	22	33

Tab. 1 : Jagdstrecken der letzten 5 Jahre (Quelle: ANF)

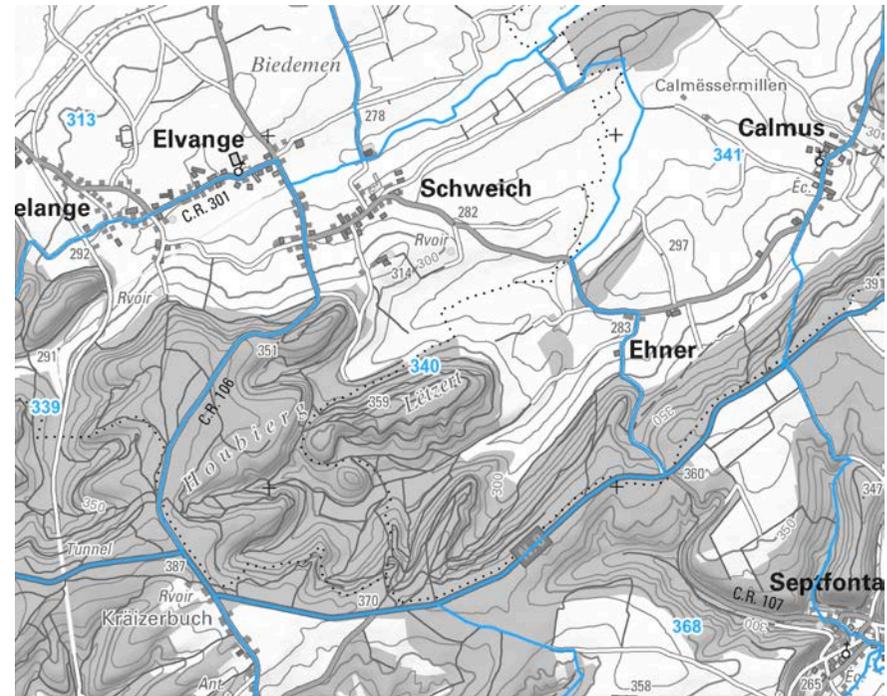


Abb. 12 : Betroffenes Jagdrevier. Die blauen Linien sind die Reviergrenzen (Quelle: map.geoportail.lu)



Abb. 13, 14:  
Schäl-/Verbiss-  
schäden;  
Jagdkanzel

### FORSTWIRTSCHAFT

#### (POTENZIELL NATÜRLICHE VEGETATION)

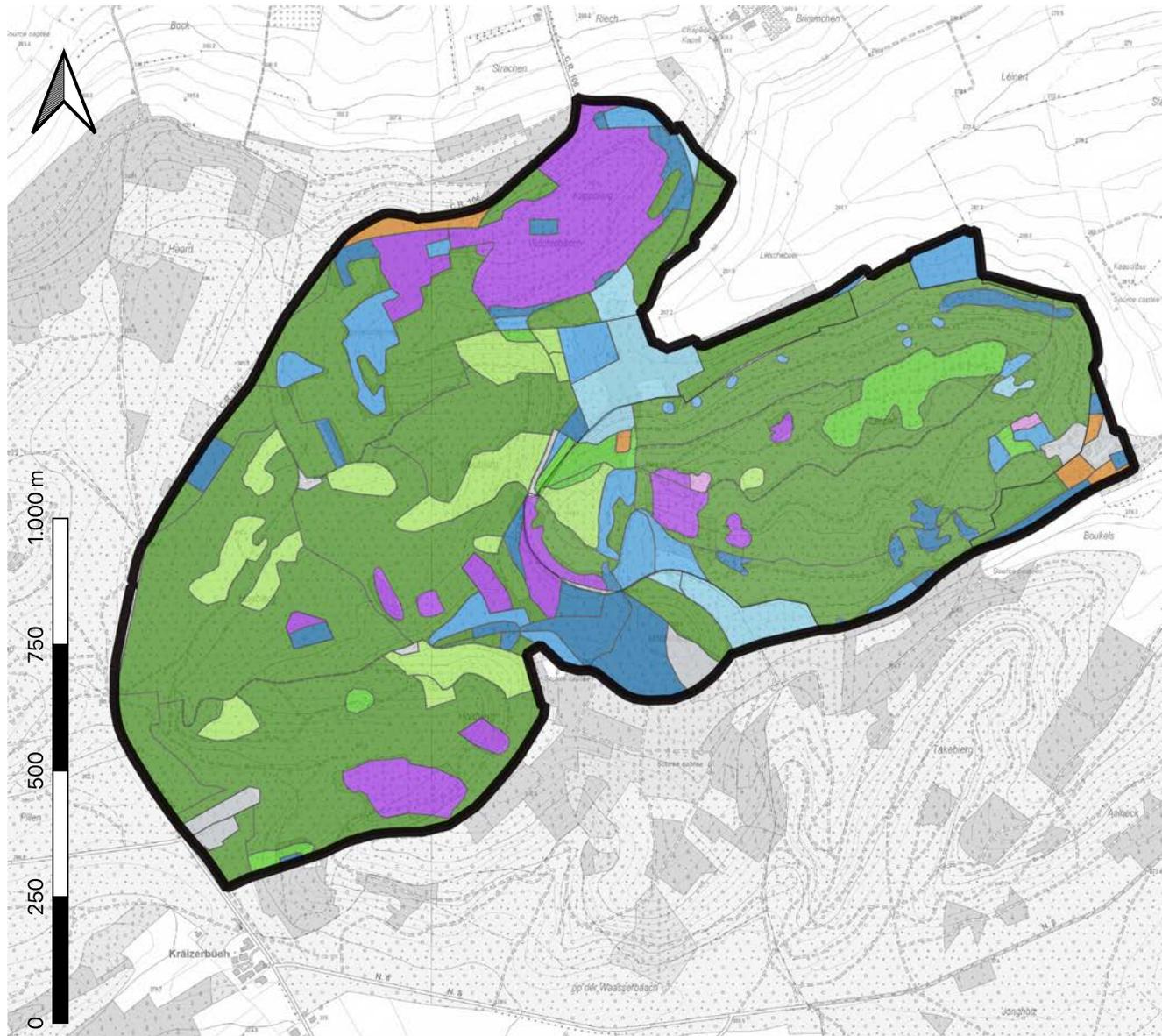
Abgesehen von wenigen Sonderstandorten wäre die natürliche Klimaxvegetation, wie überall im atlantisch beeinflussten, gemäßigten Westeuropa, der Buchenwald, der auch weite Teile des Naturschutzgebietes bedeckt. Aufgrund der Geländegegebenheiten kommt dieser hier in zwei Assoziationen vor; einmal als bodensaurer Buchenwald (*Luzulo-Fagetum*) auf den ärmeren Standorten wie Oberhänge und Kuppen, häufig sonnseitig exponiert, und als Waldmeister-Buchenwald (*Melico-Fagetum*) der mittleren Standorte, im unteren Hangbereich, vor allem an Nord- und Osthängen.

Da die potenziell natürliche Vegetation, die ist, die sich in Zukunft unbeeinflusst vom Menschen entwickeln würde, ist angesichts des Klimawandels jedoch ungewiss, wieweit die Rotbuche die Waldstandorte des Luxemburger Sandsteins weiterhin bestimmen wird. Insbesondere auf den trockeneren, mageren Standorten des *Luzulo-Fagetum* sind die älteren Buchen fast alle stark durch Trockenheit, Hitze und Wassermangel geschädigt, viele sind abgängig. Daher ist davon auszugehen, dass sich hier mittel- bis langfristig eher trockenheitsresistentere Baumarten behaupten werden, wie Traubeneiche, Waldkiefer und Birke. Die Rotfichte hingegen, die bereits jetzt außerhalb ihres Optimums hinsichtlich Höhe und Niederschlagsmenge liegt, wird vermutlich zurückgehen.



Abb. 15: Buchenwald im Naturschutzgebiet

## RN RF 66 Schweich-Houbierg



Karte 5

### Baumbestände

-  Fichten, 1-20 J.
-  Fichten, 21-40 J.
-  Fichten, älter 40 J.
-  Buchen, 1-40 J.
-  Buchen, 41-100 J.
-  Buchen, älter 100 J.
-  Kiefern, 41-80 J.
-  Kiefern, älter 80 J.
-  Laubmischwald
-  Brache

Fonds cartographique: Carte topographique N/B  
© Origine Cadastre: Droits réservés à l'État du Grand-Duché de Luxembourg. 2021-07-27

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

### AKTUELLE VORHANDENE WALDVEGETATION

#### WALDBESTÄNDE

Während die potenziell natürliche Vegetation durch die Standortbedingungen und die interspezifische Konkurrenz bestimmt wird, ist die aktuell vorhandene Waldvegetation in erster Linie das Resultat der vergangenen Bewirtschaftung.

So ist davon auszugehen, dass die Vorherrschaft der Buche, hier wie überall auf dem Luxemburger Sandstein, neben ihrer Konkurrenzkraft verstärkt auch auf ihre vergangene wirtschaftliche Bedeutung als Brennholzlieferant und das Ausselektieren forstwirtschaftlich weniger interessanter Arten zurückzuführen ist.

Insgesamt sind im Gebiet 77% der Waldbestände Laub- oder laubholzdominierte Mischwälder, 74 % sind Buchenwälder, d.h. Wälder in denen die Rotbuche die dominante Baumart bildet. In kleineren Anteilen finden sich dort auch Traubeneichen, Waldkiefern und Fichten, sehr selten Bergahorn und Vogelkirsche.

An den trockeneren, sonnseitig exponierten Hängen und Hangkuppen finden sich in größeren oder kleineren Beständen Waldkiefern. Der Anteil der durchgängig alten bis sehr alten Waldkiefer-Bestände ist leicht größer als der der Fichten. Im Gegensatz zu den Fichtenbeständen, die überwiegend im Privatwald in Reinbestand begründet wurden, ist die Waldkiefer meist in Mischung mit Rotbuchen und Eichen zu finden.

Douglasien werden zusammen mit der Fichte aufgeführt, sie machen jedoch nur einen geringen Teil der Bestände aus.

Abb.17, re.: Alter Kiefernbestand

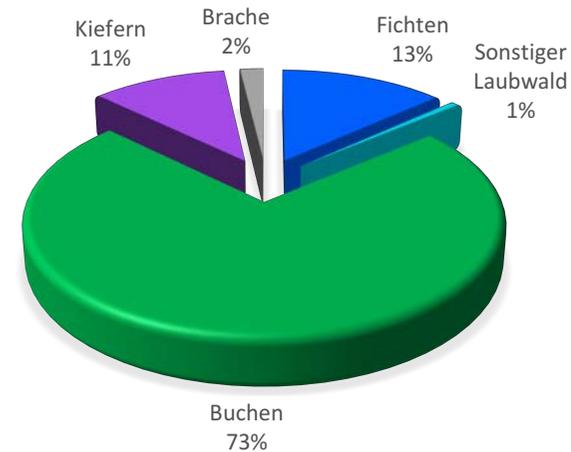


Abb.16: Waldbestände in % der Fläche nach Hauptbaumarten.



## RN RF 66 Schweich-Houberg

86% der **Buchenbestände** des Gebietes finden sich in der Kategorie der über 100jährigen Bestände, mit einem geschätzten Alter von durchschnittlich rund 130 Jahren. Allerdings weisen die meisten dieser Bestände, besonders im Beckericher Gemeindewald, eine gut aufgelaufene, fast immer flächige Naturverjüngung auf; das Alter der Verjüngungen liegt zwischen 5 und 15 Jahren. Zudem finden sich Verjüngungsflächen, die weniger als 5 Jahre alt sind und von den Vollmasten der letzten Jahre stammen.

Nur 5% der Buchenbestände sind zwischen 41 und 100 Jahre alt und 9% sind jünger als 40. Dazu gehören hauptsächlich die Anpflanzungen in den Windwurflücken von 1990, aber auch jüngere Verjüngungsflächen, in denen die Altbuchen bereits geräumt wurden.

Die ungleiche Verteilung der Altersklassen findet sich auch bei den **Nadelhölzern** wieder. Bei den Kiefern finden sich praktisch alle Bestände in der Klasse der über 80jährigen mit geschätzten Altern zwischen 100 und 130 Jahren. Als Lichtbaumart und Pionier tut sich die Kiefer wesentlich schwerer mit der Verjüngung, junge Bäume finden sich nur vereinzelt in kleineren Lichtungen.

Etwas ausgeglichener sind Bezug auf die Altersverteilung präsentieren sich die Fichtenbestände. 43% der Fichten sind hiebsreif bzw. in großen Teilen mit zwischen 80 und 100 Jahren, überaltert (in Bezug auf die Nutzung). 36% der Fichtenflächen sind zwischen 20 und 60 Jahre alt und 21% sind jünger als 20.

Buchen		Fichten, Douglasien		Kiefern		Gesamt	
Alter	Fläche (ha)	Alter	Fläche (ha)	Alter	Fläche (ha)	Altersklasse	Fläche (ha)
1-40	10,86	1-20	4,41	1-20	0	1	15,27
41-100	5,3	21-60	7,5	21-80	0,27	2	13,07
101 +	98,87	61 +	9,07	81 +	16,95	3	124,89

Tab. 2: Flächenanteile nach Bestand und Alter

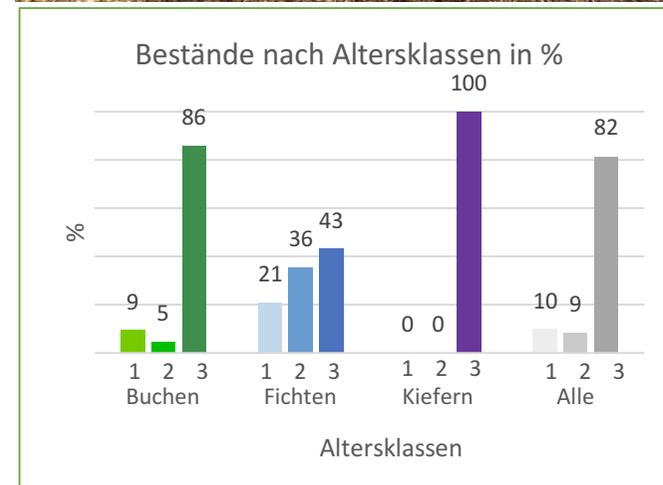


Abb. 19: Gliederung der Bestände nach Altersklassen in %.

## RN RF 66 Schweich-Houberg

### GESUNDHEIT

Die meisten Altbuchen, sowohl in den Verjüngungsflächen als auch in den noch nicht verjüngten Beständen, weisen Krankheitssymptome und abgestorbene Äste auf, die neben dem natürlichen, altersbedingten Zerfall, auf die Hitzeperioden und Dürre im Zuge des Klimawandels zurückzuführen sind. Auf den sandigen Böden des Luxemburger Sandsteins, mit ihrer geringen Wasserhaltekapazität, trifft der Wassermangel die alten, großkronigen Buchen mit ihrer hohen Transpirationsleistung besonders stark.

Für die Artenvielfalt des Waldes stellen die geschädigten Buchen mit ihren abgebrochenen Ästen, Rissen und Hohlräumen jedoch eine Bereicherung dar, da Unterschlupf und Nahrung für eine Vielzahl tierischer und pflanzlicher Organismen und Pilzen bilden.

Insgesamt sind viele der Bestände, neben den Buchen auch Kiefern und Fichten, alt bis sehr alt und ein Teil der Bäume sind abgängig.

Schließlich ist zu erwarten, dass auch die Fichten des Naturschutzgebietes nicht von der Borkenkäferkalamität verschont bleiben, auch wenn bis zur Erstellung des vorliegenden Dokumentes nur zwei kleinere Herde festgestellt werden konnten.

### HOLZPRODUKTION

#### VORRAT, HOLZNUTZUNG,

Laut Forstinventar der staatlichen Wälder in der Gemeinde Saeul von 2004 betrug der Vorrat an stehendem Holz auf den 50,23 ha im Lëtzttert 19.500 m<sup>3</sup>, das sind etwa 388 m<sup>3</sup>/ha. Der jährliche Holzzuwachs betrug 352 m<sup>3</sup>, also ca. 7 m<sup>3</sup>/ha. Anteilig berechnet für den Lëtzttert wurde im Forsteinrichtungsplan der nachhaltig nutzbare Vorrat, angesichts der teilweise überalterten Bestände auf 358 m<sup>3</sup>/Jahr für die Jahre 2013 - 2022 festgelegt. Insgesamt wurden in den Jahren 2013 - 2020 2400m<sup>3</sup> eingeschlagen, das entspricht 300 m<sup>3</sup>/Jahr, etwas weniger als geplant.

Im Gemeindewald Beckerich belief sich der Vorrat an stehendem Holz 2019 auf knapp 25000 m<sup>3</sup>, das sind 259 m<sup>3</sup>/ha. Der deutlich geringere Vorrat im Vergleich zum Staatswald lässt sich dadurch erklären, dass der Gemeindewald während der letzten 10 Jahre stark aufgelichtet wurde, um die Verjüngung der überalterten Buchenbestände zu fördern. Insgesamt wurde von 2010 - 2020 knapp 7000 m<sup>3</sup> Holz eingeschlagen, 72 m<sup>3</sup>/ha, davon 3400 m<sup>3</sup> Fichte, 2600 m<sup>3</sup> Buche und in kleineren Mengen Kiefer, Eiche und Douglasie.

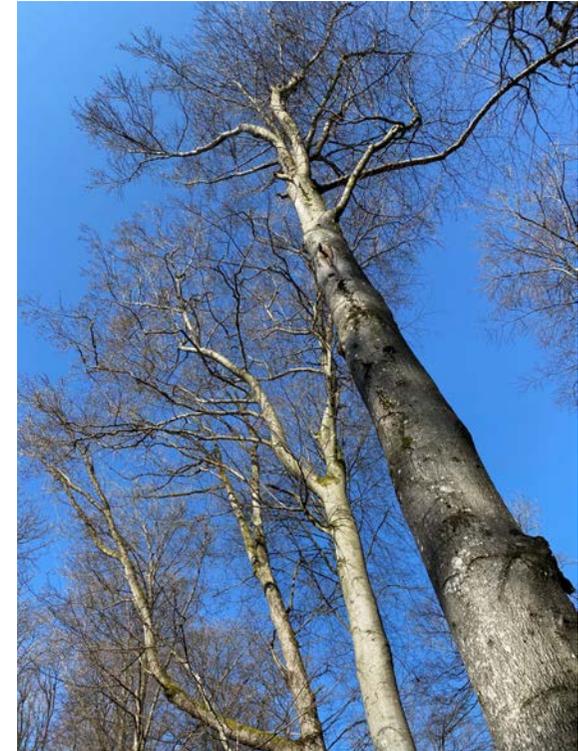


Abb. 20: Stresssymptome an Buchen

### ZERTIFIZIERUNG

Die Wälder der Gemeinde Beckerich sind seit 2009 nach den Standards des *Forest Stewardship Council* (FSC) zertifiziert, der staatliche Wald im Lëtzttert zusätzlich nach dem *Programme for the Endorsement of Forest Certification Schemes* (PEFC).

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

### BIOTOPBÄUME UND ALTHOLZINSELN

Innerhalb der Altbuchenbestände im Gemeindewald Beckerich wurde 1 Altholzinsel mit einer Fläche von 1 ha angelegt, was 1% des Gemeindewaldes im Bereich des Naturschutzgebietes entspricht. Die Altholzinsel liegt im Bereich der Fliehbürg, wo aus kulturhistorischen Gründen und wegen der eher schlechten Zugänglichkeit eine Bewirtschaftung ohnehin wenig sinnvoll erscheint. Es handelt sich um einen 140jährigen Bestand eines Hainsimsen-Buchenwaldes.

### Biotopbäume

Nach Angaben des zuständigen Revierförsters wurden im Gemeindewald Beckerich mindestens 4 Biotopbäume je ha ausgewiesen, die Koordinaten standen bei der Erstellung des vorliegenden Ausweisungsdossiers leider noch nicht zur Verfügung. Im *Létzert*, der ja als integrales Naturwaldreservat ausgewiesen werden soll, wurden aus diesem Grund keine Biotopbäume mehr ausgewiesen.

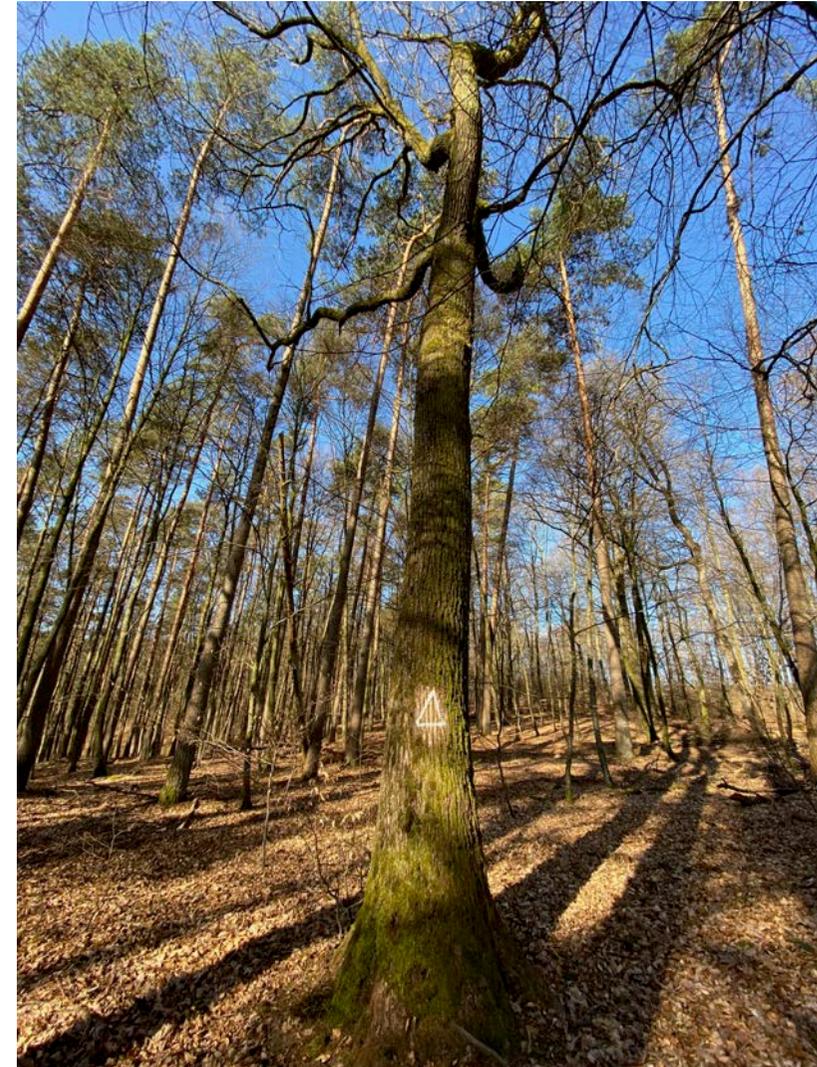


Abb. 21, links: Altholzinsel Fliehbürg

Abb. 22: Biotopbaum

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

### WEGENETZ

Das geplante Naturschutzgebiet zeichnet sich aus durch eine Vielzahl von Wegen, die zum Teil rezent im Rahmen der Waldflurneuordnungen Beckerich und Saeul ausgebessert bzw. neu angelegt wurden, insgesamt 19 km. Abgesehen vom C.R. 106, der das Gebiet nach Westen begrenzt ist nur ein kleiner Teil der Wege asphaltiert, die übrigen sind wassergebunden. Sowohl die Haupt- wie auch die Nebenwege sind mehr als 4 m breit und mit einem LKW befahrbar. Die Rückewege sind einfache Erdwege, die nur periodisch genutzt werden und nicht mit einem LKW befahrbar sind. Die Rückegassen wurden bei der Berechnung des erschließungsgrades nicht berücksichtigt, nach Angaben des Försters wurden sie konsequent im Abstand von 40 m angelegt. Der Erschließungsgrad, ohne Rückegassen, ohne C.R. 106 und ohne den Hauptweg der von Ehner kommend, südlich parallel zum *Waasserbaach* die Gebietsgrenze bildet, liegt bei 113 m/ha, also etwa dem Dreifachen dessen was z.B. in deutschen Staatswäldern empfohlen wird. Im Rahmen der Flurneuordnungen wurden insgesamt 8 km Wege im Gebiet neu angelegt, erweitert und mit Wende- bzw. Holzlagerplätzen ausgestattet.

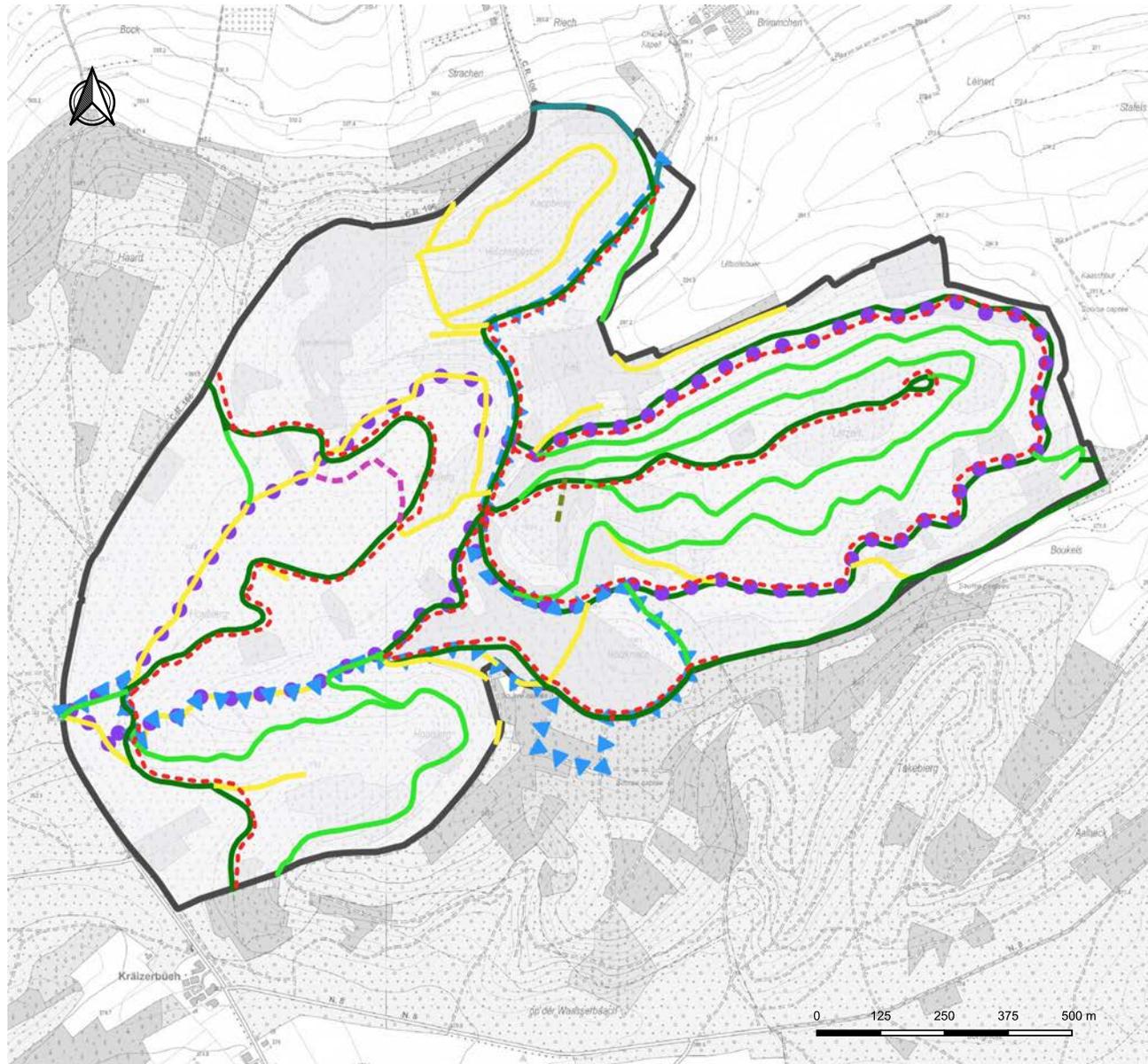
Wege	Länge (m)
Asphalt	234
Hauptweg	7159
Nebenweg	7136
Rückeweg	4185
Fußpfad	283

Tab. 3: Wege des Naturschutzgebietes nach Art Nutzbarkeit



Abb. 23 o., 24 u.: Im Rahmen der Waldflurneuordnung neu angelegte Wege im Lëtzer.

## RN RF 66 Schweich-Houbierg



## RN RF 66 Schweich-Houbierg

### FREIZEITNUTZUNG

Das Gebiet wird vom Autopédestre Elvange durchquert, auf dessen Verlauf auch 2 Reitwanderwege liegen. Die Mountainbikestrecke „Houbierg“ mit einer Länge von 5,43 km liegt ganz im Gebiet.

Daneben wird die Vielzahl von Wegen auch stark von Ortsansässigen genutzt, sei es zum Fahrradfahren, Joggen oder Spazierengehen, mit und ohne Hund. Rezent wird das Gebiet auch vermehrt von Hunde-Tagesstätten genutzt, um ihren Schützlingen Auslauf zu bieten.

Nach Angabe des Revierförsters werden im Sommerhalbjahr die Wälder in und um das Naturschutzgebiet häufig zur Veranstaltung von Wettläufen und Mountainbike-Wettrennen genutzt, zum Teil grenzübergreifend nach Belgien.

In der äußersten südöstlichen Ecke befindet sich eine Jagdhütte im Privatbesitz

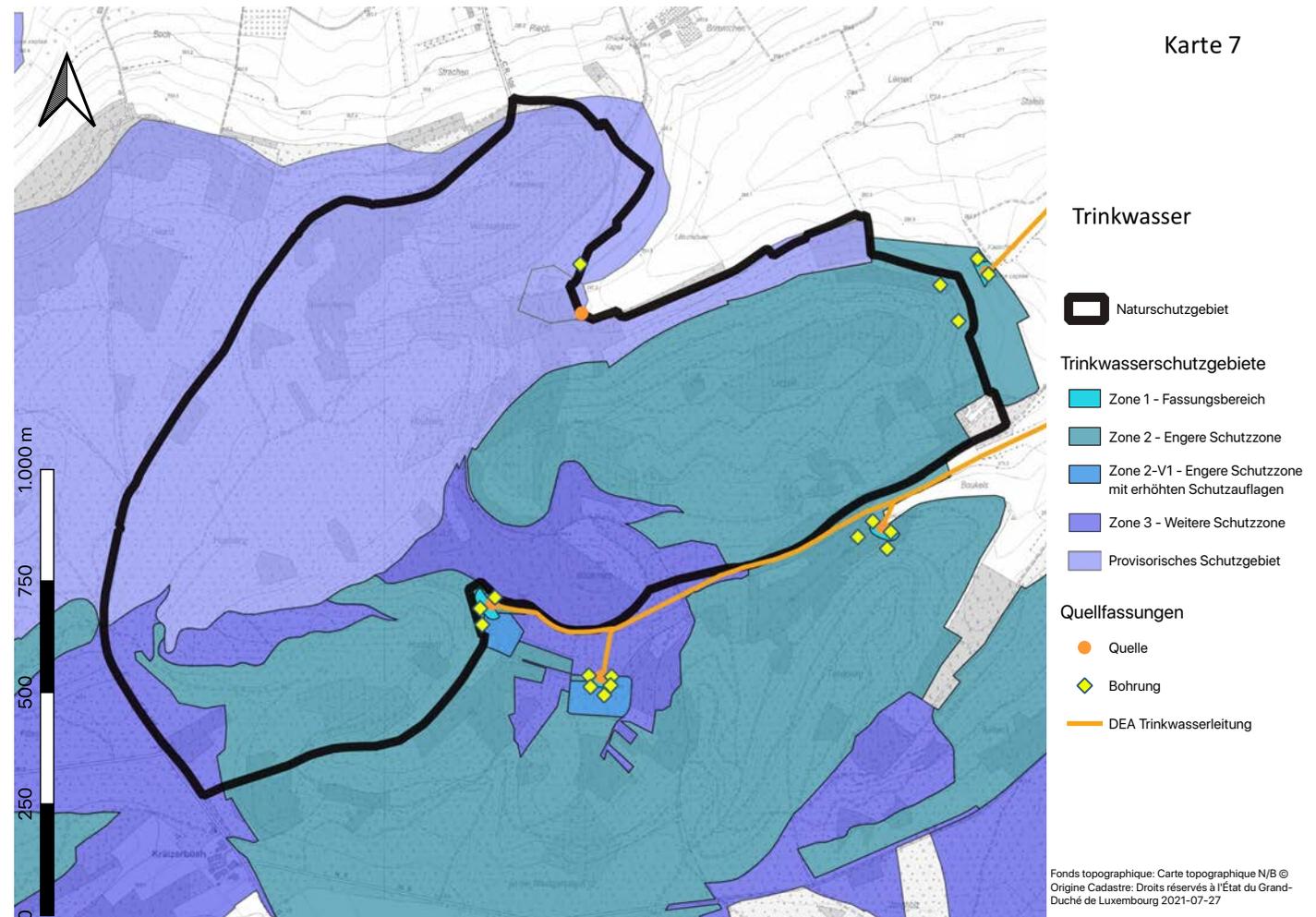


Abb. 25, 26, 27:  
Infrastrukturen zur  
Freizeitnutzung im NSG.

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

### TRINKWASSER

Das Naturschutzgebiet ist Teil der ausgewiesenen Trinkwasserschutzzone für die Quellen Fëschweier, Kazebur, Kaschbur, Wäschbur und Wollefsbur, die von der DEA - *Distribution d'Eaux des Ardennes* betrieben werden. Die Quellen, Quelfassungen und fast alle Quellbohrungen liegen außerhalb des Naturschutzgebietes, wie auch die Trinkwasserleitungen. Bei den zwei Bohrungen am östlichen Rand des Lëtzert handelt es sich nach Angaben der DEA um Probebohrungen, die nicht genutzt werden. Zusätzlich zu dem ausgewiesenen Trinkwasserschutzgebiet im Bereich Kräizerbuch - Lëtzert, deckt ein provisorisches den Houbierg ab, so dass praktisch das gesamte Naturschutzgebiet gleichzeitig auch dem Trinkwasserschutz dient.



## RN RF 66 Schweich-Houbierg

### FLORA, FAUNA, HABITATE

#### HABITATE

Bei den Habitaten des Naturschutzgebietes dominieren die natürlichen Buchenwälder, zu deren Hauptverbreitungsgebiet Luxemburg gehört. Auf den sauren bis basischen Böden des Luxemburger Sandstein finden sich die Assoziationen des Hainsimsen-Buchenwaldes und des Perlgras-Buchenwaldes, sowie der vermittelnden Unterassoziationen. Während der Hainsimsen-Buchenwald die ärmeren Sandstandorte besiedelt, findet sich Braunmull-Buchenwald dort, wo durch ausreichendes kalkiges Bindemittel im Gestein die Böden neutral bis leicht basisch sind. Alte, totholzreiche Buchenwälder sind wichtige Lebensräume für eine Vielzahl von Arten, von Insekten über Vögel bis hin zu zahlreichen Säugetieren.

Im Rahmen der Waldbiotopkartierung wurden folgende Habitats im Naturschutzgebiet kartiert und bewertet:

Nr	Habitat	Fläche gesamt (ha)	Erhaltungs- zustand	% Fläche
<b>8220</b>	Silikatfelsen	0,007	B	100
<b>9110</b>	Bodensaurer Buchenwald	49,3	A	68
			B	32
<b>9130</b>	Waldmeister- Buchenwald	64,8	A	36
			B	64
<b>BK13</b>	Sonstige Laubwälder	4,7	B	96
			C	4

Tab. 5: Fläche und Erhaltungszustand der Habitats des NSG RN RF 66.

#### 8220 Silikatfelsen

Dieser Lebensraumtyp umfasst alle Silikatfelsen mit ihrer typischen Vegetation aus Moosen, Flechten und Farnen. Im Naturschutzgebiet tritt der Luxemburger Sandstein an mehreren Stellen zutage im Bereich des *Kappbiert / Viischtebës* zutage. Im Rahmen der Waldbiotopkartierung wurde ein Standort entlang der C.R. 106 aufgenommen, kurz bevor die Straße in Richtung Schweich aus dem Wald hervortritt. Aufgrund weniger Charakterarten und der starken Beeinträchtigung durch die Straße wurde das Habitat mit B bewertet.

Etwas weiter südlich zweigt, von der Straße kommend, ein Hohlweg ab, der durch den Felsen gehauen wurde, sodass hier beidseitig auf einer Länge von 40 m der Fels ansteht. Diese Felsen sind mit Moosen und Flechten und stellenweise mit Tüpfelfarn (*Polypodium vulgare*) bewachsen. Zwei weitere, nur mit Moosen und Flechten bewachsene Felsstandorte finden sich in zwei kleinen Steinbrüchen in Nähe des Hohlweges. Da diese Standorte nicht in der WBK erfasst wurden, gibt es keine Angaben zu ihrem Erhaltungszustand.



Abb. 28, 29: LRT 8220 Silikatfelsen, mit Tüpfelfarn

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

### 9110 Hainsimsen-Buchenwald (*Luzulo-Fagetum*)

Der bodensaure Buchenwald zeichnet sich aus durch eine spärliche bis fehlende Kraut- und Strauchschicht, sowie eine häufig hallenartig aufgebaute Baumschicht, die von der Rotbuche (*Fagus sylvatica*) dominiert wird, unter Beimischung von Traubeneiche (*Quercus petraea*), Stiel-Eiche (*Quercus robur*), Hainbuche (*Carpinus betulus*), Berg-Ahorn (*Acer pseudoplatanus*) aber auch, wie hier im Gebiet Waldkiefern (*Pinus sylvestris*). Diese treten dort auf, wo die Buche aufgrund der Nährstoffarmut und / oder Trockenheit des Standortes an Konkurrenzvermögen verliert. An diesen lichter Standorten ist dann auch die Strauch- und Krautschicht etwas stärker ausgebildet. Typische Arten der Krautschicht sind Säurezeiger wie die namensgebende Weiße Hainsimse (*Luzula luzuloides*), Draht-Schmieie (*Deschampsia flexuosa*), Wald-Simse (*Luzula sylvatica*), Sauerklee (*Oxalis acetosella*) und seltener

Maiglöckchen (*Convallaria majalis*) und Schattenblümchen (*Maianthemum bifolium*). Auch die Strauchschicht besteht aus Säurezeigern, hauptsächlich den Zwergsträuchern Heidelbeere (*Vaccinium myrtillus*) und Heidekraut (*Calluna vulgaris*), daneben sind auch Wald-Geißblatt (*Lonicera periclymenum*) und Faulbaum (*Rhamnus frangula*) häufig anzutreffen.

Der Hainsimsen-Buchenwald herrscht auf gut 30% der Fläche des Naturschutzgebietes vor und ist mit 41,5% das flächenmäßig zweithäufigste Habitat. Er findet sich vor allem auf der Hangkuppe und im oberen Hangbereich des *Houbierg*, sowie im steileren Nordhang des *Lëtzer*. Bei der Zustandsbewertung wurden 68% mit A und 32% mit B bewertet. Als Beeinträchtigungen wurde vor allem das Auftreten von Störzeigern vermerkt, hauptsächlich von Brombeere (*Rubus fruticosus*), die auf eine Eutrophierung des Standortes hinweist.



Abb. 30, 31, 32:  
Arten des Hainsimsen-  
Buchenwaldes:  
Weiße Hainsimse,  
Draht-Schmieie,  
Heidelbeere

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

### 9130 Waldmeister-Buchenwald (*Melico-Fagetum*)

Der Waldmeister- oder Perlgras-Buchenwald ist mit 54,6% der Habitatfläche, das häufigste Biotop des Gebietes. Bezogen auf das gesamte Gebiet macht er 40% der Fläche aus. Er nimmt das gesamte, leicht nach Norden abfallende Plateau des Houbierg entlang der C.R. 106 ein, sowie den gesamten Létzert mit Ausnahme des Nordhanges. Bei der Zustandserfassung wurden 36% des Biotopes mit A bewertet und 64% wurden in die Kategorie B eingestuft. Als Beeinträchtigungen wurde neben dem Auftreten von Störzeigern wie auch schon beim Hainsimsen-Buchenwald, hier vor allem die Zerschneidung des Lebensraumes durch den C.R.106 genannt, da die viel befahrene Straße den Wald des Houbierg vom westlich bis nach Belgien reichenden Waldmassif abschneidet. Der Waldmeister-Buchenwald besiedelt neutrale bis basenreichere Standorte als der Hainsimsen-Buchenwald. Dies zeigt sich auch in der Artenzusammensetzung, wo die typischen Säurezeiger verschwinden und durch eine artenreichere Flora ersetzt werden. Insgesamt ist in diesen Wäldern die Krautschicht üppiger, in Frühjahr finden sich hier zahlreiche Frühblüher. Aufgrund der stark schattenden Buchen ist jedoch auch hier die Strauchschicht nur spärlich entwickelt. In der Baumschicht dominiert uneingeschränkt die Rotbuche unter Beimischung von Berg-Ahorn, Hainbuche, Esche, Traubeneiche und Stieleiche. Lassen die Kronen genug Licht durch können in der Strauchschicht Hasel, Weißdorn, Schlehe, auftreten. In der Krautschicht findet sich mit hoher Stetigkeit eine oder beide der namensgebenden Arten, der Waldmeister (*Galium odoratum* vorm. *Asperula odoratum*) und das Einblütige Perlgras (*Melica uniflora*). Ebenfalls häufig sind die Goldnessel (*Lamium galeobdolon*), Aronstab (*Arum maculatum*), Buschwindröschen (*Anemone nemorosa*) und Wald-Ziest (*Stachys sylvatica*). Dort wo sich der aus dem Gestein ausgewaschene Kalk ansammelt, finden sich auch stärker basophile Arten, wie Vielblütige Weißwurz (*Polygonatum multiflorum*) oder Breitblättrige Stendelwurz (*Epipactis helleborine*). In der Mooschicht ist regelmäßig das Schöne Frauenhaar (*Polytrichum formosum*) vertreten.



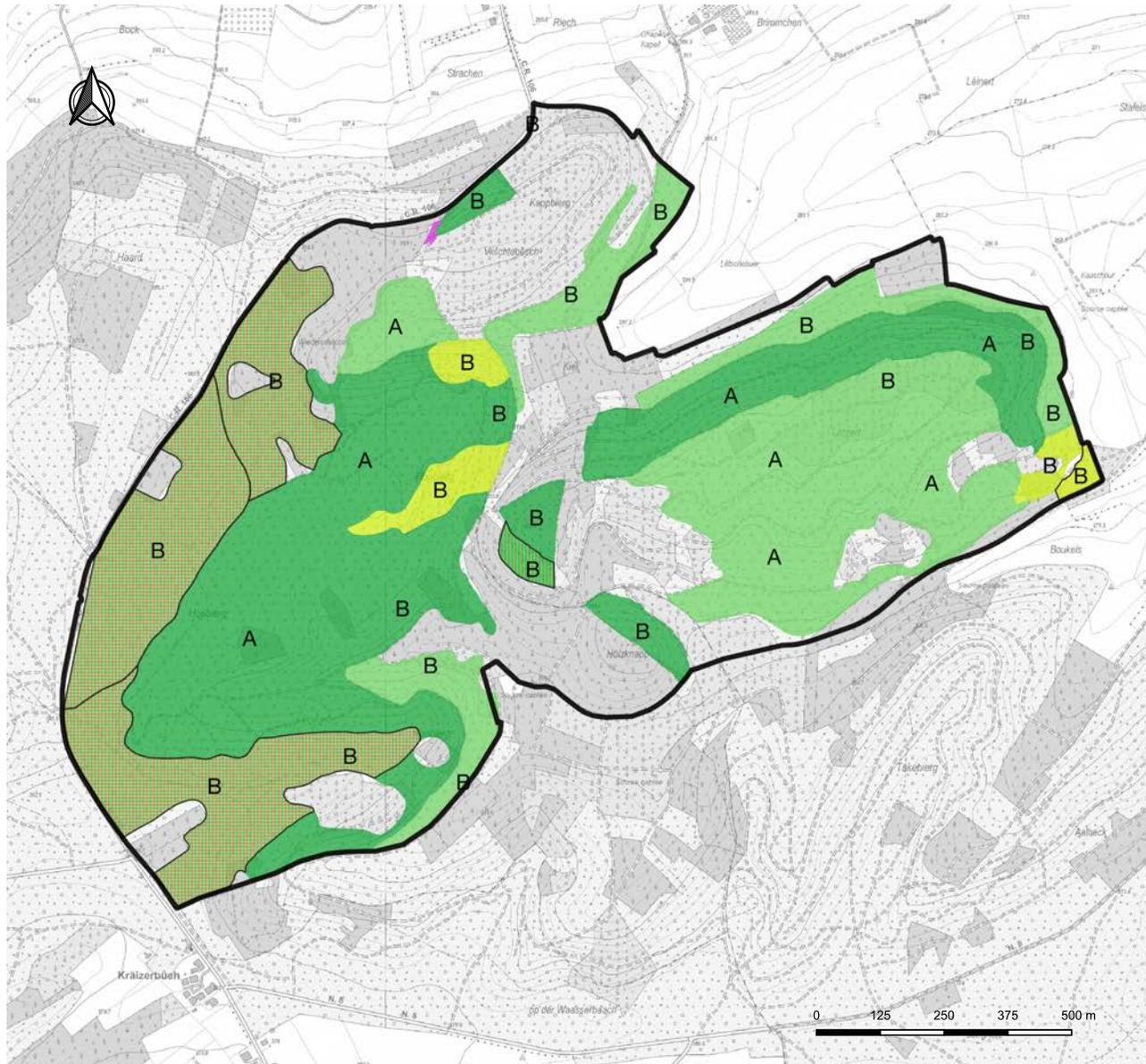
Abb. 33: Waldmeister



Abb. 34: Einblütiges Perlgras



Abb. 35: *Melico-Fagetum* mit *Vinca minor* am nördlichen Fuß des Létzert



Karte 8

### Habitate, Biotope

#### Lebensraumtypen, Biotope

- FFH8220  
Silikatfelsen
- FFH9110  
Bodensaurer Buchenwald
- FFH9130  
Waldmeister-Buchenwald
- BK13 (Art. 17)  
Sonstige Laubwälder

#### Beeinträchtigungen

- Wildschäden
- Zerschneidung
- Störzeiger

#### Erhaltungszustand

- A - hervorragend  
naturnah
- B - gut bis mittel  
bedingt naturnah
- C - durchschnittlich bis beschränkt  
wenig naturnah

Fond cartographique: Carte topographique N/B  
© Origine Cadastre: Droits réservés à l'État du Grand-Duché de  
Luxembourg 2021-04-20

## RN RF 66 Schweich-Houberg

### BK13 - Sonstige Laubwälder

Zu den „Sonstigen Laubwäldern“ gehören alle Waldbestände, die mehr als 50% Laubhölzer aufweisen. Im Gebiet sind das junge Sukzessionswälder aus Pionierbaumarten wie Birken, Weiden und Vogelkirschen, sowie Anpflanzungen auf ehemaligen Kahlschlag- oder Windwurfflächen. Die beiden größeren Flächen an der nordwestlichen Spitze des Houberg sind Buchen-Stangenhölzer, die nach dem Windwurf 1990 hier gepflanzt wurden. Zum Teil sind hier Kirschen, Birken, Fichten und vereinzelt Berg-Ahorn beigemischt.

### 4030 Heide

Auf dem *Ehlzknapp*, auf einer Fläche von 0,8 ha soll eine Heidefläche entstehen. Nach einem Kalamitätshieb wurde hier der Oberboden auf dem nach Süden exponierten Hang abgeplaggt, damit sich in den kommenden Jahren hier dieses in Luxemburg seltene Habitat entwickeln kann. In der Vergangenheit sind Heiden als Folge einer Übernutzung der Flächen und Plaggen entstanden. Die auf sauren, nährstoffarmen Böden vorkommenden Heiden sind durch die Dominanz des namensgebenden Heidekrauts (*Calluna vulgaris*) charakterisiert.

Alle *Calluna*-Heiden sind geschützt ab einer Mindestgröße von 100 m<sup>2</sup> und einer Deckung des Heidekrauts von 25% der Fläche unabhängig davon ob sie flächig oder linear z.B. an Wegböschungen auftreten. Bei der Offenlandbiotopkartierung 2007-2012 wurden nur noch wenige Heiden rezensiert, mit einer Gesamtfläche von 35 Ar. Allesamt waren in schlechtem Zustand, mit nur wenigen typischen Arten abgesehen vom Heidekraut. Einer der Hauptgründe für den Rückgang dieses Lebensraumes sind veränderte Beweidungspraktiken, die zur Aufgabe und anschließenden Verbuschung dieser Grenzertragsstandorte führte.



Abb. 36: BK 13 -  
Junger Mischwald



Abb. 37, rechts: Heidekraut (*Calluna vulgaris*)  
Abb. 38, unten: Abgeplaggte, zukünftige Heidefläche



### FLORA

Die floristischen Daten zum Gebiet sind sehr mager. Sie weisen kaum seltene oder geschützte Arten auf und entsprechen weitestgehend der Artenzusammensetzung der das Gebiet dominierenden, überwiegend artenarmen Buchenwälder. Die Abfrage der LUXNAT-Datenbank gibt für den Zeitraum der letzten 20 Jahre für das Gebiet nur 15 Gefäßpflanzen an. Dabei handelt es sich um eigene Beobachtungen, die bei einer Begehung des Gebietes im Sommer 2020 über die Online-Datenbank inaturalist gemeldet wurden. Auch weiter zurückreichende Beobachtungen (vor 2000) zeigen nur die typischen Arten der beiden Buchenwald-Assoziationen, wie z.B. das Maiglöckchen (*Convallaria majalis*; beob. 1992, NT), wie sie auch in den Aufnahmebögen der Waldbiotopkartierung vermerkt wurden.

Lediglich das Vorkommen des Riesen-Schachtelhalm (*Equisetum telmateia*, beob. 1992, LC) im Bereich der Quellfassung südlich des Hoelzknapp, am Rand des Naturschutzgebietes, sticht hervor. Der Riesen-Schachtelhalm ist eine Charakterart der Kalktuffquellen und durch das Naturschutzgesetz geschützt. Die Beobachtung von 1992 konnte allerdings nicht mehr bestätigt werden, was angesichts der umfassenden Veränderungen in dem Bereich nicht verwundert.

Eine Besonderheit ist das Vorkommen der Breitblättrigen Stendelwurz (*Epipactis helleborine*, beob. 2020, LC,) am Wegrand, wo sich der aus dem Sandstein ausgewaschene Kalk angesammelt hat.



Abb. 39: Breitblättrige Stendelwurz

## RN RF 66 Schweich-Houberg

	Art	Artnamen deutsch	Letzte Beobachtung	Schutz*	Gefährdung**
<b>Pflanzen</b>	<i>Anemone nemorosa</i>	Buschwindröschen	2020		LC
	<i>Aegopodium podagraria</i>	Giersch	2020		LC
	<i>Calluna vulgaris</i>	Heidekraut	2020		LC
	<i>Convallaria majalis</i>	Maiglöckchen	1992	***B1	NT
	<i>Cytisus scoparius</i>	Besenginster	2020		LC
	<i>Epipactis helleborine</i>	Breitblättrige Stendelwurz	2020	***A	LC
	<i>Deschampsia flexuosa</i>	Drahtschmiele	2020		LC
	<i>Digitalis purpurea</i>	Roter Fingerhut	2020		LC
	<i>Equisetum telmateia</i>	Riesen-Schachtelhalm	1992		LC
	<i>Galium odoratum</i>	Waldmeister	2020		LC
	<i>Geranium robertianum</i>	Stinkender Storchschnabel	2020		LC
	<i>Hypericum pulchrum</i>	Schönes Johanniskraut	2020		LC
	<i>Impatiens parviflora</i>	Kleines Springkraut	2020		LC
	<i>Luzula luzuloides</i>	Weißer Hainsimse	2020		LC
	<i>Luzula multiflora</i>	Vielblütige Hainsimse	2020		LC
	<i>Maianthemum bifolium</i>	Schattenblümchen	2020		LC
	<i>Melica uniflora</i>	Einblütiges Perlgras	2020		LC
	<i>Oxalis acetosella</i>	Sauerklee	2020		LC
	<i>Rhamnus frangula</i>	Faulbaum	2020		LC
	<i>Scrophularia nodosa</i>	Knotige Braunwurz	2020		LC
<i>Stachys sylvatica</i>	Waldziest	2020		LC	
<i>Vaccinium myrtillus</i>	Heidelbeere	2020		LC	
<i>Veronica officinalis</i>	Gemeiner Ehrenpreis	2020		LC	
<i>Vinca minor</i>	Kleines Immergrün	2020		LC	
<b>Farne</b>	<i>Athyrium filix-femina</i>	Frauenfarn	1992		-
	<i>Polypodium vulgare</i>	Gemeiner Tüpfelfarn	2021	***	-
	<i>Pteridium aquilinum</i>	Adlerfarn	2020		-
<b>Moose</b>	<i>Leucobryum glaucum</i>	Weißkissenmoos	2020	***	LC
	<i>Orthotrichum pallens</i>	Blasses Goldhaarmoos	2001	***	NT
	<i>Polytrichum commune</i>	Frauenhaarmoos	2020		LC

Tab. 6: Pflanzen des Naturschutzgebietes und ihr Schutzstatus

\*nach Naturschutzgesetz (Loi

\*\*Red List of the Vascular Plants of Luxembourg (Colling 2005), Red List of Pteridophytes (Krippel, pteridophytes.lu), Liste rouge des bryophytes du Luxembourg (Werner 2003)

\*\*\* Règlement grand-ducal règlement grand-ducal du 8 janvier 2010 concernant la protection intégrale et partielle de certaines espèces de la flore sauvage, Art.2

\*\*\*A, B1 : Annexes du Règlement grand-ducal règlement grand-ducal du 8 janvier 2010 concernant la protection intégrale et partielle de certaines espèces de la flore sauvage

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

### Farne, Moose, Flechten

Nach dem Naturschutzgesetz von 2019 und dem dazugehörigen großherzoglichen Règlement betreffend den Schutz der Flora (Règlement grand-ducal règlement grand-ducal du 8 janvier 2010 concernant la protection intégrale et partielle de certaines espèces de la flore sauvage, Art.2) sind alle Farne, Moose und Flechten an Felsen, Totholz und sandigen Böschungen im Wald in den Gemeinden Beckerich und Saeul integral geschützt.

Eine Besonderheit im Gebiet ist das seltene Blasse Goldhaarmoos (*Orthotrichum pallens*, beob. 2001, Status: R) das epiphytisch an der Rinde lebender Bäume wächst. Es kommt in vor allem in den Wäldern kühler, niederschlagsreicher Gebiete vor, sekundär aber auch in Städten auf Beton.

Als geschützte Art ist hier das Vorkommen des Weißkissen-Mooses (*Leucobryum glaucum*, beob. 2020, LC), welches in den ärmsten Subassoziationen des Luzulo-Fagetum bzw. in trockenen Traubeneichen- und Kieferwäldern vorkommt. Es wurde für den nördlichen Bereich des Kappbiertal gemeldet, kommt aber hier auch andernorts vor, an Böschungen und Felsen.

Auch der Tüpfelfarn (*Polypodium vulgare*) ist ein typischer Bewohner der Felsstandorte und wurde als solcher bereits bei dem entsprechenden Lebensraum charakterisiert.

Zu den Flechten des Gebiets gibt es keine Daten, sie kommen aber verbreitet an Baumrinden, Totholz und Felsen vor. In direkter Nähe zum Gebiet wurde an einer Wegböschung im Winter 2020 eine größere Population der Trompetenflechte (*Cladonia fimbriata*) beobachtet.

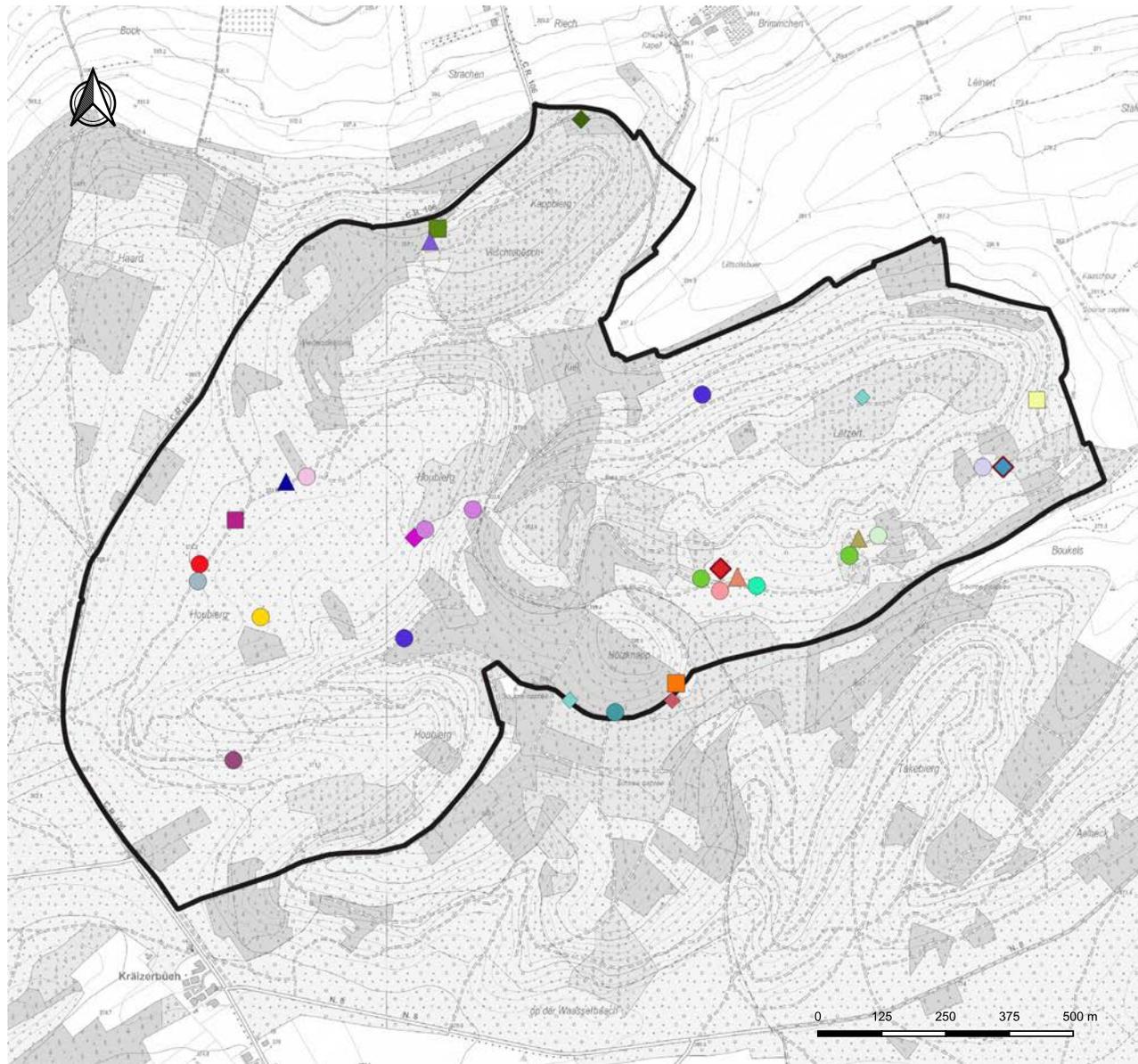


Abb. 40, links: Weißkissenmoos (*Leucobryum glaucum*)

Abb. 41, unten: Gemeiner Tüpfelfarn (*Polypodium vulgare*)



## RN RF 66 Schweich-Houbierg



Karte 9  
Pflanzen

- Giersch
- ▲ Buschwindröschen
- Heidekraut
- Besen-Ginster
- Breitblättrige Stendelwurz
- Drahtschmiele
- ◆ Roter Fingerhut
- Waldmeister
- ▲ Stinkender Storchschnabel
- Schönes Johanniskraut
- Kleinblütiges Springkraut
- Weiße Hainsimse
- ◆ Vielblütige Hainsimse
- Schattenblümchen
- ▲ Einblütiges Perlgras
- Sauerklee
- Gemeiner Tüpfelfarn
- Adlerfarn
- Faulbaum
- ◆ Knotige Braunwurz
- Gemeiner Waldziest
- ▲ Heidelbeere
- Gemeiner Ehrenpreis
- Kleines Immergrün
  
- Maiglöckchen
- Riesen-Schachtelhalm
- ◆ Gemeines Weißmoos

Fond cartographique: Carte topographique N/B  
 © Origine Cadastre. Droits réservés à l'État du Grand-Duché de Luxembourg 2021-04-20

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

### PILZE

Bei einer Begehung des Gebietes im Spätherbst 2020 konnten vor allem im Bereich des Lätztert eine Vielzahl an Pilzen beobachtet werden. Pilze spielen eine wichtige Rolle im Waldökosystem, als Mykorrhizapartner der Bäume aber auch als Zersetzer. Sie sind vor allem in älteren Waldsystem zu finden. Eine große Diversität an Pilzen ist ein Hinweis auf das Alter und die Qualität des Ökosystems.

Art		Beobachtung
<i>Armillaria mellea var. maxima</i>	Goldgelber Hallimasch	2011
<i>Boletus badius</i>	Maronen-Röhrling	2011
<i>Kuehneromyces mutabilis</i>	Gemeines Stockschwämmchen	2011
<i>Strobilurus esculentus</i>	Fichtenzapfen-Rübling	2011
<i>Xerocomus chrysenteron</i>	Gemeiner Rotfußröhrling	2011
<i>Mycetinis scorodonius</i>	Echter Knoblauch-Schwindling	2020
<i>Boletus edulis</i>	Gemeiner Steinpilz	2020
<i>Lactarius deliciosus</i>	Edel-Reizker	2020
<i>Fomus fomentarius</i>	Zunderschwamm	2020
<i>Trametes versicolor</i>	Schmetterlingstramete	2020

Tab. 7: Pilze des Naturschutzgebietes



Abb. 42, 43, 44, 45: Pilzvielfalt

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

### FAUNA

Leider fehlt eine vollständige Erfassung der Flora und Fauna des Gebietes. Die vorhandenen Daten stammen größtenteils von Zufallsbeobachtungen, die in der LUXNATUR - Datenbank des Naturhistorischen Museums zusammengetragen wurden. Für die Vögel wurden daneben auch die Daten aus dem Monitoring verschiedener Arten von der Centrale Ornithologique (COL) genutzt. Vor allem in Bezug auf die **Entomofauna** fehlen Daten, da aufgrund des hohen Alters des Waldsystems, sowie des stellenweise hohen Totholzanteils eine große Vielfalt zu erwarten wäre.

### Säugetiere

Die Daten zu den Säugetieren des Naturschutzgebietes entstammen der Luxnatur-Datenbank, sowie eigenen Beobachtungen. Wie schon angemerkt fehlen auch in Bezug auf die Säugetiere, hier vor allem für die Fledermäuse, aktuelle Daten.

Die letzten **Fledermaus**beobachtungen entstammen einer Untersuchung von Christiane Harbusch von 1994. Dabei wurden in 2 Quadranten, die

weitestgehend nördlich außerhalb des Gebiets liegen die Zwergfledermaus (*Pipistrellus pipistrellus*) nachgewiesen sowie in einem weiteren Quadranten, der im Süden von Kreuzerbuch her das Gebiet berührt, der große Abendsegler (*Nyctalus noctula*). Es ist anzunehmen, dass auch andere Fledermausarten das Gebiet zumindest periodisch nutzen bzw. die Außenränder auf Jagdausflügen abfliegen. Vor allem waldbewohnende Fledermäuse, wie die Bechsteinfledermaus (*Myotis bechsteinii*) sollten Zielarten für das Waldreservat „Lëtzttert“ sein. Weitere relevante Säugetierarten, die im Gebiet beobachtet wurden, sind die Haselmaus (*Muscardinus avellanarius*), der Feldhase (*Lepus europaeus*) und der Dachs (*Meles meles*), die alle 3 auf der Liste der schützenswerten Arten des Nationalen Naturschutzplanes (PNPN) aufgeführt sind. Beim Dachs wurde im Winter 2020 ein befahrener Bau festgestellt.

Daneben finden sich weit verbreitete Säugetierarten, wie Wildschwein (*Sus scrofa*) und Reh (*Capreolus capreolus*). Mehrere frisch gegrabene Erdbauen deuten auf das Vorkommen von Waldmäusen hin, mangels direkter Beobachtungen, war jedoch keine Artbestimmung möglich.

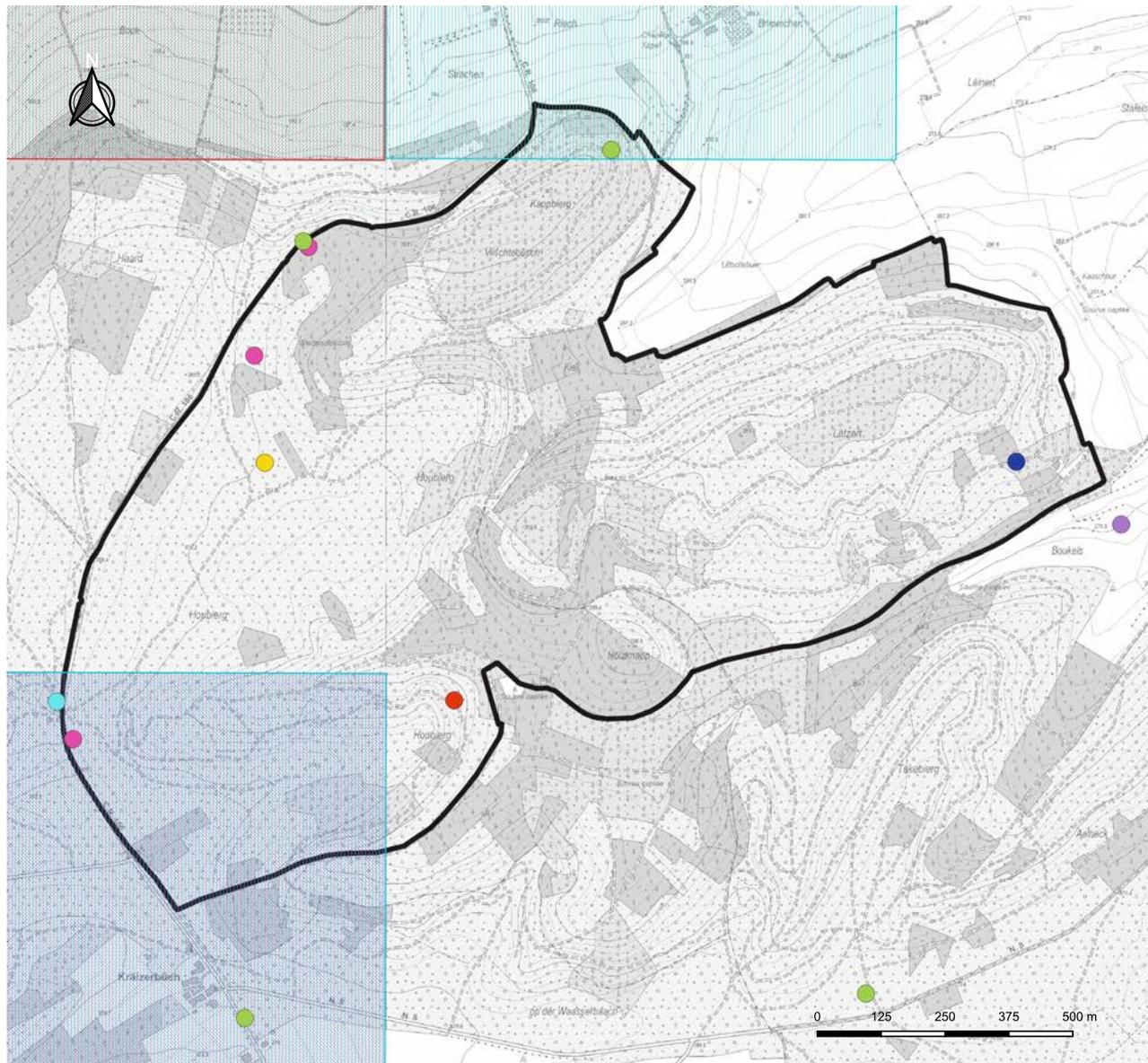
	Art	Artnamen deutsch	Beob.	Schutz*	FFH Anhang
<b>Mammifera</b>	<i>Capreolus capreolus</i>	Reh	2018		
	<i>Lepus europaeus</i>	Hase	2020		
	<i>Meles meles</i>	Dachs	2020	x	
	<i>Muscardinus avellanarius</i>	Haselmaus	2016	x	
	<i>Nyctalus noctula</i>	Großer Abendsegler	1984	x	V
	<i>Pipistrellus pipistrellus</i>	Zwergfledermaus	1984	x	V
	<i>Sus scrofa</i>	Wildschwein	2020		
<b>Insecta</b>	<i>Cicindela campestris</i>	Feld-Sandlaufkäfer	2020		

Tab. 8: Fauna des Naturschutzgebietes und Schutzstatus

\*Naturschutzgesetz, Règlement grand-ducal du 9 janvier 2009 concernant la protection intégrale et partielle de certaines espèces animales de la faune sauvage



## RN RF 66 Schweich-Houbierg



Karte 10

### Fauna

#### Allgemein

- *Capreolus capreolus*
- *Lepus europaeus*
- *Lycaena dispar*
- *Meles meles*
- *Muscardinus avellanarius*
- *Cicindela campestris*

#### Fledermäuse

- Chiroptera
- Nyctalus noctula*
- Pipistrellus pipistrellus*

#### Abgrenzungen

- Naturschutzgebiet
- Naturwaldreservat

Fond cartographique: Carte topographique N/B  
 © Origine Cadastre. Droits réservés à l'État du Grand-Duché de Luxembourg 2021-04-20



Abb. 48: Schwarzspecht (Foto: Roland Felten)

### Vögel

Die Avifauna des Gebietes ist recht gut dokumentiert. Insgesamt wurden seit 2000 69 Arten nachgewiesen. Neben den typischen kleinen, waldbewohnenden Singvögeln ist besonders das Vorkommen des **Schwarzspechtes** (*Dryocopus martius*) von Bedeutung. Der größte einheimische Specht ist ein typischer Bewohner alter Buchenwälder. Seine Nisthöhlen, die er in den Stämmen alter Buchen zimmert, werden von zahlreichen Höhlenbewohnern, wie die ebenfalls im Gebiet vorhandene, seltene **Hohltaube** (*Columba oenas*) und dem **Waldkauz** (*Strix aluco*), sowie verschiedenen Fledermausarten bewohnt.

Auch die Höhlen der anderen Spechtarten des Gebietes **Buntspecht** (*Dendrocopos major*) und **Mittelspecht** (*D. medius*) finden viele Nachmieter, so z.B. den **Trauerschnäpper** (*Ficedula hypoleuca*) der in den letzten Jahren hier nachgewiesen wurde. Der Mittelspecht ist eine Charakterart naturnaher, totholzreicher Wälder, sein Vorkommen kann daher als wertgebend für das Gebiet angesehen werden. Eine weitere auf alte Buchenwälder mit schwach ausgeprägter Strauch- und Krautschicht spezialisierte Art ist der Waldlaubsänger, der im Gebiet mehrfach angetroffen wurde.

Wie zu erwarten wurden in den alten Buchenwäldern auch die überwiegend waldbewohnenden Greifvogelarten **Habicht** (*Accipiter gentilis*) und **Sperber** (*Accipiter nisus*) beobachtet, die in den großkronigen Bäumen ihre Horste bauen. Durch die Randlage hin zum Schweichtal bietet sich das Gebiet auch als potenzielles Brutrevier für Rot- und Schwarzmilan an, die in bzw. unmittelbar am Gebiet beobachtet wurden. Die großkronigen, alten Buchen im Gebiet bieten auch gute Nistmöglichkeiten für den **Schwarzstorch** (*Ciconia nigra*), der in unmittelbarer Nähe beobachtet wurde. Vermutlich sind die Wälder für die störepfindlichen Vögel hier aber zu stark frequentiert.



Abb. 49: Trauerschnäpper  
(Foto: Steve Garvie - Flickr - CC BY-SA 2.0)

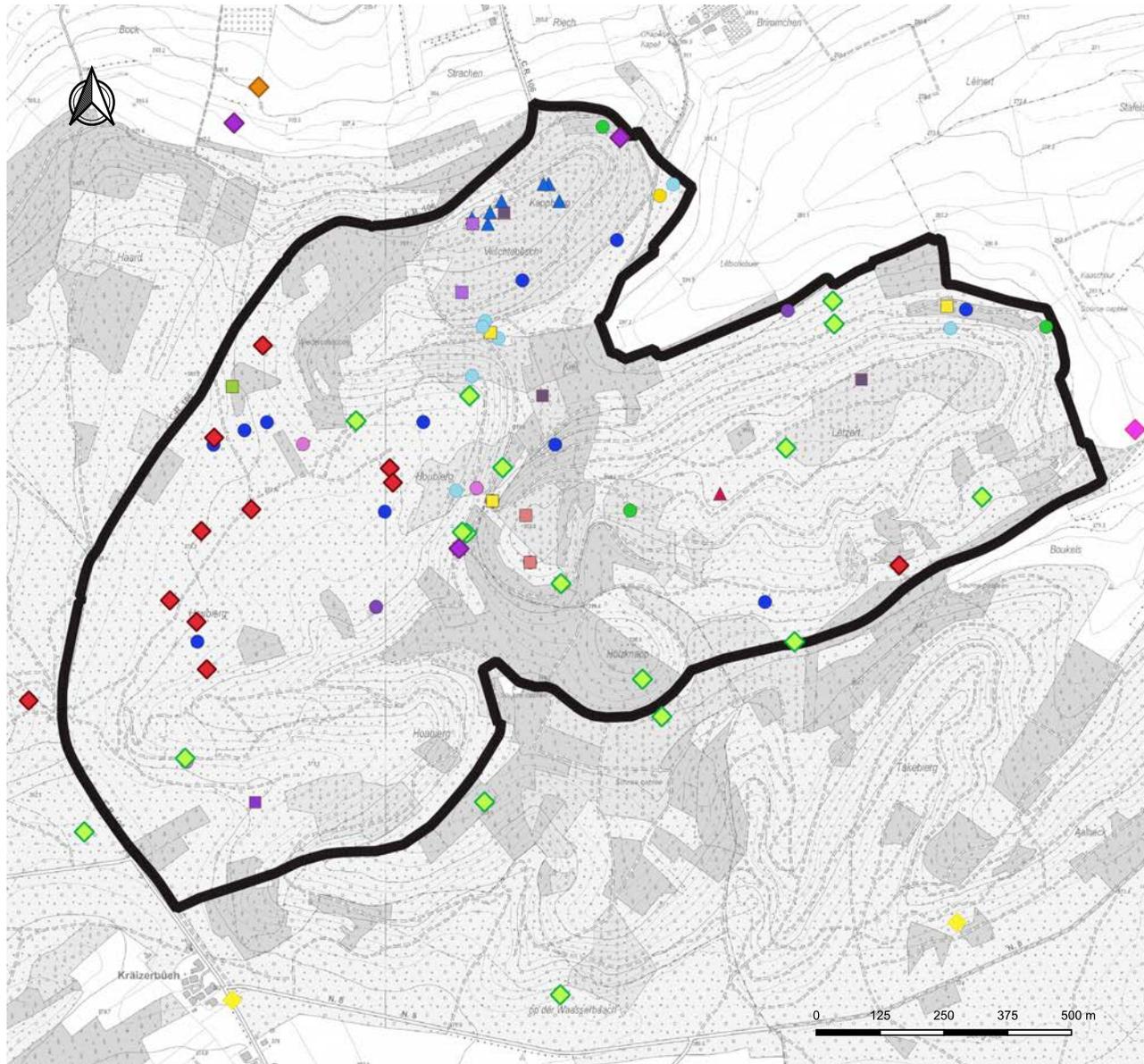
## RN RF 66 Schweich-Houberg

Taxon	Artname	RL	EU	Beob.	Taxon	Artname	RL	EU	Beob.
Accipiter gentilis	Habicht	VU		2016	Milvus migrans	Schwarzmilan	NT	I	1996
Accipiter nisus	Sperber			2018	Milvus milvus	Rotmilan	VU	I	2018
Aegithalos caudatus	Schwanzmeise			2016	Motacilla alba	Schafstelze			2007
Ardea cinerea	Graureiher	VU		2010	Parus ater	Tannenmeise			2015
Asio otus	Waldohreule	VU		2015	Parus cristatus	Haubenmeise			2018
Buteo buteo	Mäusebussard			2018	Parus major	Kohlmeise			2018
Carduelis carduelis	Distelfink			2006	Parus montanus	Weidenmeise	NT		2006
Carduelis chloris	Grünfink			2006	Parus palustris	Sumpfmeise			2015
Certhia brachydactyla	Gartenbaumläufer			2015	Passer domesticus	Hausperling	NT		2007
Certhia familiaris	Waldbaumläufer			2015	Passer montanus	Feldperling	NT		2007
(Ciconia nigra	Schwarzstorch	VU	I	2019)	(Pernis apivorus	Wespenbussard		I	2020)
Coccothraustes coccothraustes	Kernbeißer			2006	Phoenicurus ochruros	Hausrotschwanz	NT		2005
Columba livia domestica	Haustaube			2015	Phylloscopus collybita	Zilpzalp			2020
Columba oenas	Hohltaube			2020	Phylloscopus trochilus	Fitis			2020
Columba palumbus	Ringeltaube			2017	Pica pica	Elster			2018
Corvus corone	Rabenkrähe			2018	Picus viridis	Grünspecht			2018
Corvus frugilegus	Saatkrähe			2004	Prunella modularis	Heckenbraunelle			2016
Coturnix coturnix	Wachtel	EN	4-2	2001	Pyrrhula pyrrhula	Gimpel			2018
Dendrocopos major	Buntspecht			2020	Regulus regulus	Wintergoldhähnchen			2017
Dendrocopos medius	Mittelspecht		I	2020	Sitta europaea	Kleiber			2020
Dryobates minor	Kleinspecht	NT		2003	Streptopelia decaocto	Türkentaube			2007
Dryocopus martius	Schwarzspecht		I	2021	Strix aluco	Waldkauz			2017
Emberiza citrinella	Goldammer	NT		2016	Sturnus vulgaris	Star			2018
Erithacus rubecula	Rotkehlchen			2020	Sylvia atricapilla	Mönchsgrasmücke			2018
Falco subbuteo	Baumfalke	NT	I	2007	Sylvia communis	Gartengrasmücke			2016
Falco tinnunculus	Turmfalke			2008	Troglodytes troglodytes	Zaunkönig			2018
Ficedula hypoleuca	Trauerschnäpper			2013	Turdus merula	Amsel			2020
Fringilla coelebs	Buchfink			2020	Turdus philomelos	Singdrossel			2018
Fringilla montifringilla	Bergfink			2006	Turdus pilaris	Wacholderdrossel			2017
Garrulus glandarius	Eichelhäher			2020	Turdus viscivorus	Misteldrossel			2018
Loxia curvirostra	Fichtenkreuzschnabel			2013					

**RL:** Rote Liste der Brutvögel Luxemburgs 2015 (VU=vulnerable, EN=endangered, NT=near threatened); **EU:** Geführt in Anhang der EU-Vogelschutzrichtlinie 2009/147/CE; **Beob.:** Datum der letzten Beobachtung, (...) : potenzieller Brutvogel, wurde in unmittelbarer Nähe zum Gebiet beobachtet

Tab. 9: Vögel des Naturschutzgebietes und ihr Schutzstatus (Quellen: COL 2020, mdata.mnhn.lu)

# RN RF 66 Schweich-Houbierg



Karte 11

## Vögel

### Vogelschutz-Richtlinie Anhang I

- ◆ Schwarzstorch
- ◆ Mittelspecht
- ◆ Schwarzspecht
- ◆ Milvus migrans  
Schwarzmilan
- ◆ Wespenbussard
- ◆ Rotmilan

### RL- Arten, Waldvögel

- Habicht
- Sperber
- Waldohreule
- Hohltaube
- Buntspecht
- ▲ Goldammer
- ▲ Baumfalke
- Trauerschnäpper
- Buchfink
- Fichtenkreuzschnabel
- Tannenmeise
- ▲ Kleinspecht
- Grünspecht
- Waldkauz

Fond cartographique: Carte topographique N/B  
© Origine Cadastre: Droits réservés à l'État du Grand-Duché de Luxembourg 2021-07-27

### SCHUTZWÜRDIGKEIT

#### BIODIVERSITÄT

Im Rahmen der WBK wurden  $\frac{3}{4}$  des geplanten Naturschutzgebietes als Biotop aufgenommen, 95% dieser Flächen sind in Anhang I der europäischen Flora-Fauna-Habitat-Richtlinie als besonders erhaltenswerte Lebensräume von gemeinschaftlichem Interesse geführt. Sowohl die Waldmeister-Buchenwälder (9130) als auch die Bodensauren Buchenwälder (9110) sind hier charakteristisch ausgeprägt und zeichnen sich durch ihren Reichtum an Strukturen und ein hohes Maß an Altholz aus, weshalb die Hälfte der Habitatflächen der höchsten Wertungskategorie zugeordnet werden konnten. Da mit zunehmendem Alter die Biodiversität der Wälder steigt, sind die alten Buchenwälder des Gebietes, aber auch der über 100jährigen Kiefern- und Fichtenwälder als besonders wertvoll einzustufen. Zusätzlich ist davon auszugehen, dass sich im Laufe der mindestens 300 Jahre in denen sich der Wald hier in seiner jetzigen Ausdehnung entwickeln konnte, perfekt an den Standort angepasste Artengemeinschaften eingefunden haben. Durch die Lebensraumkontinuität konnten hier vermutlich hoch spezialisierte Arten, insbesondere innerhalb der Käfer und Flechten, überdauern bzw. sich von hier ausbreiten. Auch die Avifauna des Gebietes weist spezialisierte Waldarten, wie Schwarz- und Mittelspecht, Hohлтаube und Waldlaubsänger auf.

#### REPRESENTATIVITÄT UND KONNEKTIVITÄT

Auf nationaler Ebene stellen die im Gebiet vorhanden Buchenwälder die beiden häufigsten Waldgesellschaften dar, die auf der geologischen Schicht des Luxemburger Sandsteins stocken. Neben dem bestehenden Natura2000-Gebiet Grünwald im Zentrum des Landes wäre es wichtig auch einen Teil dieser Waldgesellschaften im Westen unter Schutz zu stellen, da sie auch hier die häufigsten Assoziationen bilden. Aufgrund seiner Lage innerhalb des großen Buchenwaldmassivs, das sich zwischen

Mersch und der belgischen Grenze erstreckt, könnte dem Schutzgebiet auch eine Funktion als Kern- und Verbindungsbiotop zukommen. Als alter Waldstandort spielt das Gebiet zusätzlich eine wichtige Rolle als Ausbreitungszentrum.

So wurde es auch im „Naturwaldkonzept für Luxemburg“ als repräsentatives Gebiet für die Buchenwälder des Luxemburger Sandstein ausgewählt.

#### TRINKWASSER- UND BODENSCHUTZ

Die mächtigen Schichten des Luxemburger Sandstein fungieren als wichtiger Trinkwasserspeicher an deren Fuß Quelfassungen liegen, die viele Gemeinden des Landes mit Trinkwasser versorgen. Das gilt auch für das geplante Naturschutzgebiet, in dessen Randbereich mehrere Quellen der Gemeinde Beckerich und der DEA liegen. Der Wald im Einzugsgebiet der Quellen wirkt als Wasserfilter und sorgt dafür, dass das Wasser gleichmäßig in den Boden eindringen kann. Er wirkt der oberflächlichen Verdunstung und dem Abfluss entgegen. Dadurch schützt er auch die oberen Bodenschichten und wirkt der Erosion entgegen.

#### KLIMASCHUTZ

Angesichts der Realität des Klimawandels sind besonders alte Wälder von Bedeutung, deren Ökosysteme ein hohes Maß an Kohlendioxid binden (und in der Vergangenheit gebunden haben). Durch die teilweise Verjüngung der Altbestände wird der Kohlenstoff, der beim langsamen Zerfall der alten Bäume freigesetzt wird, sofort wieder fixiert; die kontinuierliche Bedeckung des Waldbodens verhindert seine Denitrifikation und die Freisetzung im Boden gebundenen Kohlenstoffes. Eine noch wichtigere Rolle spielen die Wälder des Gebietes *Schweich-Houbierg* für das regionale Klima, indem sie Wetterextreme abmildern,

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

die Luft reinigen und wirkungsvoll abkühlen. Der Wald wirkt zudem als Wind- und Lärmschutz für das nördlich vorgelagerte Schweichtal.

### ERHOLUNG

Was aktuell als „Waldbaden“ oder „tree hugging“ gefeiert wird ist letztendlich nichts anderes als die Erholungsfunktion, das Aufatmen und Entspannen, welches man im Wald verspürt. Dafür verantwortlich sind neben der Ruhe und der kühleren, saubereren Luft auch Phytotoxine die von den Bäumen abgegeben werden. Mit zunehmendem Baumalter verstärkt sich zudem das subjektive Gefühl der Geborgenheit, das viele im Wald empfinden. So gesehen bieten sich die alten Buchenwälder den Erholungssuchenden der umliegenden Dörfer an. Dank der ausgeschilderten Wander-, Reitwanderwege und Mountainbikestrecken wird das Gebiet aber auch von Freizeitnutzern aus der weiteren Umgebung aufgesucht.

### Nationaler Naturschutzplan

Angesichts der Bedeutung des Gebietes für den Naturschutz, aber auch wegen seiner Ökosystemleistungen, wurde es im zweiten nationalen Naturschutzplan (PNPN2) auf die Liste der auszuweisenden Naturschutzgebiete aufgenommen.

### GEFÄHRDUNGEN

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

### **Freizeitnutzung**

Wenn auch die Erholungsfunktion einerseits zu den positiven Ökosystemleistungen des Waldes zählt, so stellt auf der anderen Seite der zunehmende Freizeitdruck einer stark wachsenden Bevölkerung ein Problem für die Natur dar. Die Wander- und Radwege sind verhältnismäßig stark genutzt, im Sommer finden hier zusätzlich Rennen und sonstige Veranstaltungen statt. Nach Aussage des Försters ist das Gebiet neuerdings auch beliebt bei Hundetagesstätten, die hier ihre Schützlinge ausführen.

Diese Aktivitäten führen in Verbindung mit der hohen Wegedichte zu vielen Störungen in dem ohnehin kleinen Waldstück, was sich bei vielen Arten negativ auf den Reproduktionserfolg auswirkt bzw. sie das Gebiet von vornherein meiden lässt.

### **Zerschneidung**

Ein knappes Viertel der bei WBK aufgenommenen Biotopflächen sind durch Zerschneidung beeinträchtigt. Die vermerkten Beeinträchtigungen beziehen sich auf den C.R. 106, der das Gebiet vom westlich angrenzenden Waldmassiv abgrenzt. Hinzu kommen aber die breiten Waldwege, die im Rahmen der rezenten Flurneuordnung von Beckerich und Saeul angelegt wurden. Mit 113 m Wegen pro ha, ist der Erschließungsgrad des Gebietes extrem hoch. Dadurch wurden die ohnehin kleinen Parzellen weiter zerstückelt, die Lebensraumqualität reduziert und vor allem für kleinere, wenig mobile Arten (Käfer, Spinnen, ...) stellen die meist sehr breiten Wege ein ernsthaftes Hindernis dar.

### **Forstwirtschaft**

Das Problem der Forstwirtschaft liegt darin, dass sie neben der Holzproduktion zunehmend auch Naturschutzmaßnahmen umsetzen muss, letztendlich aber lediglich an der Holzproduktion gemessen wird, da nur diese monetär bewertet wird.

Die ausgedehnten alten Buchenwälder sind für das Budget der Gemeinde Beckerich eine nicht zu vernachlässigende Einnahmequelle, sei es nur um auf der anderen Seite den Naturschutz zu finanzieren. Mit dem Ziel die überwiegend alten bis sehr alten Wälder zu verjüngen, wurde während der letzten Planungsperiode Holz über den nachhaltig nutzbaren Vorrat hinaus eingeschlagen, mit dem Resultat, dass sich tatsächlich eine flächige Naturverjüngung eingestellt hat. Andererseits hat das starke Auflichten der alten Bestände aber negative Auswirkungen auf spezialisierte Arten, z.B. Moose und Flechten, die sich über die Jahrzehnte im Schatten der alten Buchen angesiedelt haben. Ebenso wird dadurch das Waldinnenklima und der Wasserhaushalt der Bestände gestört, was zusammen mit der Dürre der letzten Jahre das Absterben der verbleibenden Altbäume beschleunigt.

Gleiches gilt für alle Maßnahmen, die den Kronenschluss des Bestandes beeinflussen, sei es die Anlage von Rückegassen oder die Neuanlage und Verbesserung von Wegen im Rahmen der Waldflurneuordnung.

### **Wildbestände**

Die Wilddichte des Gebietes lässt sich nur schwer einschätzen. Allgemein findet sich kaum Eichen-Naturverjüngung, was aber angesichts der flächig vorhandenen, sehr dichten Buchenverjüngung nicht unbedingt auf das Wild zurückzuführen ist, da sich Eichen grundsätzlich nur schwer im Schatten der Buchen verjüngen. Zudem zeigen auch die Weisergatter keine nennenswerte Eichenverjüngung auf.

Da aber allgemein in den luxemburgischen Wäldern die Wilddichten zu hoch sind, ist davon auszugehen, dass das auch hier nicht anders ist. Vor allem angesichts des Klimawandels ist es wichtig den Wildbestand auf ein Niveau zu bringen, bei dem sich eine natürliche Artenvielfalt in den Wäldern entwickeln kann, um deren Resilienz zu steigern.

### **Klimawandel**

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

Die größte Herausforderung an die im Gebiet vorherrschenden Buchenwaldhabitate ist zweifelsohne der Klimawandel und die damit einhergehenden Veränderungen hinsichtlich Temperatur, Niederschlagsmengen und auch häufigeren und stärkeren Sturmereignissen. Da Bäume sehr langlebige Wesen sind, die, im Falle der Buchen erst mit 40 Jahren fortpflanzungsfähig sind, können sie sich kaum an die schnell fortschreitenden Veränderungen anpassen. Vor allem die Buchenwälder auf sandigen Böden mit geringer Wasserhaltekapazität riskieren mittelfristig zu verschwinden, zumindest aber ihre Vorherrschaft einzubüßen.

### ZIELE UND MAßNAHMEN

#### ZIELE

##### **Guter Erhaltungszustand der Lebensräume**

Allgemein lassen sich die Ziele für das Naturschutzgebiet *Schweich-Houbierg* unter dem allgemeinen Ziel der Förderung und Wahrung eines guten Erhaltungszustandes der dort vorkommenden Lebensräume zusammenfassen, da damit auch alle anderen Ansprüche an Biodiversität, Resilienz und nachhaltige Sicherung der Ökosystemleistungen verbunden sind.

- **Steigerung der Resilienz**  
Um angesichts des Klimawandels den Wald langfristig zu erhalten, ist es nötig ihn resilient zu machen gegenüber den verschiedenen, möglichen Szenarien, insbesondere der Zunahme von Dürre und Hitze, aber auch von Unwettern, Stürmen und Waldbränden. Um dieses Ziel zu erreichen sollte verstärkt auf natürliche Automation und eine erhöhte Artenvielfalt gesetzt werden.
- **Steigerung der Biodiversität**  
Durch die Erhöhung der Biodiversität der Wälder des Naturschutzgebietes allgemein, also sowohl in Hinsicht auf die Artenzahl als auch in Bezug auf das Genreservoir, steigt die Zahl der Möglichkeiten und damit der möglichen Lösungen für ein gegebenes Problem (Biotopbäume, Mischungsregulierung, Verjüngung)
- **Steigerung der Strukturvielfalt (Waldränder, Totholz, Altholz, ausgeglichene Alterklassen)**  
Zusätzlich bringt eine Steigerung der Strukturvielfalt weitere Möglichkeiten die Biodiversität zu erhöhen. Strukturen bieten ökologische Nischen und Refugien für Arten oder Varianten bzw. die Möglichkeit des Entstehens neuer Varianten.

- **Erhalt und Verbesserung der Ökosystemdienstleistungen**

Um die Ökosystemdienstleistungen des Waldes zu erhalten, auf die wir als Menschen angewiesen sind, müssen die vorgenannten Ziele erreicht werden. Nur dann können wir weiter von der Lebensraumfunktion, der Klimafunktion, der Boden- und Trinkwasserschutzfunktion und letztendlich auch der Erholungsfunktion profitieren.

#### MAßNAHMEN

Auch wenn die verschiedenen Maßnahmen hier nach Themen zusammengefasst sind, so greifen sie ineinander über. Die meisten Maßnahmen dienen dem Erreichen mehrerer Ziele: so ist eine angepasste Waldbewirtschaftung Voraussetzung dafür, dass der Wald seine Ökosystemleistungen erfüllen kann, daneben sollte sie aber auch der Steigerung der Resilienz und somit der Erhaltung und Verbesserung der Lebensraumfunktion und somit der Biodiversität dienen.

#### AUSTAUSCH UND KOMMUNIKATION

Auf der anderen Seite ist es wichtig die verschiedenen Maßnahmen zu koordinieren, damit die verschiedenen Akteure an einem gemeinsamen Strang ziehen. Dazu bedarf es der Kommunikation zwischen der Vielzahl an Verantwortlichen auf allen Ebenen. Ähnlich den Lenkungsausschüssen in den Natura2000 Gebieten auch im Naturschutzgebiet periodisch im größeren Kreis die Umsetzung der Maßnahmen geplant und ihre Wirksamkeit überprüft werden.

#### FORSTLICHE MAßNAHMEN

Da es sich bei dem Naturschutzgebiet fast ausschließlich um Wälder handelt, haben die forstlichen Maßnahmen einen hohen Stellenwert. Um

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

den Konflikt zwischen Forstwirtschaft und Naturschutz zu vermeiden, sollten die nachfolgend beschriebenen Maßnahmen in die **forstliche Planung** einbezogen werden.

### **Anreicherung von Totholz**

Laut Waldbiotopkartierung ist die Totholzmenge der Waldhabitate des Gebietes nur durchschnittlich bis beschränkt, d.h. es war in der Regel weniger als 1 Stück stehendes oder liegendes Totholz mit einem Durchmesser über 30 cm zu finden. Als wichtiges Strukturmerkmal und Lebensraum für eine Vielzahl holzersetzer Arten sollte im Naturschutzgebiet die Totholzmenge auf mindestens 2 Stück je Hektar angereichert werden. Kronen sollten allgemein im Bestand verbleiben.

### **Ausweisung zusätzlicher Altholzinseln**

Angesichts der zahlreichen, in Verjüngung befindlichen Buchenbestände im Gemeindegewald Beckerich und der verhältnismäßig kleinen Fläche an Altholzinseln von 3 ha (=3%), sollten in den noch geschlossenen Buchenaltbeständen weitere 1 - 2 ha Altholzinseln angelegt werden, die als Trittsteinbiotop und Rückzugsgebiet für altholzbewohnende Arten, Höhlenbrüter usw. dienen können. Damit würde man auch den Anforderungen des FSC näherkommen, der Altholzinseln im Umfang von 10% der Fläche anstrebt.

### **Biotopbäume**

Ebenso erfordert eine Zertifizierung nach FSC die Ausweisung von mindestens 4 Habitatbäumen je ha, der „Naturpakt“ belohnt diejenigen Gemeinden, die in ihren Wäldern 6 Biotopbäume je ha stehen lassen. Generell sollte die Anzahl an Biotopbäumen nicht nach oben begrenzt sein, da bedingt durch den Klimawandel vermehrt mit abgängigen Bäumen zu rechnen ist, die zumindest teilweise auf der Fläche verbleiben sollten, da sie auch abgestorben noch wichtige Funktionen für den Wald erfüllen.

### **Anpassung des Hiebssatzes**

Nachdem im Beckericher Gemeindegewald der Hiebssatz im vergangenen Planungszeitraum höher als der nachhaltig nutzbare Vorrat war, sollte er jetzt, da eine flächige Verjüngung in großen Teilen vorhanden ist, stark reduziert werden. Um das übergeordnete Ziel einer gleichmäßigen Altersverteilung über alle Alterskategorien hinweg zu erreichen, dürfen die verbleibenden Buchenbestände erst in 40 bis 50 Jahren verjüngt werden, wenn die jetzige Verjüngung in die nächste Alterskategorie eintritt.

Darüber hinaus, ist es angesichts des Klimawandels und der damit verbundenen Hitze und Trockenheit wenig ratsam, die noch bestehenden Altbestände zu öffnen und so das Waldinnenklima zu zerstören, da so der gesamte Bestand gefährdet wird.

### **Förderung der Naturverjüngung**

Grundsätzlich sind Bäume, die sich von sich aus ansamen besser an den Standort angepasst als gepflanzte Sämlinge, egal welcher Provenienz und deshalb zu bevorzugen. Da die Wilddichte mittelfristig ein Problem für die Verjüngung verschiedener Arten sein wird, müssen Verjüngungsflächen gegen Wild gezäunt werden.

### **Förderung der Resilienz durch (Baum)Artenvielfalt**

Das Zäunen von Verjüngungsflächen ist umso wichtiger, als eine Resilienz gegenüber dem Klimawandel nur durch Vielfalt der Baumarten zu erreichen ist. Da die Auswirkungen des sich ändernden Klimas auf den Standort nicht definitiv vorhersagbar ist, ist es wichtig auf eine Vielzahl von Baumarten zurückgreifen zu können, von denen dann hoffentlich wenigstens eine angepasst genug ist, um als Ausgang für einen zukünftigen Wald dienen zu können.

Daneben wird im Gefolge einer Vielfalt an Baumarten, auch allgemein die Artenvielfalt der Waldbestände steigen, in deren Wechselwirkungen weitere mögliche Resilienzen entstehen können.

Da sich unter Buchen in erster Linie hauptsächlich Buchen verjüngen, kann die Förderung der Baumartenvielfalt eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen erfordern:

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

Einbringen von einheimischen, standortgerechten Baumarten in die Naturverjüngung

Einheimische Arten, deshalb weil es sich um ein Naturschutzgebiet handelt, das nicht zum Experimentieren mit exotischen Arten genutzt werden sollte.

Förderung der Kiefer

Da die Waldkiefer nachweislich in Luxemburg heimisch ist und auch von Natur aus, die für Buchenwald zu trockenen und zu armen Standorte des Luxemburger Sandstein besiedelt, eignet sich die Art potenziell dort, wo die Rotbuche im Zuge des Klimawandels ausfällt. Daher wäre es sinnvoll die überalterten Kieferbestände teilweise aufzulichten, damit sich auch dort eine Naturverjüngung einstellen kann, die als Reserve für die nächste Waldgeneration dient.

Umbau/Voranbau Fichten/ Douglasien

Angesichts der Borkenkäferkalamität, die große Teile der Fichten zum Absterben bringen, und des hohen Alters der Fichten- und Douglasienbestände, sollte hier die Baumartenvielfalt über den Voranbau ausgewählter Baumarten unter dem Schirm der Altbestände erfolgen.

### Aufbau /Entwicklung von Waldrändern

Waldränder sind Grenzbereiche zwischen dem Offenland und dem Wald und vereinen als solche Eigenschaften beider Ökosysteme in sich. Daher ist die Artenzahl in solchen Ökotonen höher als in den angrenzenden Bereichen. Da davon auszugehen ist, dass unsere Wälder mittelfristig allgemein lichter werden, und angesichts der hiesigen, im internationalen Vergleich ohnehin kleinen Waldflächen ist das künstliche Schaffen von Waldinnenrändern überflüssig. Anders sieht es, punktuell, bei Waldaußenrändern aus. So bieten sich an mehreren Stellen im Gebiet die Randbereiche an, eine Übergangszone zwischen Wald und Offenland zu

schaffen, entweder indem Bäume des Waldrandes nach und nach entfernt werden, oder dadurch dass in Übereinkunft mit den Nutzern des angrenzenden Offenlandes ein Waldrand „vorgelagert“ wird.

### Ausweisung einer Vergleichsfläche

Diesen Zweck soll das zukünftige integrale Naturwaldreservat „Lëttert“ übernehmen. Die Ausweisung zum Naturwaldreservat bringt mit sich, dass sich der Waldbestand möglichst ohne menschlichen Einfluss entwickeln kann. Es erfolgen keine Eingriffe mehr außer zur Verkehrssicherung. Gerade in Hinblick auf den Klimawandel, wird es interessant sein zu sehen wie sich das Waldgebiet und die verschiedenen Waldgesellschaften entwickeln.

### Versuch Saatgutbestand Douglasie

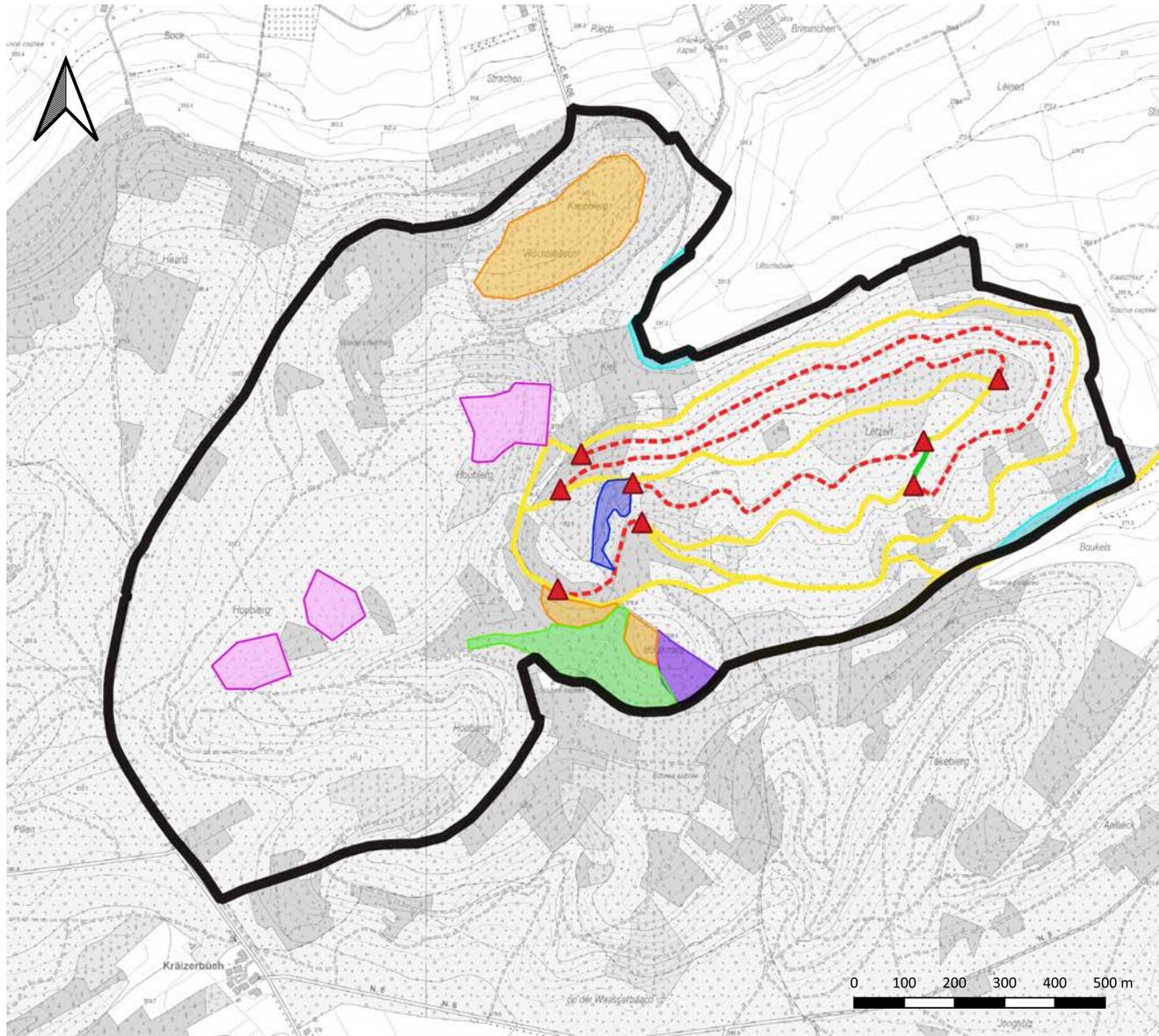
Einzige Maßnahme die im zukünftigen Naturwaldreservat durchgeführt werden könnte, ist das Ernten von Saatgut an Douglasien. Da immer nur ein Teil der Zapfen geerntet wird, sollte dies ohne weitere Auswirkungen auf den Naturwald bleiben.

### Rückbau von Wegen

Da die Ungestörtheit des Lebensraumes eines der Kriterien für die Ausweisung eines Naturwaldreservates ist, ist es erforderlich anfangs einen Teil der Wege des überdichten Wegenetzes im Lëttert zurückzubauen. Dazu werden einfach die nicht benötigten Wege geschlossen (s. Karte) und zwei Rückewege verbinden die verbliebenen Teilstücke untereinander.

Es sollte jedoch geprüft werden, ob nicht noch weitere Wege gesperrt werden können, da der Erschließungsgrad im Naturwaldreservat immer noch bei 135 m/ha liegt. Würde man aus Sicherheitsgründen entlang der Wege jeweils auf der doppelten Baumlänge alle Gefahrenbäume entfernen, blieben als „ungestörtes“ Naturwaldreservat nur noch 30 ha.

# RN RF 66 Schweich-Houbierg



Karte 12

## Maßnahmen

### Rückbau Wege

- bestehend / bleibend
- - - Rückbau
- neu
- ▲ Sperrung

### Andere Maßnahmen

- Saatgutbestand Douglasie
- Altholzinseln
- Heidefläche
- Kiefern verjüngen / fördern
- Voranbau Laubholz unter Fichte
- Waldrand

Fonds topographique: Carte topographique N/B ©  
Origine Cadastre: Droits réservés à l'État du  
Grand-Duché de Luxembourg 2021-07-27

### WILD UND JAGD

#### **Anpassung der Wilddichten an ein für den Wald erträgliches Maß**

Diese Forderung zieht sich seit Jahrzehnten durch alle forstwirtschaftlichen Maßnahmenplanungen. Die Einführung von Abschussplänen war ein kleiner, bisher wenig Wirkung zeigender Schritt in Richtung der Vision einen artenreichen Wald ohne Schutzmaßnahmen gegen Wild heranzuziehen.

Neben der Sensibilisierung der Jägerschaft (und der tierliebenden Bevölkerung) sind verstärkte Kontrollen und restriktiveren Maßnahmen bei Verfehlen der Abschusspläne, die beste Kombination um das Wild auf ein für den Wald erträgliches Maß zu reduzieren.

### ARTEN- UND BIOTOPSCHUTZ

#### **Entwickeln der Heidefläche**

Nachdem im Winter 2020/2021 der ehemalige Fichtenbestand abgeplaggt wurde, soll sich hier nun eine Heidefläche entwickeln. Dazu kann unter Umständen das Einbringen typischer Arten, durch Pflanzung, Saat oder Impfung der Flächen, oder das Entfernen unerwünschter, lebensraumfremder Arten erforderlich sein. Mittelfristig erfordert der Erhalt der Heidefläche eine extensive Nutzung, z.B. durch Beweidung mit einer Wanderschafherde, wie das früher häufig der Fall war.

#### **Erfassung und Monitoring zeigerrelevanter Artengruppen**

Um die Entwicklung des Gebietes und somit den Erfolg der Maßnahmen beurteilen zu können, ist es erforderlich zunächst einmal den Ist-Zustand zu kennen. Leider gibt es keine oder nur wenig Daten zur Entomofauna und zu den Pilzen und Flechten des Gebietes, obwohl alle drei Artengruppen wichtige Zeiger für den Entwicklungszustand eines Waldbiotopes sind. Vor allem alte Waldstandorte beherbergen sehr charakteristische Arten, anhand derer sich die Richtigkeit der Maßnahmen beurteilen lässt.

#### **Monitoring Waldentwicklung**

Daneben sollte aber auch allgemein die Entwicklung der Wälder des Gebietes dokumentiert werden. Das passiert zum einen im Rahmen des Forstinventars. In seiner jetzigen Form werden dabei allerdings hauptsächlich produktionsrelevante Kriterien aufgenommen. Speziell für das Naturschutzgebiet sollten hier auch ökologische Kriterien einfließen, anhand derer die Effizienz der Maßnahmen in Bezug auf die Zielsetzung gemessen werden kann. Solche Kriterien sind z.B. der Totholzanteil, Struktureichtum, sowie Artenzusammensetzung der Strauch- und Krautschicht.

### FREIZEITNUTZUNG

Die Vielzahl an Wegen ermöglicht eine Vielzahl von Nutzern, die zum Teil gleichzusetzen sind mit einer Vielzahl an Störungen im Naturschutzgebiet. Durch den Rückbau der Wege im Lëtzert, wird dort die Anzahl der Störungen ein wenig reduziert, die Erschließungsdichte im Naturwaldreservat ist allerdings mit 135 m/ha immer noch extrem hoch.

#### **Besucherlenkung**

Aus diesem Grund wäre es sinnvoll weitere Wege ganz oder teilweise zu schließen bzw. markierte Wege umzuleiten. Es sollte geprüft werden, inwiefern beispielsweise die Mountainbikestrecke vom Lëtzert weggeleitet werden kann, oder ob die Wege die quer durch das Naturwaldreservat führen, für Freizeitnutzungen zugänglich sein müssen.

#### **Einschränkung der Nutzungen**

Daneben sollten, um Störungen zu minimieren, allgemein die Zahl der genehmigungspflichtigen Veranstaltungen im Gebiet reduziert werden. Das Naturwaldreservat sollte nicht mehr für solche Veranstaltungen genutzt werden dürfen.

## **RN RF 66 Schweich-Houbierg**

### **Leinenpflicht für Hunde**

Um häufige Störungen durch jagende Hunde zu vermeiden, sollte eine generelle Anleinplicht für alle Hunde eingeführt werden, da alle Hunde einen mehr oder weniger ausgeprägten Jagdtrieb besitzen und diesem wenn sich die Gelegenheit bietet auch nachkommen

### **Sensibilisierung aller Nutzer**

Einschränkungen der Freizeitnutzungen werden erfahrungsgemäß meist schlecht aufgenommen und häufig missachtet. Deshalb ist es wichtig diese Einschränkungen gut zu kommunizieren und die Nutzer für die Naturwerte des Gebietes zu sensibilisieren.

### LITERATUR

Administration des Eaux et Forêts, 1995: Naturraumliche Gliederung Luxemburgs, Service Central des Imprimeres de l'Etat, Luxemburg.

Administration de la Nature et des Forêts, Station biologique de l'ouest, 2002 :Naturwaldkonzept für Luxemburg.

Administration de la nature et des forêts, 2013: Aménagement abrégé de la forêt domaniale de Saeul.

Administration de la nature et des forêts, 2015 : Instructions concernant les aménagements forestiers, 65 S

Administration de la nature et des forêts, 2017: Erfassen der geschützten Biotop im Wald, 66 S., Luxemburg

Administration de la nature et des forêts, 2019: Inventaire d'Aménagement de la Commune de Beckerich.

Administration de la nature et des forêts, 2020: Technischer Bericht der Naturverwaltung betreffend Wildtiermanagement und Jagd, Nr. 8, 29 S., Luxemburg.

Administration de la nature et des forêts, 2021: Daten zu den Abschüssen in den Jagdrevieren 332 u. 333 273 (2009-2017); unveröff

Administration des Services techniques de l'agriculture. Administration de la gestion de l'eau , 2013 : Atlas hydro-climatologique du Grand-Duché de Luxembourg, 678 S. Luxemburg.

Arbeitskreis Forstliche Landespflege, 1986 : Biotop-Pflege im Wald, Kilda-Verlag, Greven.

Burschel, P., Huss, J., 2003: Grundriss des Waldbaus - ein Leitfaden für Studium und Praxis, 487 S, Ulmer Verlag, Stuttgart.

Centrale Ornithologique du Luxembourg (COL), 2019: Daten zum Brutvogelmonitoring Luxemburg, Unveröffentlicht.

Centrale Ornithologique du Luxembourg, 2019 : Die Rote Liste der Brutvögel Luxemburgs

Colling, G., 2005: Red List of the Vascular Plants of Luxembourg; Ferrantia 42. Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg.

Commission Européenne, DG Environnement (2013): Interpretation Manuel of European Union Habitats, 144 S., Bruxelles.

De Langhe, J.-E., Delvosalle, L., Duvignaud, J., Lambinon J. & Van de Bergen, C. ,1992 : Nouvelle Flore de la Belgique, du Grand-Duché, du Nord de la France et des régions voisines. 4ième édition. Edition du patrimoine du Jardin botanique national de Belgique, Meise.

Ellenberg, H., 1996: Vegetation Mitteleuropas mit den Alpen in ökologischer, dynamischer und historischer Sicht. 5., stark veränd. und verb. Aufl., Ulmer, Stuttgart.

ForstBW, Hrsg., 2010: Alt- und Totholzkonzept Baden-Württemberg, 37 Seiten, Stuttgart

Granke O., Schmiedinger A., Walentowski H., 2004: Konzept und Schlüsselkriterien für die Bewertung der Biodiversität von Wald-Lebensräumen in Deutschland, in: Waldökologie online, Heft 1, S.25-28

Institut Royal Météorologique, 2021: Bilan climatologique pour Arlon. [www.meteo.be](http://www.meteo.be)

Krippel, Y. 2020: Red List of Pteridophytes of Luxembourg, online: [pteridophytes.lu](http://pteridophytes.lu)

Lucius, M., 1948: Geologie Luxemburgs - Das Gutland - Erläuterungen zu der geologischen Spezialkarte Luxemburgs, Band V. Serv. Geol. Lux. Luxemburg.

Musée National d'Histoire naturelle (2021): Species observation data base.

## RN RF 66 Schweich-Houbierg

Naumann, S., Bauer, D., Junck, C., Krippel, Y., Schneider, S., Schrankel, I., Walzberg, C., 2009: Biotopkataster Luxemburg. Erfassung der geschützten Offenlandbiotope nach Art. 17 des luxemburgischen Naturschutzgesetzes. Kartieranleitung Teil 1: Geländekartierung. Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg, Ministère de l'Environnement. 28 S

Noirfalise, A., 1984 :Forêts et stations forestières en Belgique, Les Presses Agronomiques de Gembloux, Gembloux.

Oberdorfer, E. , 1992: Süddeutsche Pflanzengesellschaften, Teil IV: Wälder und Gebüsche, A. Textband, 2. stark bearb. Aufl., Gustav Fischer Verlag, Jena.

Oberdorfer, E., 1992: Süddeutsche Pflanzengesellschaften, Teil IV: Wälder und Gebüsche, B. Tabellenband, 2. stark bearb. Aufl., Gustav Fischer Verlag, Jena.

Pott, R., 1992: Die Pflanzengesellschaften Deutschlands, Ulmer, Stuttgart.

Scherzinger, W., 1996: Naturschutz im Wald - Qualitätsziele einer dynamischen Waldentwicklung, Ulmer, Stuttgart.

Proess, R. (Hrsg.) 2018. - Verbreitungsatlas der Reptilien des Großherzogtums Luxemburg. Ferrantia 78, Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 71 p

Reif, A.; Brucker, U.; Kratzer, R. et al. (2010): Waldbau und Baumartenwahl in Zeiten des Klimawandels aus Sicht des Naturschutzes. BfN-Skripten, Bd. 272, BfN, Bonn, 125 S

Vanesse, R., 1993 : Evaluation bio-économique des forêts du Grand-Duché de Luxembourg - Typologie forestière, Faculté des Sciences Agronomiques de la Communauté française, Gembloux.

Werner, J., 2003 : Liste rouge des bryophytes du Luxembourg, Ferrantia 35, Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg

Wevell von Krüger, A., Brockamp , U., 2019: Naturwaldreservate in Luxemburg, Band 14 : Laangmuer – Wiederholung der Waldstrukturaufnahme 2016, 72 S., Luxemburg.

G E M E N G



BIEKERECH

Beckerich, le 30 septembre 2022

**Ministère de l'Environnement, du Climat et  
du Développement durable**

4, Place de l'Europe  
L-1499 LUXEMBOURG

Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable  
Entré le

04 OCT. 2022

**Objet:** Avis relatif à l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich - Houbierg »

**Conc. :** Délibération du conseil communal du 12 septembre 2022

**Brm. -** soit la délibération reprise sous rubrique expédiée au Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable aux fins voulues.

De la part et avec les compliments de  
Martine KELLEN, secrétariat communal




**BECKERICH**

6, Dikrecherstrooss

L-8523 Beckerich

www.beckerich.lu

info@beckerich.lu

Tél.: (352) 23 62 21 - 1

Fax: (352) 23 62 91 62

# REGISTRE AUX DELIBERATIONS du Conseil Communal de BECKERICH

---

**Séance publique du 12 septembre 2022**


---

Date de l'annonce publique de la séance ..... **05.09.2022**Date de la convocation des conseillers ..... **05.09.2022**

**Présents :** MM. Lagoda, bourgmestre ; Loutsch et Klein, échevins ; MM. Boonen, Fassbinder, M. Wampach \*), Mme Schmartz et M. Neu \*), conseillers.

**Absents :** a) excusé-e-s ..... Mme Van der Kley  
b) sans motif..... néant

*\*) En application de l'article 1<sup>er</sup> de la loi modifiée du 24 juin 2020 portant entre autres introduction de mesures temporaires relatives à la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 dans le cadre de la lutte contre le Covid-19, les conseillers Wampach et Neu y participent par visioconférence*

## Le Conseil communal,

Vu la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles;

Vu le dossier de l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich - Houbierg » sise sur le territoire des communes de Beckerich et de Saeul;

Vu l'enquête publique réalisée par les autorités communales conformément à l'article 40 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles;

Attendu qu'aucune objection contre le projet de classement n'a été adressée au collège des bourgmestre et échevins de la Commune de Beckerich;

Considérant que le classement projeté s'étend sur une réserve naturelle contenant en tout 166,47 hectares, dont 49,48 hectares de réserve forestière naturelle – la surface située sur le territoire de la Commune de Beckerich embrasse une contenance totale de 110,60 hectares et celle sise sur le territoire de la Commune de Saeul 55,88 hectares ;

Considérant que le titre de propriété de ces biens forestiers revient à raison de 52% à la Commune de Beckerich, de 29% au Domaine de l'Etat et de 19% à des propriétaires privés ;

Ayant passé en revue l'article 3 de l'avant-projet de règlement grand-ducal indiquant les différentes servitudes frappant cette future zone protégée et les interdictions pour les propriétaires, les exploitants et les visiteurs ;

Considérant que le dossier de classement susmentionné annonce, à la page 46, le démantèlement de chemins forestiers existants, sans toutefois fournir de plus amples détails sur la manière dont ce démantèlement est prévu;

Attendu que le conseil communal est d'avis que la fermeture de chemins forestiers évoquée dans le dossier soit suffisante - la suppression des chemins existants constituant une intervention dans la nature, l'alternative qui consiste à laisser les chemins concernés à la nature et à ne plus les entretenir, lui paraît préférable;

Attendu que le conseil communal tient à préciser à ce sujet qu'il ne soutient pas une fermeture poussée de chemins forestiers existants au-delà de ceux qui figurent déjà dans le dossier - le conseil communal étant persuadé que les gens continuent à traverser la forêt et que cette fréquentation ne diminue pas en supprimant des chemins;

Étant donné qu'en raison du classement de la zone « Schweich - Houbierg » en zone protégée d'intérêt national, les recettes générées par la vente de bois risquent de baisser et que les coûts liés aux travaux supplémentaires effectués par le garde forestier dans cette zone augmenteront également ;

Point de l'ordre du  
jour N°1) :

### OBJET:

Avis relatif à  
l'avant-projet de  
règlement grand-  
ducal déclarant  
zone protégée  
d'intérêt national,  
sous forme de  
réserve naturelle,  
la zone  
« Schweich -  
Houbierg »



**Klima-Bündnis**  
Lëtzebuerg



DÖRFERNEUERUNGSPREIS  
1996

Attendu que le conseil communal est appelé à donner son avis quant à l'avant-projet de règlement grand-ducal visant déclaration zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich - Houbierg » ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;

Après délibération conforme,  
procédant au scrutin à haute voix,

d é c i d é par cinq voix contre trois

(les trois conseillers ayant voté contre désapprouvent notamment les restrictions qui seront imposées ainsi aux propriétaires privés sans pour autant les indemniser de façon appropriée – de plus conviendrait-il de constater que le dossier relatif à l'avant-projet sous rubrique, tel qu'il nous fut envoyé le 24 juin dernier par le Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable, ait renfermé un vice de forme dans le sens qu'un relevé détaillé avec tous les numéros cadastraux des parcellaires situés dans cette future réserve naturelle, faisait défaut)

sous réserve de précisions supplémentaires par le Gouvernement et approbation par le conseil communal, concernant notamment :

- la façon de procéder pour atteindre un démantèlement ou une déconstruction de certains chemins forestiers
- la prise en charge du coût de la main d'œuvre supplémentaire incombant à notre équipe forestière (préposé forestier et ouvriers) par le classement projeté – soit 85,29 hectares de forêts communales
- une indemnisation appropriée revenant aux propriétaires forestiers privés qui du chef de ce classement vont enregistrer une moins values sur les bois leurs appartenant
- le vice procédural soulevé ci-avant

d'aviser favorablement l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle la zone « Schweich - Houbierg » sise sur le territoire des communes de Beckerich et de Saeul.

Transmis à l'Autorité supérieure avec prière de donner suite aux observations arrêtées par le conseil communal.

Fait et délibéré à Beckerich, date qu'en tête.

Suivent les signatures.

Pour extrait certifié conforme.

Beckerich, le 12 septembre 2022

Le bourgmestre,

Le secrétaire,







## CERTIFICAT DE PUBLICATION

**Objet :** Avant-projet de règlement grand-ducal déclarant comme zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich - Houbierg » sise sur les territoires des Communes de Beckerich et de Saeul

Le soussigné collègue des bourgmestre et échevins de la commune de Beckerich certifie par la présente que

a) l'avis au public relatif à l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich-Houbierg », sise sur les territoires des Communes de Beckerich et de Saeul,

a été publiée et affichée en due forme dans le tableau d'affichage officiel de la commune de Beckerich du 27 juillet 2022 au 26 août 2022 inclus et que personne n'a réclamé ni présenté d'observation à l'encontre dudit avant-projet ;

b) le dossier afférent a été déposé du 27 juillet 2022 au 26 août 2022 inclus à l'Administration communale de Beckerich, et comprenait les documents suivants :

- Exposé des motifs
- Avant-projet du règlement grand-ducal sous objet
- Cartes et plans y relatifs (dont un plan topographique indiquant la délimitation et un plan cadastral indiquant les parcelles cadastrales incluses dans la délimitation de la zone protégée)
- Commentaire des articles
- Dossiers de classement
- Fiche financière
- Fiche d'évaluation d'impact
- Avis du Conseil supérieur concernant la protection de la nature



**Klima-Bündnis**  
Lëtzebuërg

Beckerich, le 29 mars 2023

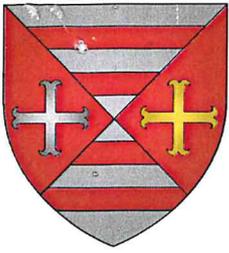
Pour le collège des bourgmestre et échevins,

Le Bourgmestre,  
Thierry Lagoda

Le Secrétaire f.f.,  
Martine Kellen




DORFERNEUERUNGSPREIS  
1996



## Registre aux Délibérations du Conseil Communal de Saeul

Séance *publique* du septembre 27 septembre 2022

EXPÉDIÉ LE 25 OCT. 2022

Date de l'annonce publique de la séance : 21 septembre 2022  
Date de la convocation des conseillers : 21 septembre 2022

Présents : Jean Konsbruck, bourgmestre ; Edmond Gengler, Jean-Paul Mousel, échevins ;  
Marc Fisch, John Kaufmann, conseillers ;  
Joé Wolff, secrétaire communal ;

Absents : Excusé : Gérard Zoller, conseiller ;  
Sans motif : /

**Point de l'ordre du jour : 1**

**Objet : Environnement : Avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich-Houbierg » - Avis**

### Le conseil communal,

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Vu la décision du Gouvernement en conseil du 13 janvier 2017 relative au plan national concernant la protection de la nature 2017-2021 et ayant trait à sa première partie intitulée «Stratégie nationale Biodiversité» ;

Vu la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles, et notamment ses articles 2, 15, 17, 34, 35 et 37 à 45 ;

Vu la lettre du 24 juin 2022 du Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable relative à l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone «Schweich-Houbierg» sise sur les territoires des communes de Beckerich et de Saeul ;

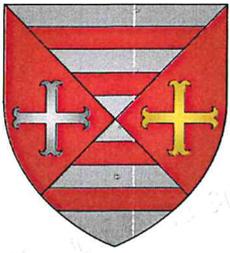
Notant que ce dossier décrit de façon exhaustive le projet de la zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, à savoir la zone RN FR 66 «Schweich-Houbierg»;

Considérant que le classement projeté s'étend sur une réserve naturelle contenant en tout 166,47 hectares, dont 49,48 hectares de réserve forestière naturelle – la surface située sur le territoire de la Commune de Beckerich s'élève à 110,60 hectares et celle sise sur le territoire de la Commune de Saeul à 55,88 hectares ;

Vu l'avis au public du 27 juillet 2022 au sujet du dossier relatif à l'avant-projet de règlement grand-ducal précité ;

Sachant qu'aucune observation n'a été adressée au collège échevinal dans le cadre de l'enquête publique en rapport avec le projet de la zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, à savoir la zone RN FR 66 «Schweich-Houbierg» ;

Attendu que le conseil communal est appelé à donner son avis quant à l'avant-projet de règlement grand-ducal visant déclaration zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich - Houbierg » ;



## ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAEUL

Après avoir délibéré conformément à la loi ;

**décide à 4 voix pour et 1 voix contre**

- **d'aviser principalement favorablement** l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone «Schweich-Houbierg» sise sur les territoires des communes de Beckerich et de Saeul, **sous réserve de prendre en considération :**
  - notre volonté de maintenir l'accès à la forêt « Lëtzert » pour les randonneurs, les vététistes et les propriétaires forestiers concernés et notre mécontentement sur la suppression de sentiers pédestres existants ;
  - notre intention d'installer du mobilier touristique (p.ex. : constructions légères comme bancs, balançoires, etc.) sur des sentiers pédestres dans la zone concernée, en plus de panneaux et poteaux de signalisation, afin de créer un itinéraire attrayant et interactif pour le grand public ;
  - notre demande numéro 103861 du 26 août 2022 introduite auprès du Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement relative au nouveau réseau de sentiers pédestres dans la commune de Saeul ;
  - l'importance d'une indemnisation appropriée revenant aux propriétaires forestiers privés qui du chef de ce classement vont enregistrer une moins-value sur les bois leurs appartenant ;
  - le vice de forme dans le dossier relatif à l'avant-projet dans le sens que le relevé détaillé avec tous les numéros cadastraux des parcelles situés dans cette future réserve naturelle, faisait défaut.

Transmise à l'autorité supérieure avec prière de donner suite aux observations arrêtées par le conseil communal.

Ainsi décidé en séance, date qu'en tête.

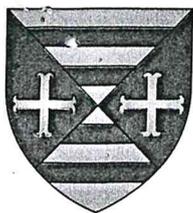
(suivent les signatures)

Pour expédition conforme,  
Saeul, le 27 septembre 2022

Le bourgmestre,

Le secrétaire,





## Avis au public

Le public est informé que le collège échevinal a réceptionné le 28 juin 2022

le dossier relatif à l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich – Houbierg » sise sur les territoires des Communes de Saeul et de Beckerich, qui nous a été transmis par Madame la Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable date du 24 juin 2022.

Conformément à l'article 40 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles le dossier afférent est déposé pendant trente (30) jours à la maison communale où le public peut en prendre connaissance – pendant les heures d'ouverture.

Endéans ce délai de trente (30) jours – à compter de son dépôt, soit du 27 juillet au 26 août 2022 inclus – toute personne intéressée pourra adresser ses observations, sous peine de forclusion, à l'égard de l'avant-projet en cause par écrit au collège des bourgmestre et échevins qui en donne connaissance au conseil communal pour avis.

La Commune dispose ensuite d'un délai d'un (1) mois pour transmettre le dossier afférent, dûment complété par les réclamations réceptionnées dans le délai imparti (le cachet de la poste fait foi) et l'avis du conseil communal avec ses observations au Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable.

Saeul, le 27 juillet 2022

Le Bourgmestre,

Le Secrétaire,

(suivent les signatures)

### CERTIFICAT DE PUBLICATION

Il est certifié par la présente que l'avis reproduit ci-dessus a été affiché dans la commune de Saeul pendant 30 jours conformément à l'article 40 de la loi du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles.

Saeul, le 29 août 2022

le Bourgmestre,



le Secrétaire,





Réf.: 17/4

Diekirch, le 21 décembre 2022



A  
Madame la Ministre de l'Environnement,  
du Climat et du Développement durable

**Concerne :** Création de la zone protégée d'intérêt national ZPIN 66 « Houbierg-Lëtzer »

Brm.- Transmis à Madame la Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable à toutes fins utiles.

Veillez agréer, Madame la Ministre, l'expression de mes sentiments très distingués.

Le directeur

Frank WOLTER





Administration  
de la nature et des forêts

Administration de la nature et des forêts	
Direction	
Entrée	20 DEC. 2022
Réf. F. ....	N° .....

Diekirch, le 19 décembre 2022

Monsieur le Directeur de l'Administration  
de la nature et des forêts  
Diekirch

*Transmis ZPIN Houbiery-Lëttert\_SF\_20221219.docx*

Concerne : Création de la zone protégée d'intérêt national « Houbiery-Lëttert »

Brm. - Transmis à Monsieur le Directeur de l'Administration de la nature et des forêts aux fins  
voulues.

Digitally signed  
by Martine  
Neuberg  
Date: 2022.12.19  
17:24:57 +01'00'

Martine Neuberg  
Chef du Service des forêts





Diekirch, le 19 décembre 2022

A Monsieur  
Le Directeur de la nature et des forêts  
par la voie hiérarchique

**Concerne :** observations et recommandations relatives à l'enquête publique de la zone protégée « Schweich-Houbierg » émises par les conseils communaux de Beckerich et de Saeul

Monsieur le Directeur,

Veillez recevoir les remarques et observations résultant des délibérations des conseils communaux de Beckerich et de Saeul, dans le contexte de l'enquête publique pour le classement de la zone « Schweich-Houbierg » en tant que zone protégée d'intérêt national, avec la prière de bien vouloir transmettre ces remarques à Madame la Ministre de l'Environnement du Climat et du Développement durable, Madame Joëlle WELFRING.

**Observations du conseil communal de la commune de Beckerich :**

Le conseil communal de Beckerich émet un avis favorable à l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle la zone « Schweich-Houbierg » en précisant qu'aucune objection n'est parvenue au collège échevinal dans le cadre de l'enquête publique.

Par contre le conseil communal demande à recevoir des précisions supplémentaires sur l'entretien des chemins forestiers, les coûts liés aux travaux supplémentaires dans la future zone protégée, les indemnités pour les propriétaires privés dont les propriétés se trouvent dans la délimitation ainsi que des explications par rapport au vice procédural qui est soulevé.

En ce qui concerne l'accès aux chemins forestiers il faut préciser qu'il s'agit d'une fermeture de certains chemins forestiers dans la forêt domaniale au lieu-dit « Lëtzerter » et non pas d'une déconstruction voire un démantèlement de ces chemins (p.46 dossier de classement). D'ailleurs cette fermeture partielle, concerne uniquement la partie réserve forestière

intégrale et non pas le restant de la future zone protégée et vise des chemins qui ne sont, déjà aujourd'hui, plus utilisés.

Au sujet de la question sur la prise en charge de dépenses engendrées par le classement projeté aucun coût supplémentaire n'est à prévoir, étant donné que la forêt communale sera gérée de la même façon qu'avant le classement.

Dans le contexte des indemnités pour les propriétaires forestiers privés, il reste à préciser que d'une part les interdictions pour les propriétaires forestiers sont minimales, et d'autre part, le fait que leur propriété se trouve dans une zone protégée leur donne la possibilité de toucher des primes supplémentaires (Klimabonusbäsch ainsi que les aides pour l'amélioration de protection et de la gestion durable des écosystèmes forestiers).

Finalement concernant le vice procédural il est soulevé qu'un relevé détaillé des numéros cadastraux des parcelles situées dans la future zone protégée faisait défaut dans le dossier. Cependant la procédure de classement a été respectée dans le sens que le Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable a fait parvenir aux deux communes l'intégralité du dossier de classement, tout comme un avant-projet de règlement grand-ducal avec une carte qui reprend les parcelles cadastrales concernées conformément à la réglementation en vigueur.

**Observations du conseil communal de la commune de Saeul :**

Le conseil communal de Saeul émet un avis favorable à l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national sous forme de réserve naturelle la zone « Schweich-Houbierg » en précisant qu'aucune objection n'est parvenue au collège échevinal dans le cadre de l'enquête publique.

Cependant le conseil communal demande à recevoir des précisions supplémentaires sur l'accès aux chemins forestiers dans la forêt domaniale au lieu-dit « Lëttert », la possibilité de pouvoir installer du mobilier touristique dans la future zone protégée, la demande relative au nouveau réseau de sentiers pédestres, les indemnités pour les propriétaires privés dont les propriétés se trouvent dans la délimitation ainsi que des explications quant au vice procédural soulevé.

En ce qui concerne l'accès aux chemins forestiers au lieu-dit « Lëttert », les indemnités pour les propriétaires forestiers privés ainsi que le vice procédural: ces points sont identiques aux remarques du conseil communal de Beckerich et donc repris ci-dessus.

Au sujet du mobilier touristique (constructions légères, bancs, balançoires ...), il est référé à l'article 4 de l'avant-projet de règlement grand-ducal qui prévoit des exceptions dans l'intérêt de la promotion pédagogique ou de la sensibilisation environnementale sous réserve d'une autorisation préalable du ministre.

Par rapport à la demande relative au nouveau réseau de sentiers pédestres il est également précisé que tous les chemins resteront accessibles pour le projet du Gutlandtrail.

Ainsi au vue des observations résultant des délibérations des conseils communaux de Beckerich et de Saeul ainsi que des explications et précisions fournies dans cet avis, aucune modification ne s'impose au niveau de l'avant-projet de règlement grand-ducal.

Je vous prie de recevoir, Monsieur le Directeur, l'expression de mes sentiments les plus distingués

Pour l'Administration de la nature et des  
forêts



Danièle Murat

Copie à:

- Monsieur Gilles BIVER, Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable

Annexes:

- Délibération et avis au public des communes de Beckerich et de Saeul
- Procès-verbal de réunion avec les conseils communaux de Beckerich et de Saeul et la commission environnement de la commune de Beckerich



G E M E N G



BIEKERECH

Beckerich, le 30 septembre 2022

**Ministère de l'Environnement, du Climat et  
du Développement durable**

4, Place de l'Europe  
L-1499 LUXEMBOURG

Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable  
Entré le

04 OCT. 2022

**Objet:** Avis relatif à l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich - Houbierg »

**Conc. :** Délibération du conseil communal du 12 septembre 2022

**Brm. -** soit la délibération reprise sous rubrique expédiée au Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable aux fins voulues.

De la part et avec les compliments de  
Martine KELLÉN, secrétariat communal



A blue ink handwritten signature, appearing to read 'Kellen', written over a horizontal line.


**BECKERICH**

6, Dikrecherstrooss  
L-8523, Beckerich  
www.beckerich.lu  
info@beckerich.lu  
Tél.: (352) 23 62 21 - 1  
Fax: (352) 23 62 91 62

# REGISTRE AUX DELIBERATIONS du Conseil Communal de BECKERICH

---

**Séance publique du 12 septembre 2022**

---

Date de l'annonce publique de la séance ..... **05.09.2022**  
Date de la convocation des conseillers ..... **05.09.2022**

**Présents :** MM. Lagoda, bourgmestre ; Loutsch et Klein, échevins ; MM. Boonen, Fassbinder, M. Wampach \*), Mme Schmartz et M. Neu \*), conseillers.

**Absents :** a) excusé-e-s ..... Mme Van der Kley  
b) sans motif ..... néant

*\*) En application de l'article 1<sup>er</sup> de la loi modifiée du 24 juin 2020 portant entre autres introduction de mesures temporaires relatives à la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 dans le cadre de la lutte contre le Covid-19, les conseillers Wampach et Neu y participent par visioconférence*

## Le Conseil communal,

Vu la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles;

Vu le dossier de l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich - Houbierg » sise sur le territoire des communes de Beckerich et de Saeul;

Vu l'enquête publique réalisée par les autorités communales conformément à l'article 40 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles;

Attendu qu'aucune objection contre le projet de classement n'a été adressée au collège des bourgmestre et échevins de la Commune de Beckerich;

Considérant que le classement projeté s'étend sur une réserve naturelle contenant en tout 166,47 hectares, dont 49,48 hectares de réserve forestière naturelle – la surface située sur le territoire de la Commune de Beckerich embrasse une contenance totale de 110,60 hectares et celle sise sur le territoire de la Commune de Saeul 55,88 hectares ;

Considérant que le titre de propriété de ces biens forestiers revient à raison de 52% à la Commune de Beckerich, de 29% au Domaine de l'Etat et de 19% à des propriétaires privés ;

Ayant passé en revue l'article 3 de l'avant-projet de règlement grand-ducal indiquant les différentes servitudes frappant cette future zone protégée et les interdictions pour les propriétaires, les exploitants et les visiteurs ;

Considérant que le dossier de classement susmentionné annonce, à la page 46, le démantèlement de chemins forestiers existants, sans toutefois fournir de plus amples détails sur la manière dont ce démantèlement est prévu;

Attendu que le conseil communal est d'avis que la fermeture de chemins forestiers évoquée dans le dossier soit suffisante - la suppression des chemins existants constituant une intervention dans la nature; l'alternative qui consiste à laisser les chemins concernés à la nature et à ne plus les entretenir, lui paraît préférable;

Attendu que le conseil communal tient à préciser à ce sujet qu'il ne soutient pas une fermeture poussée de chemins forestiers existants au-delà de ceux qui figurent déjà dans le dossier - le conseil communal étant persuadé que les gens continuent à traverser la forêt et que cette fréquentation ne diminue pas en supprimant des chemins;

Étant donné qu'en raison du classement de la zone « Schweich - Houbierg » en zone protégée d'intérêt national, les recettes générées par la vente de bois risquent de baisser et que les coûts liés aux travaux supplémentaires effectués par le garde forestier dans cette zone augmenteront également ;

Point de l'ordre du  
jour N°1) :

### OBJET:

Avis relatif à  
l'avant-projet de  
règlement grand-  
ducal déclarant  
zone protégée  
d'intérêt national,  
sous forme de  
réserve naturelle,  
la zone  
« Schweich -  
Houbierg »



**Klima-Bündnis**  
Lëtzebuerg



EUROPÄISCHE  
ARGE  
FERNEUERUNGSPREIS  
1996

Attendu que le conseil communal est appelé à donner son avis quant à l'avant-projet de règlement grand-ducal visant déclaration zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich - Houbierg » ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;

Après délibération conforme,  
procédant au scrutin à haute voix,

d é c i d e par cinq voix contre trois

*(les trois conseillers ayant voté contre désapprouvent notamment les restrictions qui seront imposées ainsi aux propriétaires privés sans pour autant les indemniser de façon appropriée – de plus conviendrait-il de constater que le dossier relatif à l'avant-projet sous rubrique, tel qu'il nous fut envoyé le 24 juin dernier par le Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable, ait renfermé un vice de forme dans le sens qu'un relevé détaillé avec tous les numéros cadastraux des parcelles situés dans cette future réserve naturelle, faisait défaut)*

*sous réserve de précisions supplémentaires par le Gouvernement et approbation par le conseil communal, concernant notamment :*

- la façon de procéder pour atteindre un démantèlement ou une déconstruction de certains chemins forestiers
- la prise en charge du coût de la main d'œuvre supplémentaire incombant à notre équipe forestière (préposé forestier et ouvriers) par le classement projeté – soit 85,29 hectares de forêts communales
- une indemnisation appropriée revenant aux propriétaires forestiers privés qui du chef de ce classement vont enregistrer une moins values sur les bois leurs appartenant
- le vice procédural soulevé ci-avant

d'avis favorablement l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle la zone « Schweich - Houbierg » sise sur le territoire des communes de Beckerich et de Saeul.

Transmis à l'Autorité supérieure avec prière de donner suite aux observations arrêtées par le conseil communal.

Fait et délibéré à Beckerich, date qu'en tête.

Suivent les signatures:

Pour extrait certifié conforme.

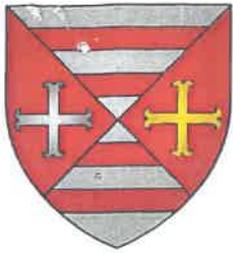
Beckerich, le 12 septembre 2022

Le bourgmestre,

Le secrétaire,







## Registre aux Délibérations du Conseil Communal de Saeul

Séance *publique* du septembre 27 septembre 2022

EXPÉDIÉ LE 25 OCT. 2022

Date de l'annonce publique de la séance : 21 septembre 2022  
Date de la convocation des conseillers : 21 septembre 2022

Présents : Jean Konsbruck, bourgmestre ; Edmond Gengler, Jean-Paul Mousel, échevins ;  
Marc Fisch, John Kaufmann, conseillers ;  
Joé Wolff, secrétaire communal ;

Absents : Excusé : Gérard Zoller, conseiller ;  
Sans motif : /

---

Point de l'ordre du jour : 1

Objet : Environnement : Avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich-Houbierg » - Avis

---

**Le conseil communal,**

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Vu la décision du Gouvernement en conseil du 13 janvier 2017 relative au plan national concernant la protection de la nature 2017-2021 et ayant trait à sa première partie intitulée «Stratégie nationale Biodiversité» ;

Vu la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles, et notamment ses articles 2, 15, 17, 34, 35 et 37 à 45 ;

Vu la lettre du 24 juin 2022 du Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable relative à l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone «Schweich-Houbierg» sise sur les territoires des communes de Beckerich et de Saeul ;

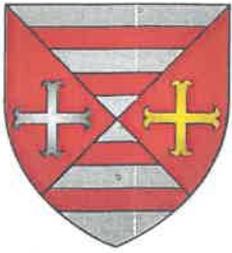
Notant que ce dossier décrit de façon exhaustive le projet de la zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, à savoir la zone RN FR 66 «Schweich-Houbierg»;

Considérant que le classement projeté s'étend sur une réserve naturelle contenant en tout 166,47 hectares, dont 49,48 hectares de réserve forestière naturelle – la surface située sur le territoire de la Commune de Beckerich s'élève à 110,60 hectares et celle sise sur le territoire de la Commune de Saeul à 55,88 hectares ;

Vu l'avis au public du 27 juillet 2022 au sujet du dossier relatif à l'avant-projet de règlement grand-ducal précité ;

Sachant qu'aucune observation n'a été adressée au collège échevinal dans le cadre de l'enquête publique en rapport avec le projet de la zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, à savoir la zone RN FR 66 «Schweich-Houbierg» ;

Attendu que le conseil communal est appelé à donner son avis quant à l'avant-projet de règlement grand-ducal visant déclaration zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich - Houbierg » ;



## ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAEUL

Après avoir délibéré conformément à la loi ;

**décide à 4 voix pour et 1 voix contre**

- **d'aviser principalement favorablement** l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone «Schweich-Houbierg» sise sur les territoires des communes de Beckerich et de Saeul, **sous réserve de prendre en considération :**
  - notre volonté de maintenir l'accès à la forêt « Lëtzerz » pour les randonneurs, les vététistes et les propriétaires forestiers concernés et notre mécontentement sur la suppression de sentiers pédestres existants ;
  - notre intention d'installer du mobilier touristique (p.ex. : constructions légères comme bancs, balançoires, etc.) sur des sentiers pédestres dans la zone concernée, en plus de panneaux et poteaux de signalisation, afin de créer un itinéraire attrayant et interactif pour le grand public ;
  - notre demande numéro 103861 du 26 août 2022 introduite auprès du Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement relative au nouveau réseau de sentiers pédestres dans la commune de Saeul ;
  - l'importance d'une indemnisation appropriée revenant aux propriétaires forestiers privés qui du chef de ce classement vont enregistrer une moins-value sur les bois leur appartenant ;
  - le vice de forme dans le dossier relatif à l'avant-projet dans le sens que le relevé détaillé avec tous les numéros cadastraux des parcelles situés dans cette future réserve naturelle, faisait défaut.

Transmise à l'autorité supérieure avec prière de donner suite aux observations arrêtées par le conseil communal.

Ainsi décidé en séance, date qu'en tête.

(suivent les signatures)  
Pour expédition conforme,  
Saeul, le 27 septembre 2022

Le bourgmestre,

Le secrétaire,



## Avis au public

Le public est informé que le collège échevinal a réceptionné le 28 juin 2022

le dossier relatif à l'avant-projet de règlement grand-ducal déclarant zone protégée d'intérêt national, sous forme de réserve naturelle, la zone « Schweich – Houbierg » sise sur les territoires des Communes de Saeul et de Beckerich, qui nous a été transmis par Madame la Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable date du 24 juin 2022.

Conformément à l'article 40 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles le dossier afférent est déposé pendant trente (30) jours à la maison communale où le public peut en prendre connaissance – pendant les heures d'ouverture.

Endéans ce délai de trente (30) jours – à compter de son dépôt, soit du 27 juillet au 26 août 2022 inclus – toute personne intéressée pourra adresser ses observations, sous peine de forclusion, à l'égard de l'avant-projet en cause par écrit au collège des bourgmestre et échevins qui en donne connaissance au conseil communal pour avis.

La Commune dispose ensuite d'un délai d'un (1) mois pour transmettre le dossier afférent, dûment complété par les réclamations réceptionnées dans le délai imparti (le cachet de la poste fait foi) et l'avis du conseil communal avec ses observations au Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable.

Saeul, le 27 juillet 2022

Le Bourgmestre,

Le Secrétaire,

(suivent les signatures)

### CERTIFICAT DE PUBLICATION

Il est certifié par la présente que l'avis reproduit ci-dessus a été affiché dans la commune de Saeul pendant 30 jours conformément à l'article 40 de la loi du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles.

Saeul, le 29 août 2022

le Bourgmestre,



le Secrétaire,



Auteur. Danièle Murat Date: 24.11.2022	<b>ZPIN 66 Houbierg /Létzert</b>	
23.11.2022, 17h à 19h15 Commune de Beckerich	<b>Rapport</b>	
<b>Présents</b>	<p>Thierry Lagoda– bourgmestre de la commune de Beckerich  Claude Loutsch– échevin de la commune de Beckerich  Severin Boomen– conseiller communal de la commune de Beckerich  Marc Neu– conseiller communal de la commune de Beckerich  Patrick Wampach– conseiller communal de la commune de Beckerich  Mickels Schmartz– conseillère communale de la commune de Beckerich  Marco Fassbinder– conseiller communal de la commune de Beckerich  Freddy Meis– commission environnement de la commune de Beckerich</p> <p>Jean-Paul Mousel – échevin de la commune de Saeul</p> <p>Danièle Murat – ANF – Service forêts  Claude Parini– ANF – ANF Arrondissement Centre-Ouest  Thierry Hollerich – ANF – ANF Triage Beckerich</p>	
<b>Objet</b>	Réunion d'information et de concertation entre les conseils communaux de Beckerich et de Saeul, la commission environnement de la commune de Beckerich et l'administration de la nature et des forêts au sujet de la future zone protégée ZPIN 66 Houbierg /Létzert	
<b>Annexe(s)</b>		
<b>1</b>	<p><b>Introduction</b></p> <p>Monsieur le bourgmestre informe sur l'objectif de la réunion c.à.d. l'échange d'informations par rapport aux avis des conseils communaux de Beckerich et de Saeul suite à l'enquête publique dans le cadre de la procédure de classement de la future zone protégée ZPIN 66 Houbierg /Létzert.</p>	
<b>2</b>	<p><b>Présentation du dossier de classement</b></p> <p>Madame Murat présente le cadre légal et donne des explications sur l'état d'avancement de la procédure de classement. Ensuite bref présentation power point par Madame Murat avec explications sur les principales raisons de classement de la zone protégée ainsi que présentation de l'avant-projet de règlement grand-ducal.</p>	
<b>3</b>	<p><b>Discussion</b></p> <p>Les avis des conseils communaux de Beckerich et de Saeul sont repris point par point.</p> <p>Monsieur Mousel désire savoir si au niveau de la forêt domaniale au lieu-dit « Létzert », les chemins ne seront plus accessibles dans le contexte du projet Gutlandtrail. Monsieur Hollerich présente des cartes avec les chemins repris sur la carte topographique ainsi que les zones de sécurisation de 30 m de part et d'autres de ces chemins et souligne que tous les chemins resteront accessibles pour le projet du Gutlandtrail.</p> <p>Cependant il ressort que sur les 50 ha mise en évolution libre, 42 ha seront sujet à des interventions de sécurisation si la densité des chemins est maintenue telle que représentée sur le fond topographique actuel. C'est pour cette raison qu'il est prévu que plusieurs chemins dans la partie nord de la forêt domaniale ne seront plus entretenus ; chemins qui d'ailleurs déjà aujourd'hui ne sont plus utilisés. Monsieur Hollerich précise que dans la forêt communale aucun chemin ne sera supprimé.</p>	

	<p>La commune de Beckerich s'interroge sur la prise en charge de dépenses supplémentaires engendrées par le classement de la future zone protégée. Madame Murat répond qu'aucuns coûts supplémentaires ne sont à prévoir, étant donné que la forêt communale sera gérée de la même façon qu'avant le classement.</p> <p>Ensuite le sujet du vice procédural est abordé, dans le sens que les deux communes soulèvent le défaut d'un relevé détaillé des numéros cadastraux des parcelles situées dans la future zone protégée dans le dossier. Madame Murat précise que tel n'est pas le cas, la procédure de classement ayant été respectée. Le Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable a fait parvenir aux deux communes l'intégralité du dossier de classement, tout comme un avant-projet de règlement grand-ducal avec une carte qui reprend les parcelles cadastrales concernées conformément à la réglementation en vigueur.</p> <p>Un des conseillers communaux de Beckerich déplore que les propriétaires des terrains n'ont pas été contactés spécifiquement dans le cadre de ce projet. Monsieur Lagoda mentionne que le projet a été rendu public dans le cadre de l'enquête publique par l'intermédiaire du « Raider » conformément à la législation en vigueur. Par ailleurs, Madame Murat informe que les interdictions pour les propriétaires forestiers sont minimales, par contre le fait que leur propriété se trouve dans une zone protégée leur donne la possibilité de toucher des primes supplémentaires (Klimabonusbësich et autres aides forestières)</p> <p>Finalement la circulation des véhicules motorisés sur les chemins et sentiers existants est discuté, dans le sens que la question est soulevée si les vélos avec assistance motorisée ne pourront plus circuler sur les chemins forestiers. Monsieur Lagoda répond que c'est le code de la route qui définit les différents types d'engins motorisés et dans ce cas précis ce type de vélo ne fait pas parti des véhicules motorisés.</p>
<p><b>4</b></p>	<p><b>Décisions</b></p> <p>Il est convenu que Madame Murat va envoyer une proposition de lettre d'information pour les propriétaires privés à la commune de Beckerich tout comme la liste cadastrale des parcelles concernées afin que la commune puisse informer les propriétaires privés.</p>